BUNGO STRAY DOGS

El exámen de
ingreso de
Osamu Dazai



Caslol 2020

El examen de Ingreso de Osamu Dazai

KAFKA ASAGIRI

Traducción del inglés al español: Caslol 2020

¡Hola otra vez! Caslol al habla de nuevo. Nuevamente agradezco la preferencia a esta página y sus traducciones. Espero que disfruten este trabajo. Una cosa más: NO resuban este trabajo, compartan el link y apoyen a la obra original comprandóla.

Caslol, febrero 2020

INDICE

Puto

El

Que

Lo

lea

“¡Pero mira,

No puedes

Comer ideales!”

Doppo Kunikida

Prólogo

¿Qué son los ideales?

Hay innumerables respuestas a esa pregunta. Uno podría decir que es meramente un término, una idea o quizás incluso la fuente de todo significado. Pero si me preguntan, la respuesta es obvia. Es la palabra escrita en la portada de mi cuaderno.

Mi cuaderno tiene todas las respuestas. Es mi creencia, mi maestro, y el profeta que me guía. A veces puede ser un arma o una solución.

Ideales.

Todo lo que soy está escrito en este cuaderno que siempre cargo conmigo. Todo mi futuro está en ella, desde que estoy comiendo para cenar hasta a donde me mudare dentro de cinco años, desde mi lista de tareas para mañana del trabajo hasta los precios más baratos del rábano en el distrito. Mis planes, objetivos, políticas -todo eso están aquí, esperando a que los lleve a buen término.

Incluso discutiría que este cuaderno es como mi profecía personal. Mis ideales siempre están adentro -todo lo que necesito es seguirlos. Mi futuro está bajo control siempre y cuando me apegue a los planes de este cuaderno. Controlar mi futuro -que palabras comprometedoras.

No obstante -no importa que tan brillantes puedan ser los ideales, si el camino a la realización es muy lejano, entonces la luz al final no es nada más que una ilusión, y esos ideales -son insignificantes. De este modo, la manera más rápida a la realización está escrita en la primera página de mi cuaderno

“haz lo que tengas que hacer”

Soy Doppo Kunikida, un idealista que vive en la realidad, un realista que sigue ideales.

Y este es un registro de las luchas entre un hombre que anhela la realización de los ideales y un nuevo empleado destinado a interferir con ellos.

***

7°

Han pasado tres días desde que escribí una nueva página en mi cuaderno.

Lo que sucedió en ese tiempo fue lo siguiente:

-Takekoshi vino a mi casa. Juntos dimos un paseo a la luz de la luna

-el hacker Rokuzo Taguchi se puso en contacto conmigo respecto a la nave extranjera.

-comí una pera, no estaba dulce

No debo dejar que cosas insignificantes me molesten.

Ah, no deseo nada más que hacer lo correcto.

***

“¡Detente!”

Persigo al delincuente a través de la ciudad de Yokohama. vendedores alegres que pregonan en sus puestos, multitudes de personas caminando en las calles, los clientes rogando por descuentos, y el sonido de las rickshaws moviéndose al este y oeste sobre el pavimento: la concurrida plaza comercial es tan bulliciosa como siempre. Estoy seguro si alguien empieza una pelea en el lado derecho de la calle nadie se daría cuenta en el lado izquierdo. Empujó a través del clamor de la persecución de un criminal, la real vida baja. Hizo una escena en las joyerías antes de tomar algo de mercancía. Meras baratijas, pero su tercer robo le valió una orden de arresto para él.

Perseguí al criminal después de atraparlo en su cuarta ofensa, pero él tenía un par de buenas piernas en él, ni una sola vez disminuyó su velocidad. Pasamos el mercado. Continúe cortando a través de las calles bulliciosas, cazando a mi presa hasta que desaparezca en un estrecho camino cerrado.

“¡será mejor si mantienes el ritmo, novato!” grite a mi compañero corriendo detrás de mí.

“¡espera Kunikida!, ¡se desabrocho mi zapato!”

“¿¡a quién le importa?! ¡Solo corre!”

Se está quedando atrás un colega que justamente el otro día se unió a nuestra oficina.

Su nombre: Osamu Dazai.

Un nombre que suena bastante apropiado.

“Phew. Kunikida, estoy exhausto. ¿Podrías ir un poco más despacio? no es

para mi salud, sabes”
“solo acelera el ritmo, ¡holgazán! ¡Mi propia salud está sufriendo gracias a ti!”
“felicitaciones”
“oh, ¡cállate!”

Osamu Dazai, un hombre de origen desconocido y capacidades, un hombre más deficiente en motivación, vive para arruinar mi horario. Es demasiado despreocupado y toma todo a su propio ritmo. Para hacer todo peor, su hobby -
¿Por cierto Kunikida, sabes? nuestro hombre está huyendo”
Mi hilo de pensamientos se interrumpió. Miro hacia adelante para ver al fugitivo segar las verduras de un vendedor ambulante antes de girar a la izquierda para escapar. Instintivamente chasque mi lengua. Luego conduzco a mis recuerdos para recordar el mapa del área. Se dirige hacia un estrecho distrito residencial con setos alineados al lado de la calle. Hay innumerables casas para escapar o esconderse alrededor del área.
“¿vez Dazai?, ¡gracias a tu pereza ahora es más difícil de atrapar!”
“no te preocupes por eso. Todo va acorde al plan. Es mas importante, adivina que acabo de ver”
“no me importa”
“este increíble y raro libro llamado “el manual del suicidio”. He estado buscándolo por todas partes, y lo he visto en exhibición en la librería de libros usados allá atrás -ah, tengo que regresar y comprarlo antes de que alguien más lo haga”
Nadie pregunto
“siempre podría dispararte en la cabeza si tanto quieres morir” grite, a lo

el respondió:

“espera. ¿En serio? wow, gracias”

Sonrió tímidamente, aunque no hay nada de lo cual sonrojarse.

Para un hombre que no pone mucho esfuerzo en su trabajo, pone mucho esfuerzo en fantasear sobre el suicidio. No es una palabra familiar para mí. Sin embargo, no hay un momento en el que no esté buscando la forma más barata y rápida de deshacerse de sí mismo. él es un obsesionado con el suicidio.

¿Un suicida aficionado?

Que vil.

Pero no importa que tan retorcidos sean los intereses de mi compañero, no importa que tanto el trate de sabotear las misiones, no voy a permitir que el criminal escape, porque el fracaso no está escrito en mi cuaderno.

Persigo al delincuente por un camino obscuro lo suficientemente ancho para una sola persona a la vez. Ambos lados están alineados con setos, y puedo ver el pozo y el patio trasero de una vieja casa. Una lavadora yace derribada bajo el alero del tejado. En mi dispositivo móvil abrí un mapa del área, un punto blanco representa nuestra ubicación se muestra junto a los edificios y callejuelas.

Senderos estrechos se extienden en todas direcciones a través del distrito residencial. Si el ladrón sigue derecho, lo más probable es que se dirija al viejo distrito de las fábricas, llenos de almacenes premodernos. Nos resultaría mas fácil encontrar una aguja en un pajar que encontrarle allí.

El criminal lentamente se desvanece en la distancia.

Parece que realmente se dirige hacia el distrito de las viejas fábricas.

Maldita sea.

La sucia maldición se me escapa de la lengua. No seré capaz de atraparlo cuando estoy tan atrás. Y el sin dudas repetirá el crimen si se le permite escapar lejos. Y podría poner el negocio de mi cliente en peligro mientras que daña aún más la imagen de la agencia de detectives.

¿Qué debería hacer? ¿Qué puedo hacer?

“bien, entonces creo que ya es hora que terminemos esto para que pueda ir a comprar ese libro. Solo necesitamos retrasarlo, ¿no?

Dazai rompió a reír.

Luego respiro profundamente antes de gritar a viva voz:

¡¡¡Fuego!!!

La gente del pueblo se lanzó inmediatamente a las calles en pánico, bloqueando la vía de escape del criminal. La gente que está cerca sale corriendo en completa confusión: una mujer sosteniendo una tapa de una olla, un joven con ojos somnolientos, un anciano que lleva su tabla shogi. La gente se agolpa en las calles una tras otra, lo que hace imposible pasar. El criminal está al borde de la locura. La vía está llena de gente, lo que significaba que tampoco regresar atrás era una opción. Las amenazas verbales no funcionarían contra una multitud buscando desesperadamente el fuego, y una puerta abierta bloquea aún más el camino de retorno del delincuente.
"¿Qué tal?"
"¡Idiota!, si, lo detuviste, ¡pero no importa si no podemos llegar a él!"
"¡claro que si podemos!, digo, por eso tenemos al experimentado detective Doppo Kunikida con nosotros, ¿no? yo preparo el escenario, así que ahora es el turno de mostrarnos lo que tienes."
"¡Voy a coser tus labios antes de que pase más tiempo!"
Abrí mi cuaderno y rápidamente anote algo. Después de arrancar la página con las palabras "pistola de cables" la infundo con mi voluntad.

"El Incomparable Poeta"

Mi habilidad especial.
No sé cómo lo hago, y no puedo explicar lógicamente como funciona. Todo lo que puedo decir es que así son las cosas. no hay una racional explicación para porque tiene que ser una página de mi cuaderno o como puede transformarse a pesar de las leyes de la física. La hoja de papel se transforma en una pistola de cables exactamente como está escrito. Salto sobre una valla cercana antes de apuntar con la boca al ladrón. Ahí es cuando lo veo buscando un arma en su bolsillo para amenazar a los ciudadanos que bloquean su camino.

Sabes que algo está mal en el mundo cuando incluso un delincuente de baja monta en las afueras de la ciudad tiene una pistola.

En todo caso, ¡no puedo dejar que el la use en una zona densamente poblada!

Apunto, aprieto el gatillo. Un gancho en forma de arpón sale disparado hacia el objetivo con un alambre de acero detrás. Antes de que el ladrón pueda levantar su brazo completamente, el gancho le quita el arma de la mano, luego le perfora la manga, atándolo a la pared de atrás.

“premio mayor” Dazai ofreció un patético intento de silbido.

Enrollé el alambre de acero mientras pateo una cerca y aterrizo en otra, repitiendo el movimiento para hacer mi camino hacia adelante. Después de saltar sobre las cabezas de la gente del pueblo, aterrizo justo frente del fugitivo.

Mientras levanto mi cabeza, saco una daga que tenía escondida en el bolsillo. El movió el arma ni siquiera a un metro de distancia, pero la hoja de un aficionado no tiene la oportunidad de golpearme. Yo inclino mi cabeza a un lado, y luego le agarro el codo y la muñeca, con la ayuda de su impulso, le tuerzo la muñeca mientras le empujo con el codo en la dirección opuesta volándolo por los aires antes de estrellarse de cabeza contra la pared. Su rostro se contorsiona sorprendido como si no supiera lo que acababa de pasar. Entonces cae al suelo y se desmaya.

Los residentes del área miraron atrás y hacia adelante entre el ladrón y yo en mudo asombro. Poco después, Dazai finalmente se pone al día antes de dirigirse a la multitud.

“damas y caballeros, nuestras más sinceras disculpas por todo el alboroto. Sin embargo ya no hay necesidad de preocuparse. Oh, y el fuego era una falsa alarma”

Uno de los residentes hablo “¿q-quienes son ustedes?”

Saco mi licencia de detective y la muestro en el aire para que todos la puedan ver.

“No hay necesidad de preocuparse. Estamos con la agencia armada de detectives”.

Capítulo 1

Llovió esta mañana.

Una ducha fría, pero frígida como las profundidades del invierno.

Anhelo vivir por mis ideales.

Me esfuerzo por mis ideales. Sigo adelante sin miedo, sin fatiga, sin vacilación.

No se perseguirán sueños ni honores -por lo eufórico que puede ser dedicarse únicamente a las tareas cotidianas.

La oficina de la agencia armada de detective, se sienta en la cima de una pendiente cerca del puerto de Yokohama. Es un edificio de ladrillos marrón rojizo con años deterioro, y sus canaletas de lluvia y farolas están cubiertas de óxido por la brisa marina. Pero a pesar de la apariencia, es un edificio sólidamente construido que ni siquiera el fuego de artillería del exterior podría dañar el interior. Eso que suena extrañamente específico, pero nos ha pasado.

En cualquier caso, nuestra agencia de detectives está situada en el cuarto piso. Los otros pisos están ocupados por inquilinos adecuados. Hay un café en el primer piso y una firma de abogados en el segundo. El tercero está vacío y el quinto es usado para el almacenamiento misceláneo. El café me cuida bien antes de que llegue el día del pago, y estoy en la firma de abogados para pedir ayuda cuando hay algún problema legal en el trabajo.

Tomo el elevador del edificio al cuarto piso, salí, y me pare delante de la oficina. En la puerta esta una placa con las palabras “agencia armada de detectives” escritas con pinceladas simples y finas. Mire mi reloj. Todavía tengo cuarenta segundos antes de empezar a trabajar a las ocho en punto.

Parece que he llegado un poco temprano.

La puntualidad es mi filosofía. Hojeando mi cuaderno mientras espero, cheque dos veces mi horario de hoy. Lo había checado una vez durante el desayuno, otra vez dejando en dormitorio y otra vez mientras esperaba a que cambiara la luz, pero nunca oí de nadie que muriera por la excesiva confirmación de su horario. leí mi cuaderno, rumiando sobre mis planes de trabajo, entonces miro mi reloj una vez más mientras ajusto el cuello de mi camisa.

… Perfecto.

“buenos días”

Abrí la puerta.

“oh, ¡Kunikida! ¡Buenos días! ¡Mira esto! ¡Es increíble!”

De repente me saluda un Dazai sonriente en el umbral.

“¡Por fin, lo he conseguido! ah, ¡y que dulce mundo es! esto es Yomotsu Hirasaka, ¡la puerta de entrada a la otra vida! ¡Mira, es tal y como lo imagine! ¡El humo azul cubre la superficie, la luz de la luna espiando a través dela ventana, el elefante rosado bailando en el cielo del oeste…!”

El baila enfrente de la puerta de la oficina con gestos salvajes.

Que dolor en el trasero.

“¡je je je je! ¡Sabía que el libro El Manual del Suicidio era una obra maestra! ¡Y pensar que todo lo que necesitaba para lograr un suicidio tan simple pero placentero era ingerir un hongo que crecía a lo largo del sendero de la montaña! ¡Que maravilloso! ¡Ja ja ja!”

Los ojos de Dazai se mueven ligeramente y están desenfocados.

Supongo que es seguro que Dazai ha estado así toda la mañana. Miro al escritorio y veo el blasfemo libro que compro el otro día “El Manual del

Suicidio, abierto en una página titulada "muerte por envenenamiento: hongos". Junto al libro yace un plato con un hongo medio comido sobre él. Sin embargo, después de una inspección adicional, parece ser de un color diferente al del libro.

¡Vamos Kunikida! acompáñame al inframundo! mira, aquí el alcohol fluye libremente y ¡puedes servirte toda la comida que tú quieras! ¡Puedes oler a hermosas mujeres hasta que tu cara se ponga azul!"

"Kunikida ayuda por favor; hemos intentado todo lo que hemos podido…"

Sencillamente, el hongo que había ingerido no era del tipo mortal pero era del tipo alucinógeno.

De todos modos, eso no me importa.

Siempre hago las cosas en el mismo orden todas las mañanas. Si no sigo mi horario matutino como lo planeado, ¿podría ser capaz de terminar mi trabajo del día a tiempo? la respuesta es no. Me dirijo a mi escritorio, ignorando a mi compañero de trabajo llorón y a ese imbécil que se pavonea. Dejo mi bolso como siempre lo hago. Enciendo mi computadora y como lo usual, abrí la ventana.

"hey Kunikida, ¡hay una anemona gigante afuera en la ventana! un plátano… ¡está comiendo un plátano! ¡Y hasta está quitando los trozos de hilo blanco!

Serví café en mi taza como siempre lo hago. Luego me deshago de los documentos del trabajo de ayer que ya no son necesarios.

"oh, lo tengo. Necesito quitarme la ropa. ¡Necesito desnudarme para tener más audiencia! ¡Realmente es simple! ¡Desvistámonos! después de eso, ¡podemos ponernos medias de cuerpo entero, ir al banco y bailar el hopak!"

Reviso el estante del correo, como siempre, luego tomo un sorbo de mi café.
"puedo oír voces… oooh…! ellos están -¡ellos están en mi cabeza!... ¡el pequeño hombre me está susurrando para ir a Kyoto! ahí es donde tienen el mejor tofu miso-"

Aterrizo con una patada redonda en la parte de atrás de la cabeza de Dazai, golpeándolo contra la pared y dejándolo inconsciente.

***

Fue hace solo cuatro días cuando este fracaso de ser humano se convirtió en mi colega.
"¿un nuevo empleado?"
Ese día estaba rellenando algunos papeles cuando el presidente me llamo a su oficina.
Él me dijo que había contratado a un nuevo investigador, así que quería que cuidara de él.

Eso fue inesperado. Es cierto que la agencia armada de detectives se beneficia de la violencia y se ocupa de trabajos que arriesgan la vida, pero nunca he oído nada sobre la falta de personal. Incluso soy capaz de tener un segundo trabajo trabajando como instructor de álgebra en el instituto Shin-Tsuruya dos veces a la semana.
Se ha producido un aumento de los casos que requieren personal armado, como el "terrorista de la bandera azul", las "desapariciones en serie de turistas de Yokohama" y nuestra enemistad con la organización clandestina

conocida como la Port Mafia.

Honestamente, hemos estado recibiendo tantas ofertas de trabajo peligrosas últimamente que incluso nuestro mejor detective, Ranpo, tendría dificultades para cubrirlas por su cuenta. Tal vez el presidente contrató a un nuevo empleado anticipándose a eso.

“déjame presentarte. Entra”

El presidente mira a la puerta después de unos momentos de contemplación y llama a alguien.

“buenas tardes”

Un hombre sonríe de oreja a oreja al entrar a la habitación.

Viste un abrigo color arena y una camisa de cuello abierto. Es alto y delgado con el pelo negro revuelto, y mientras que su descuidada apariencia deja mucho que desear, tiene unos rasgos algo guapos. Tengo un poco de curiosidad por saber de las blancas vendas que envuelven su cuello y muñecas.

“soy Osamu Dazai, veinte años. Mucho gusto”

Veinte, ¿huh? tiene la misma edad que yo.

“soy Kunikida. Si hay algo que no entiendes, estoy aquí para ayudarte”

“oh, ¡eres un detective en la legendaria agencia armada de detectives! ¡Es un honor de conocerte!”

Me agarra a la fuerza de la mano y la estrecha de manera exagerada.

En ese momento, de repente siento una luz fría y penetrante en sus ojos, como si estuviera evaluando tranquilamente a su superior -no, como si estuviera mirando mi alma a través de los ojos de un sabio celestial e iluminado. Sin embargo, es solo por un momento fugaz antes de que sus expresiones vacías regresen. ¿Estaba viendo cosas?, ¿podría mi mente haber estado jugando conmigo? me recompongo.

“entonces Dazai, ¿qué te trae a la nuestra agencia de detectives? este tipo de lugar no acoge a cualquiera que pregunta”

“si, sobre eso, estaba en un bar -aburrido, desempleado- borracho quejándome de mi mismo con un viejo sentado a mi lado. Él me dijo que me daría trabajo si lo desafiaba a un concurso de beber. Y bien, bromeaba con ello pero terminé ganando”

“¿quién es ese hombre viejo?”

“era el jefe Taneda de la división especial de poderes inusuales. Vino ayer y me dio la noticia” dijo el presidente con cara seria

Me quedo sin habla cuando lo oigo mencionar el nombre del Jefe Taneda tan casualmente. El jefe Taneda es la máxima autoridad en la División Especial del Ministerio del Interior para Poderes Inusuales, una agencia secreta militar desconocida para el público general. Su trabajo es controlar y regular la información de usuarios de habilidad. He oído que él apoyo a nuestro presidente a establecer la Agencia Armada de Detectives. Es por eso que ni siquiera el propio presidente puede negarse a tal referencia.

“Kunikida, realmente espero que nos llevemos bien” nuestro nuevo empleado me sonríe con todos sus dientes, quizás ignorando mi aprehensión interna.

***

Sin embargo, ser recomendado por una prominente figura no te hace menos molesto cuando viajas con hongos. Hoy son tres días desde que fui emparejado con Dazai.

Estoy mentalmente exhausto, casi no hay trabajo hecho, y estamos

recibiendo más quejas cada día. Si me descuido un segundo saltara a un rio y dirá que estaba tratando de ahogarse; se emborracha en un bar después de lo que él llama un "estimulante"; o habla con alguna mujer bonita, diciendo que ha tenido revelación divina. Es un hombre de veinte años egocéntrico que me hace las cosas difíciles cada vez que puede.

Habiendo dicho eso, trabajo es trabajo y los compañeros de trabajo son compañeros de trabajo. Admitir la derrota después de tres días no solo podría dañar la confianza del presidente en mí, también dañaría mi dignidad como detective.

"¿Cómo es el recién llegado?" preguntó el presidente mientras jugábamos Go en un pequeño cuarto de tatami cerca de la oficina.

"Un desastre. Imagine el diablo, un poltergeist y el Dios de la pobreza todos combinados en una sola entidad"

Moví una ficha negra de Go en el tablero de ciprés con el distintivo click de la piedra deslizándose sobre la madera.

"pero no es nada que no pueda manejar"

El presidente y yo siempre jugamos Go en el mismo lugar después de trabajar. Se sienta con la espalda recta, de frente a mí en la sala vacía.

"lo aprecio"

Cuando el mueve una pieza blanca de Go en el tablero, me deja en una desfavorable posición.

"no es nada. Después de todo, eso es lo que el jefe Taneda quería. Pero… ¿porque mandar a un hombre como ese a nuestra agencia?" pregunte mientras contemplaba mi siguiente movimiento.



¿Debería ir al territorio blanco de la esquina inferior derecha?... no debería. Me está costando bastante hacer un movimiento de aproximación. Pero si trato de aguantar en el lado izquierdo, es solo cuestión de tiempo antes de que él tome el centro y el juego termine. No hay nada que pueda hacer. Parece que va a pasar un tiempo antes de que sea compatible con él.

“el jefe Taneda puede ser un individuo de espíritu libre, pero tiene un ojo perspicaz cuando se trata de un talento notable. Tal vez sintió algo único con ese chico.”

He oído rumores sobre sus extraordinarios juicios. Después de todo, él no podría ser el líder de la División Especial del Ministerio del Interior para Poderes Inusuales si él no lo hiciera. ¿Pero “talento notable”? podrías hacer brillar una luz en la oreja izquierda de Dazai y verla salir por la derecha.

“estoy de acuerdo con la decisión del jefe Taneda. Osamu Dazai pasó el examen escrito y de campo con resultados perfectos. Él es extremadamente capaz -incluso peligroso.

“... ¿a qué se refiere?”

“buscamos en su pasado pero no encontramos nada. Está completamente en blanco. Pregunte a un amigo cercano del departamento de inteligencia militar para checar, pero no pudo encontrar una sola cosa. Bastante inquietante, puedo decir. Es como si alguien muy cuidadoso haya limpiado su pasado”

Es bastante extraño que incluso la inteligencia militar no pueda encontrar nada.

“¿Tal vez todo lo que hizo fue holgazanear en casa los últimos veinte años?”

“Tal vez. Porque de lo contrario…”

Frunce aún más el ceño antes de continuar.

“¿has oído algo sobre su habilidad?”

“todavía no”

He oído que es un usuario de habilidad, pero todavía no he tenido la oportunidad de preguntarle

“él puede nulificar cualquier habilidad con un simple contacto físico”

Pensé que estaba escuchando cosas. ¿Nulificar habilidades al contacto? a primera vista, no parece nada especial, pero es extremadamente raro. Si es apropiadamente utilizada, podría ser usada para derrotar a una organización entera. Mi habilidad El Poeta Solitario me permite materializar objetos solo escribiéndolos en mi cuaderno, arrancando la página y dispuesto a que se materialice. No obstante, no puedo producir cosas más grandes que mi cuaderno. Mientras que es versátil y altamente valuable, no excede del todo del ámbito de la conveniencia. Eso es porque si realmente necesitara algo, simplemente lo tomaría conmigo antes de salir.

Pero la habilidad de Dazai es diferente. En teoría, hay innumerables enemigos que solo él podría vencer. Incluso los más fuertes usuarios de habilidad en el mundo son nada más que una persona ordinaria ante él. No sería una sorpresa si organizaciones de todo el mundo se reúnen para reclutarlo. Estoy empezando a entender poco a poco lo que el presidente me intenta decir.

“entonces… a ver si lo entiendo. En algún bar, un hombre tremendamente importante como el jefe Taneda se sienta al lado de un genio usuario de habilidad, y se llevan bien. Entonces ese bicho raro resulta ser agudo y obtiene una puntuación perfecta en sus exámenes, pero también resulta que no tiene trabajo. Entonces el, así de fácil se une con éxito a la

prohibidamente selectiva Agencia Armada de Detectives sin ningún problema… ¿esta insinuando que todo esto es demasiado conveniente?”
“Tal vez estoy sobre analizando las cosas, pero la Agencia Armada de Detectives tiene numerosas conexiones con agencias del gobierno y personal militar. También tratamos con una gran cantidad de información confidencial debido a la naturaleza de nuestro trabajo”

Tiene sentido para un miembro de una organización criminal infiltrarse a la Agencia de Detectives debido a la cercana relación con la policía. Hay muchas ventajas al entrar a una agencia de detectives, dado a lo fácil que es entrar. ¿Pero un espía Dazai? ¿Y uno lo suficientemente bueno como para burlar a alguien tan distinguido como el jefe Taneda? ¿Ese Dazai?
“Kunikida, quiero que hagas su examen de entrada”

Asentí. El “examen de entrada” de la agencia es una tarea asignada a los prospectos empleados. Por así decirlo, es una prueba real, y no serás reconocido como un empleado si no pasas.
“Me gustaría que llevaras a Dazai contigo mientras trabajas y ver si se puede confiar en él. Si sientes que el podría ser un emisario, un operador de inteligencia, o un espía de cualquier tipo, entonces debes despedirlo sin dudarlo. Sin embargo, si sientes alguna muestra de maldad en su corazón…” el presidente toma una pistola negra automática de una bolsa detrás de él, y luego me la presenta.
“...”
Acepte la pistola sin decir palabra. Es pesada
“dispárale”
“si señor”

Si Dazai es parte de algún siniestro plan, entonces sería deber de la agencia detenerlo antes de que las cosas se salgan de control. El personal autorizado de la Agencia Armada de Detectives se le concede una autoridad similar a la de la policía. Estamos autorizados a llevar pistolas y cuchillos bajo ciertas condiciones, e incluso podemos sacar records policiales. Pero sobre todo, se nos permite cometer actos no éticos si nos apetece: inmiscuirnos con las investigaciones de dichas autoridades, falsificar documentos de la policía, incluso escuchar llamadas telefónicas o filmar secretamente instalaciones clave. Y lo peor, uno incluso puede cometer un acto de terrorismo y sabotaje con esas mayores facilidades, resultando en la muerte de cientos -sino es que de miles de individuos.

La fría pistola de hierro se sienta inmóvil en mi mano.

***

Las olas ondulantes ruedan sobre la bahía bajo una lluvia de luz de luna mientras camino en la multitud del puerto de Yokohama. El sonido del océano lucha por ser escuchado en el ajetreo de la noche, mientras que la luna compite con las luces de la ciudad. Dazai recorre la calle lentamente detrás de mí.

Finalmente podemos empezar a trabajar después de que perdiera medio día con todo el fiasco de los hongos.

“Hey, muéstrame otra vez tu habilidad, el poeta solitario, ¿no?”

“no. uno no debe mostrar casualmente su habilidad. Aparte de que debo arrancar una página de mi cuaderno cada vez que la uso. . El artesano que hace esas libretas solo produce cien de ellas al año, y no son baratas.

¿Realmente piensas que voy a desperdiciar una página para entretenerte?"

Chequé mi reloj antes de mirar a él atrás.

"de todas maneras Dazai, necesitas caminar un poco más rápido. Vamos a llegar tarde"

"¿a qué te refieres con tarde? pensé que no habíamos fijado una hora específica para reunirnos con el informante"

"no. le dije por teléfono que estaríamos alrededor de las siete de la noche"

"bueno, exactamente son las siete en estos momentos, y ellos están aproximadamente a cinco minutos de aquí, así que no llegaremos tarde"

"¡eso significa que vamos tarde idiota!, ¡de acuerdo a mi reloj "alrededor de las siete de la noche" significa entre los veinte segundos entre 18:59:50 y 19:00:10!"

"Kunikida, eres el único con un reloj así…" Dazai murmura mientras camina

Por cierto, mi reloj usa equipo especializado para fijarse a la hora estándar cada mañana cuando me levanto, por eso el margen de error siempre está debajo de un segundo.

"pudimos terminar gran parte de nuestro trabajo si alguien no hubiera comido un hongo mágico. No te atrevas a comer uno de esos otra vez. Y si lo haces, asegúrate que sea de los fatales."

"ah, ¡qué experiencia tan placentera!"

"ahora estas bien, ¿cierto? ¿Sigues viendo elefantes rosas en el cielo?"

"¿elefantes? no seas tonto -los elefantes no pueden volar. Lo que vi eran escarabajos elefante purpuras"

No hay esperanza para ese tipo. Entre más hablo con el más tonto me siento por tener dudas sobre él. Un espía?, ¿maldad en su corazón? lo peor que él podía hacer es saltar al frente de un tren y arruinar el plan de

de trabajo. En todo caso, si Dazai termina siendo un tonto incompetente, entonces la solución es simple. Solo tengo que deshacerme de él, con lo que estaría más que feliz de hacer. Pero-

"bien, Dazai, recuerdas nuestra misión, ¿cierto?"

"exterminar los escarabajos elefante púrpuras"

"...sabes, tengo la sensación de que haces eso a propósito"

"jajajaja, bromeaba. Vamos a investigar una mansión embrujada, ¿cierto?

Su cara sonriente y su comportamiento casual me hacen fruncir el ceño.

Ayer recibí un correo electrónico con una petición de un cliente. El mensaje decía lo siguiente:

Estimado señor:

Espero que la Agencia Armada de Detectives se encuentre bien. Me pongo en contacto con usted con la esperanza de pedirle un favor. Entiendo que usted está muy ocupado. No obstante, no me dejaron otra opción.

A decir verdad, me gustaría que investigara cierta construcción. Debería estar deshabitada, pero noche tras noche oigo gemidos y susurros espeluznantes que vienen de dentro y veo una tenue luz parpadeando a través de la ventana. Los otros vecinos residentes y yo estamos realmente asustados, difícilmente podemos dormir.

Entiendo que este no es una petición pequeña, pero estaría siempre en deuda con ustedes sí podrían checar si esto es una especie de broma. Por otra parte, si esto resulta ser una broma, apreciaría si podrían explicar cómo y por qué está ocurriendo.

Aunque no es mucho, le envié un honorario de retención por sus servicios, así que por favor eche un vistazo a su primera conveniencia. Además, pido

pido que esta petición sea un secreto entre nosotros. Gracias por su comprensión.

Les deseo a todos, salud y la mejor de las suertes.

Sinceramente suyo.

Es una petición bastante larga, pero su remitente nos está pidiendo esencialmente que revisemos una construcción en su vecindario para ver que son todos esos ruidos extraños. Casi inmediatamente que este correo llego, la agencia recibió una carta en el correo conteniendo el honorario de retención. Verifique la cantidad para descubrir que era el doble de la tasa de mercado, incluso después de restar los gastos previstos, lo que no nos dio razones para rechazar. Llevaremos a cabo nuestro negocio como de costumbre.

Hay algo que me preocupa de esto: el cliente no dejo un nombre. No está claro quién es, donde vive o incluso como me mantengo en contacto con ellos. Tal vez fue intencional, pero no podremos reportar nuestros hallazgos si no podemos contactarnos. Por lo tanto, no tenemos más remedio que buscar primero al cliente.

"¿y si el cliente es un chico de espíritu vengativo? a lo mejor ellos nos engañaron para que vayamos a su mansión embrujada para comernos y-"

"tonto. ¿Qué tipo de historia de fantasmas involucra espíritus vengativos escribiendo e-mails?"

Y no tendría miedo si terminara siendo un fantasma de todos modos.

Mientras continuamos con nuestras bromas ociosas, terminamos

dirigiéndonos a los almacenes del puerto. La luz de la luna se refleja en los ladrillos de los almacenes iluminando tenuemente el conjunto de edificios bajo el manto de la noche. Entramos con el pie en un viejo almacén que es de menor tamaño que el resto. El techo es alto, y el yeso de las paredes se está descascarando debido a la brisa del océano. Mi nariz se estremece por el olor de las piezas de la máquina de hierro y aceite con el viejo olor del polvo y el paso del tiempo. Toco el timbre de la oficina. Hay un crujido como si el hierro se deslizara contra el hierro, y la cerradura electrónica se abre.

"vamos, entra"

Seguro que sí, una voz aguda nos saludó desde el interior. Pasamos por unas pesadas puertas de abedul que habían sido desbloqueadas remotamente antes de llegar a nuestro destino.

La habitación está cerca de 115 metros cuadrados. La maquinaria y la electrónica atraviesan el suelo y las paredes, diodos intermitentes iluminan el polvoriento cuarto. En el centro se encuentra una colección de computadoras con ventiladores que zumban como lobos gruñendo. Hay cuatro paneles LCD en el escritorio, cada uno emitiendo una luz azul pálida.

"hola cuatro ojos. ¿Todavía sigues religiosamente esa pequeña libreta?"

"¿realmente ese es el tono con el que te quieres llevar conmigo informante? si entregamos las pruebas en contra tuya como deberíamos, estarías buscando diez años de prisión. Y eso podría quebrar el corazón de tu padre"

"no te atrevas a meter a mi padre en esto"

El informante, un chico de catorce años de edad, sube sus piernas sobre el escritorio antes de inclinarse atrás en su silla. Cabello cortado,

grandes ojos. Siempre viste el mismo suéter blanco sin importar la estación. Tal vez pueda ser pequeño, pero su visión puede ser lo suficientemente aguda como para cortar el vidrio.

“de todos modos, no es de ti llegar tarde. Que, ¿estabas en una “cita” o algo así?”

Hizo un círculo con una mano y metió un dedo allí con la otra.

“disculpa por desilusionarte, pero solo pienso salir en citas con la mujer con la que me casare. Y de acuerdo con la página “planes futuros” de mi libreta” respondo al pasar a la página correspondiente “van a pasar otros seis años para que me case”

“espera. ¿Ya tienes la chica con la que te vas a casar?”

“no hasta dentro de cuatro años”

“uh, huh…”

Los ojos del niño se abren y su mandíbula se cae cuando se da cuenta que hablo en serio.

“mira bien muchacho. Vivo de acuerdo a mis ideales y horario. Eso es lo que significa ser adulto”

“si… tengo una idea bastante clara de que tipo de persona eres, pero eso fue… uh, algo”

Dazai atravesó la puerta detrás de mí.

“mmm, ¿quién ese el tipo nuevo?”

“hola hola. Me encantaría presentarme, pero preferiría no escuchar el descaro de Kunikida después”

“muchacho deberías de presentarte antes de preguntar. Oh, y Dazai, no intentes de adivinar qué voy a hacer a menos que te dé permiso.

“joder cuatro ojos. Seguro que te encanta mandar a la gente… lo que sea.

Soy Rokuzo Taguchi, catorce años. Soy un hacker profesional"
"él es el idiota que intento hackear nuestro sistema y fue capturado, asi que tengo que enseñarle algunos modales" gentilmente agrego unos comentarios para mayor claridad.
"vamos, eso fue hace mucho tiempo. Solo dame los registros"

Rokuzo hackeo la información de la Agencia Armada de Detectives hace tres meses y llevo a la organización al caos.
Naturalmente, la agencia está preparada para los ciberataques, y rastreamos al hacker hasta allí. Le di una paliza a Rokuzo y ahora él está trabajando como nuestro agente de información con la condición de que nosotros no entregaremos los registros a la policía como prueba incriminatoria. Es una relación simbiótica.
"¿Así que averiguaste quien nos envió ese e-mail que te pedí que investigaras?"
"wow, ¿impaciente? literalmente lo acabo de ver. Voy a necesitar más tiempo"

Le había pedido localizar al misterioso remitente. Rastrear un e-mail seguramente no es una tarea difícil para alguien del calibre de Rokuzo.
"además, en estos momentos estoy muy ocupado rastreando las personas perdidas que me pediste que encontrara. ¿No es eso más importante?"
Él se refiere al caso de las desapariciones seriales de los visitantes de Yokohama.

Ha habido una serie de incidentes de personas desaparecidas, sin relaciones obvias entre las víctimas. Once personas han desaparecido hasta el momento, y ha pasado un mes desde que se inició una investigación criminal formal.

Las victimas solo tienen dos cosas en común: ellos no viven en Yokohama y se esfumaron sin rastro. Es un caso difícil sin pistas que nos ayudarían a saber dónde empezar. Lo que le pedí a Rokuzo fue rastrear evidencia de la actividad de las victimas antes de desaparecer, tal como imágenes de ellos subiendo a un tren o tomando un taxi. Sin embargo, los resultados han sido menos de los ideales.

“espera, ¿quien desapareció? nadie me dijo nada sobre esto” Dazai intervino, expresando interés.

“En cambio casualmente me deshago de el- con razón, por supuesto. Planeo hacer que resolver este caso sea el examen de ingreso de Dazai y quiero esperar el momento adecuado antes de revelar la información.

“oh, ¿entrenando al nuevo uh? realmente has ascendido en las filas cuatro ojos”

“si, es un jefe muy testarudo. No te creerías lo que he tenido que aguantar… por cierto Rokuzo, ¿verdad? ¿Eres un hacker verdad? ¿Así que tienes algo sucio sobre Kunikida? ¿Tal vez algunas fotos incriminatorias?”

“Dazai, ¡no es una maniobra sabia para chantajearme cuando estoy aquí!”

“hey, me gusta tu estilo, tipo nuevo. Tenemos el plan de los mil yenes, el plan de los diez mil yenes y el plan de cien mil yenes. ¿Cuál será?”

“¡¿qué tienes en contra de mí?!”

Espera espera espera, relájate Doppo

“no me hagas reír. No tengo nada que esconder. Dazai, ignora a este niño. Esta fanfarroneando.

“... hmmm” Dazai me echa una mirada significativa.

“no tienes que creerme. Solamente enviare la información a los clientes que lo hagan. Quiero decir, supongo que siempre puedo deshacerme de él

si estás dispuesto a soltar el dinero cuatro ojos"
"¡sigue soñando! ¡No existe tal información! ¡Vamos Dazai! ¡Nos vamos!"
Agarro a Dazai por el cuello y rápidamente lo arrastro por la habitación dejando el escondite del agente de información

… ¿ciento once mil yenes…?

***

No hay un alma que se pueda ver en el viejo distrito fabril. Dazai y yo estamos de pie esperando en la calle, esperando al taxi que habíamos pedido. Caminos de luz de los vehículos que pasaban venían y se iban. Un poco de amarillo. Una cinta plateada. Luces de freno de color carmesí dispersas. Farolas blancas atraviesan la sombra de los edificios. Los fuertes vientos del océano alejan lentamente las nubes, permitiendo que la luz de la luna proyecte sombras negras y luces blancas sobre el puerto.
"él es un buen chico" Dazai dice con una sonrisa mientras mira al cielo nocturno.
"cometí un error al presentarlos. Debí haber sabido que no llevaría a nada bueno"
"hey, ¿puedo preguntarte algo?"
"¿que?"
"¿Por qué lo cuidas?"
Mire a Dazai, notando su solemne expresión.
"¿Por qué le pediste ayuda? seguramente la agencia no necesita ayuda encontrando gente perdida. Además, podrías haberle llamado para eso"

No dije una palabra. Es una pregunta difícil.

“¿tendrá algo que ver con su padre que mencionaste?”

No puedo evitar volver a enfrentarme a él.

“así creo”

Dazai sonríe tomando nota de mi expresión.

“el padre de Rokuzo era un policía consumado antes de su muerte” empiezo a explicarlo a regañadientes. “hace tiempo, la agencia trabajaba junto con la policía para localizar a cierto criminal. Era un pez gordo -tan malo como viene. El destruyo numerosos edificios nacionales y corporativos. A pesar de que la policía había hecho todo lo posible para encontrarlo, no podía rastrear al tipo.”

“¿estás hablando sobre el terrorista de la bandera azul?”

“si”

Se convirtió en un caos atroz que sacudió el país, involucrando tanto a los militares como a la policía.

“Después de mucho tiempo, nuestra agencia tuvo éxito encontrando su escondite, que reportamos a la policía de la ciudad.”

“eso es asombroso” Dazai respondió impresionado.

“si, fue una gran cosa. Sin embargo, en el momento el caso estaba siendo manejado por el ejército, la policía de seguridad y la policía de la ciudad como un esfuerzo conjunto, lo que ocasiono confusión masiva entre las múltiples cadenas de mando. Para hacer las cosas peor, el criminal se enteró de lo que estábamos haciendo, así que se atrinchero con un largo número de explosivos de gran potencia.”

Todo está volviendo a mí. Ordenes conflictivas vienen de todos lados -algunas diciendo que arrestaran al objetivo, otras diciendo que

quedáramos quietos…

"A causa de las ordenes caóticas, solo cinco detectives fueron capaces de llegar rápidamente a la escena del crimen. Se les dijo que se apresuraran a neutralizar al enemigo de inmediato… ¿pero que podían hacer cinco detectives ordinarios, ni usuarios de habilidades ni operaciones especiales esperar lograr contra el sanguinario rey azul?"

No solo eso, los que están en el terreno no tienen forma de entender la situación en su totalidad. Si los altos mandos dan ordenes de apresurarse, eso es todo.

"Después de haber sido acorralado, el rey azul hizo estallar una bomba matándose a sí mismo… junto con los cinco detectives"

"¿y uno de esos oficiales de policía resultó ser el padre de Rokuzo, eh?"

"Rokuzo perdió a su madre muy pequeño. Después de eso eran solo él y su padre, y parecía realmente admirar a ese hombre." apreté el puño. "yo fui el que contacto a la policía y les dijo que encontramos el escondite del terrorista."

Si tan solo hubiera contactado con alguien de arriba en la cadena de mando… si la agencia de detectives hubiera irrumpido en el escondite con ellos…

"es como si lo hubiera matado"

"no, no lo hiciste. Fueron los jefes de la comisaria los que dieron las ordenes, y además, el criminal es el que se voló a sí mismo"

"pueda que sea cierto, pero dudo que el chico lo vea de esa manera. No había intentado vengarse hackeando la base de datos de la agencia de detectives."

Sospecho que Rokuzo está resentido con nosotros. Nunca le he preguntado

cara a cara, pero…

“el padre de Rokuzo está muerto y nada va a cambiar eso. Es por eso que alguien necesita cuidarlo -mantenerlo a raya cuando actue. Y resulta que estoy en posición de hacerlo. Es una cuestión de conveniencia.”

“¿sabes? eres un verdadero romántico, ¿sabías eso?” la risita de Dazai sonaron como suspiros. Nunca me he considerado a mí mismo como un romántico, ni sé realmente lo que significa ser sentimental. Sin embargo, mis conocidos a menudo me describen como tal, aunque no puedo entender por qué. Después de todo, este mundo está lejos de ser ideal.

Un taxi se detiene mientras reflexiono. El conductor saluda

***

No hay dos conductores de taxis iguales. Algunos son personas honradas, otros son sinceros. Algunos conocen las calles laterales y los atajos como la palma de su mano, y algunos son conductores expertos. También tienes a tus alegres jóvenes taxistas, junto con los más frugales que vigilan el contador todo el tiempo. No hay una respuesta que sea la mejor, y todo el mundo tiene derecho a opinar. Sin embargo, solo hay una cosa que espero cuando me meto a un taxi.

“bien, tanto tiempo de no verte detective Kunikida. Estamos teniendo buen tiempo hoy, ¿no? es un día perfecto para investigar. Tus lentes realmente te quedan; entonces de nuevo, siempre lo hace.

Cuando has conducido taxis durante mucho tiempo como yo, empiezas a darte cuenta de quien tiene buen aspecto con lentes y quién no. Puedes ver si ellos son refinados, si provienen de una buena familia. ¡Y tus lentes te

quedan muy bien! si, te lo garantizo”
“¿podría callarse y conducir? se lo suplico”
Además, ¿cómo puedes determinar la educación de una persona solo por sus lentes? es ridículo… tengo un poco de curiosidad.
“los mejores conductores de taxi son los que no hablan. ¿Nadie le había dicho eso antes?”
“nunca. De hecho, los pasajeros nunca me dicen nada cuando estoy conduciendo, ya que estoy hablando todo el tiempo.”
Sé cómo llaman a un taxista así: un charlatán.

Dazai y yo estamos tomando el taxi a nuestro siguiente destino para la investigación. Miro por la ventana para descubrir la ausencia de luces. Las sombras de los arboles escasamente distribuidos rozan la tenue luz de la luna a medida que se desvanecen a la distancia. Ni que decir que fue un golpe de desgracia que nos metiéramos en este taxi. Pedimos específicamente este conductor. ¿Por qué?
Para obtener información.
“Dazai, ¿sabes del caso de las personas desaparecidas que mencione antes?”
“¿te refieres al que Rokuzo está investigando?”
“precisamente. Hasta ahora once personas están desaparecidas. Y este conductor de taxi vio a dos de ellos justo antes de que desaparecieran”
Señalo a la persona de estructura pequeña que conduce el vehículo.
“todo lo que hice fue llevarlos del puerto a su hotel. Una era una mujer de vacaciones, mientras que el otro era un hombre en Yokohama para hacer negocios.
“¿está seguro que esos dos eran las personas que vio?’”

Saco algunas fotos de mi bolsillo. Todas son fotos de las víctimas, tomadas por la cámara de seguridad del hotel. Hay de tres tipos: cuando ellos entraban al edificio, cuando están rellenando el papeleo en el mostrador y del siguiente día cuando estaban dejando el hotel.

“si, son ellos. Llevaban la misma ropa. Yo también los lleve al hotel”
“genial. Entonces, ¿Kunikida, puedes finalmente ponerme al tanto de los detalles del caso?”
“muy bien”

Entonces empiezo a resumir el caso. Hace aproximadamente un mes un hombre de cuarenta y dos años estaba visitando Yokohama por negocios cuando repentinamente desapareció. Después de seguir sus pasos, se hizo evidente que salió del puerto, se registró en el hotel y se fue a la ciudad al día siguiente. Sin embargo, no se presentó a su reunión de trabajo, ni tampoco regreso a casa. Sus pertenencias todavía seguían en su habitación del hotel, y simplemente se fue bajo su propia voluntad, desapareciendo sin dejar rastro.

Un viajero solo, participante en una feria comercial -la otra persona desaparecida más o menos de la misma manera. De la edad, al lugar de residencia y lugar de trabajo, ninguna de las nueve víctimas tenía algo en común, salvo que todos ellos visitaban Yokohama solos. La policía de la ciudad está preguntando por la ciudad, tratando de rastrear las huellas de las victimas después de que ellos dejaran el hotel, pero ellos aún no encuentran algún testigo. Es como si esa gente hubiera desaparecido como una bocanada de humo.

La policía se inclina ante la posibilidad de secuestro. Sin embargo, no hay un

solo lugar en esta enorme ciudad donde alguien pueda ser secuestrado sin tener testigos. ¿Cuál sería su objetivo de todos modos? ninguna de las familias ha sido amenazada con pagar un rescate o algo por el estilo.

“el objetivo es demasiado claro si me preguntas”

Dazai, quien había estado callado todo este tiempo, de repente habla con una alegre nota en su voz

“trafico”

“¿que?”

“estoy diciendo que alguien está secuestrando a esta gente y vendiéndola. Por lo que he oído, parece que toda la gente desaparecida todos han sido adultos saludables, ¿cierto? corazones, riñones, corneas, pulmones, hígados, páncreas, medula ósea -quiero decir, todos se venderían en mercados extranjeros, así que no son particularmente valiosos en términos de yenes, pero teniendo once cuerpos es como pararse en una mina de oro. Si el criminal está actuando solo, apuesto que están sentados sobre una fortuna.”

“he oído sobre mercados negros como esos antes, ¿pero cómo sabes mucho sobre eso?”

Estoy bastante seguro de que el público general sabe lo que ven en las películas o escuchan en historias.

“oh, ya sabes, acabo de oír a la gente hablando de ello en un bar sucio en las afueras de la ciudad una vez.”

Que conveniente. Una excusa incompleta en el mejor de los casos. Entonces de nuevo, los mismos átomos que componen su cuerpo son sospechosos.

“... ¿entonces me estás diciendo que las víctimas fueron al mismo comprador? ¿En medio de su viaje salieron del camino para rogarle a alguien que

les compre sus órganos?"

"si, estas en lo cierto. No tiene sentido. ¿Supongo que eso significa que solo querían desaparecer por una razón? tal vez ellos se vieron con un mediador que se especializa en tomar gente y darles nuevos nombres e identidades."

"pero entonces pero entonces debería haber testigos o grabaciones de seguridad probando que ellos dejaron la ciudad para reunirse con el mediador."

"¿y si fueron a un maestro del disfraz para alterar su apariencia?"

"Ahora que lo mencionas, ¡he oído algo como eso antes! en el mundo del espectáculo ellos tienen una técnica que puede convertir hombres en mujeres. Como primero, ellos rellenan sus mejillas con cierto tipo de algodón para cambian la forma de sus rostros, y luego-"

"nadie te pregunto" le corte la conversación al conductor antes de que se lanzara a otra de sus interminables historias.

"¡ah, lo tengo! ¡Mira esta foto! ¿Ambos están usando lentes, cierto? ¡Encontré algo que tienen en común! ¡Es un caso de desapariciones seriales de gente que usa lentes!"

Echo un vistazo. Las victimas llevan lentes: uno con marcos negros y otro con plateados.

"esta es tu oportunidad Kunikida"

"¿mi oportunidad de hacer que?" a pesar de todo, varias de las víctimas no usaban lentes, sabes. Así que no, no has encontrado algo que tienen en común.

si mi memoria no me falla, cuatro de las otras nueve víctimas usaban lentes graduados, dos de ellos lentes de sol y tres de ellos no usaban nada.

“tsk… supongo que tendré que encontrar otra forma de usarte como cebo. Apuesto que el criminal apunta a turistas. Bien Kunikida, ponte tus botas de goma, ponte la mochila, tu camisa de rayas rojas y verdes y empieza a pasear por la ciudad con tus calzoncillos. Asegúrate de traer una cámara gigante contigo para tomar fotos de todo quien pasea por allí y di “eh” al final de cada frase”

“una mierda que lo haré”

“una mierda que lo hare, ¡eh!”

“¿llamas a eso una estrategia? eso es una terri-”

“una terrible idea, ¿eh?”

“¡deja de adivinar lo que voy a decir!”

“mmm, en ese caso, ¿qué tal si te desnudas, te pones un sombrero de copa y andas en un monociclo gritando que tipo de chicas te gustan?”

“¡ya ni siquiera estamos hablando de lo mismo!”

“hey, yo también tengo una idea detective Kunikida. ¿Qué hay si te vistes como un payaso y lees-?”

“¡no te metas en esto!”

arg, ¡los dos! estoy empezando a perder los estribos.

“¿Dazai! cuando empezaras a tomar el trabajo seriamente? ¡Contrólate!”

“¿que? pero si siempre tomo el trabajo seriamente”

Realmente espero que eso solo sea una mala broma.

“ok, qué hay de esto: empezando muy pronto, me comprometo a convertirme en un detective con el que puedes contar. Investigare cuidadosa y minuciosamente, examinare y llegare a deducciones lógicas basadas en la evidencia. Después de eso, tú estarás impresionado que tu inmediatamente me dejaras investigar por mi cuenta, y mis asombrosas habilidades

de detective traerán una lágrima a tus ojos" Dazai sonríe, intentando persuadirme, pero su balbuceo significa poco para mí.

"¿qué tan pronto es "realmente pronto"?"

"Después de que nos bajemos de este taxi"

¿Oh?

"¿es así?"

"De hecho lo es. Un entusiasta del suicidio no se echa atrás en su palabra… también, a cambio, si no te importa..."

Sabía que esto iba a pasar

"¿qué quieres? no te voy a dar un aumento o un trabajo más fácil si eso es lo que buscas"

"oh, no es nada tan extravagante. Es solo que, bueno, algo despertó mi interés un poco antes…"

Dazai mira fijamente en dirección del conductor, sus ojos rebosantes de curiosidad.

"déjame manejar"

***

"AHHHHHHHHHHHHHHHH!"

"¡muajajajaja! ¡Soy el viento!"

"¡espe- D-Dazai, ¡detén el coche! detén el coche en este instan-aaaaaargh!"

"¡¡¡GAAAAAAAAH!!!"

"Blerrrgh..."

"¡ta da! ¡Aquí estamos, sanos y salvos!"

“nunca más… nunca te dejare conducir… ¡nunca más…!”

Dazai salta galantemente del taxi cuando se abre la puerta, mientras yo tropiezo y casi caigo de bruces. El conductor, por otro lado, se desmaya en el asiento del pasajero. No se levantara hasta la mañana, eso es seguro.

“espera. ¿Estas mareado? Vamos -contrólate”

Tengo el impulso repentino de matarlo.

Mareado no es la palabra para esto. Mis piernas tiemblan tanto que ni siquiera puedo pararme. No tengo sentido del balance. Me siento como una criatura herbívora recién nacida tratando de pararse sobre sus cuatro patas tambaleantes por primera vez. Ni siquiera el entrenamiento más riguroso de artes marciales me ha dejado tan exhausto.

“de acuerdo, ¡entonces! vamos a trabajar” ¡voy a empezar a tomar las cosas en serio tal y como prometí!”

No hay forma de descansar ahora después de la charla que le di.

“el edificio mencionado en el e-mail esta justo enfrente… por cierto Kunikida, ¿le tienes miedo a los fantasmas?”

“¿fantasmas? ... ¿piensa que alguien que le tiene miedo a los fantasmas podría trabajar en la agencia armada de detectives? pistolas y cuchillos una amenaza mucho mayor que una aparición mística”

“bien. Porque aparentemente es ahí donde estaremos investigando”

Me doy la vuelta para ver lo que está señalando y veo un edificio negro en ruinas erigido en el seno de las montañas. Un hospital abandonado que apesta a muerte y putrefacción, envuelto en la obscuridad, nos espera.

***

¿Por qué?
¿Por qué tuvimos que venir en medio de la noche? ¿Y en una noche como esta?

Toda la gente que vive se enferma. Así como no hay una mente perfecta, no hay un cuerpo perfecto. Uno no tendría que buscar más allá de un hospital en busca de más pruebas. Todos nacen y mueren en un hospital. se podría decir que los hospitales actúan como una barrera entre este mundo y el siguiente -dividiendo la line entre la vida y la muerte. Y un olvidado y decadente hospital es todo lo espeluznante.

La luz de la luna se arrastra a través de la ventana rota, arrojando sombras de zafiro azul de sutil gracia sobre los escombros. Charcos violetas estancados que se asemejan a la sangre cubren el suelo y en el exterior hay un montón de lirios araña, sus flores con un nocivo tono de carmesí.
“esta obscuro… difícilmente puedo ver algo”
“¿pero no es eso la mitad de la diversión?”

Mientras arrastro mis pies por el suelo del pasillo del hospital, Dazai salta casualmente a mi lado. Las paredes podridas se desmoronan mientras los cables negros cuelgan del techo. Los marcos de las ventanas no están, la mayor parte del equipo ha sido robado, y las habitaciones del hospital ahora son nada más que hogares para insectos. ¿Quién vendría voluntariamente a un lugar como este?
“el cliente nos pide que encontremos la fuente de luz y ruido que viene de un lugar de aquí cada noche. No se sabe lo que puede pasar, así que no bajes la guardia”

“seguro… pero Kunikida, ¿no crees que estas siendo demasiado cauteloso?”

Miro fijamente a Dazai “solo un tonto subestima al enemigo. Ser un miembro de nuestra agencia significa esperar siempre lo peor y actuar en consecuencia”

Bajando mi centro de gravedad solo para ser más cuidadoso, me preparo para un ataque sorpresa mientras avanzo por el pasillo.

“¿estas asustado?”

“¡y-yo n-n-no estoy asustado idiota!”

“entonces apurémonos y terminemos con esto”

“no seas estúpido. En películas como esta, los primeros en morir son los descuidados que se dejan llevar y se adelantan”

“¿y en qué tipo de película estamos?”

“solo cállate y toma la delantera. Yo vigilare la retaguardia”

“¿solo dices eso porque no quieres estar-? oh, espera. Tú dijiste eso porque está muy obscuro para ver algo. ¿Has considerado en usar una linterna o algo?”

Lo he hecho. De hecho, me encantaría poder tener algo de luz, pero…

“si realmente hay alguien aquí, lo más probable es que huyan si ven nuestras luces. Vamos a tener que depender de la luz de la luna para arreglárnosla”

“si tú lo dices”

Viajamos a través de la obscuridad. El edificio cruje contra los fuertes vientos. Oigo el sonido del agua goteando. No solo no hay casas privadas alrededor del hospital, no hay ningún edificio en absoluto. Solo las colinas y vastos bosques nos vigilan mientras los arboles negros aúllan en el

en el viento tempestuoso.

Pienso en el correo del cliente. ¿“vecinos aledaños”? no hay un lugar adecuado para vivir a kilómetros de aquí. Los únicos habitantes cercanos son zorros y osos.

-así que, ¿quién es este cliente?

-¿por qué no había un nombre?

-¿quizás el cliente es realmente un espíritu vengativo?

Las palabras de Dazai vienen a mi mente.

Nada más que obscuridad en cada una de las direcciones. El viento aullante que sopla a través de las grietas del edificio recuerda a los sollozos de las mujeres.

……….

No creo en los fantasmas. Enseño algebra, y soy un creyente de las ciencias. los espíritus vengativos que aparecen para matar a los vivos no es nada más que un engaño creado por el miedo a la obscuridad -lo desconocido.

…………

No estoy asustado, no estoy temblando y tampoco estoy llorando!

“fantasma”

¡gyaaaaaah!

El repentino chillido de Dazai desde adelante hace que mi corazón se detenga. Se da la vuelta, mirándome fijamente con la boca abierta. Entonces, después de echarme un buen vistazo, empieza a sonreír lenta pero seguramente.

¡Ese bastardo…!

“¡voy a despedirte por eso!”

“aw, vamos, parecías tan nervioso que quería distraerte de las cosas”

“vete al carajo”

Me apresuro a pasar junto a él. Maldita sea. EstA obscuro. No puedo ver nada. Ojos que miran desde las sombras, suspiros que vienen del espacio vacío. Esta tan obscuro que mi mente está empezando a jugarme una mala pasada.

Obscuro

Tan obscuro

No puedo soportarlo más.

“¡¡¡el incomparable poeta: linterna de mano!!!”

Que se haga la luz

***

Después de examinar el interior del hospital abandonado, se hace evidente que gente ha estado aquí. Hay marcas de roce en el suelo de un carro de algún tipo, huellas dejadas de zapatos de cuero, e hilos de ropas. Pero aún no está claro si esto es evidencia dejada por alguien que se cuela aquí todas las noches o solo es los recuerdos de saqueos pasados. Ilumino mis alrededores con la lámpara que cree, pero no es suficiente para eliminar la abrumadora obscuridad y su control sobre el hospital. Literalmente estoy a tientas en la obscuridad. El océano de la nada engulle mis pies mientras ilumino el camino que tengo delante de mí, pero arrojar la linterna sobre mis pies solo arroja el camino hacia las sombras. Sigo adelante tímidamente, pero todavía no encuentro nada de importancia.

“parece como si alguien nos haya jugado una broma. Vamos, vámonos a

casa" dice Dazai al girar sobre su tacón, cansado finalmente de eso.
"espera. ¿Qué paso con investigar cuidadosamente y minuciosamente, examinar y lograr deducciones lógicas? ¿Ya lo has dejado? necesitamos encontrar más evidencia an-"
"eso no será necesario. Aquí, mira esto"
Toma un cable negro con ambos extremos desapareciendo en el suelo… espera.
"eso es… ¿un cable eléctrico?"

Y en este caso, uno nuevo. Es obviamente diferente del cableado interior usado originalmente en este viejo y destartalado hospital. Este cable debió haber sido instalado en los últimos meses.

"solo seguiremos este cable y…"
Dazai mete el alambre mientras lo sigue hasta su fuente. Fue ingeniosamente ocultado, pero eventualmente encontramos el otro extremo.
Lo levanta.
"mmmm… parece una cámara de video. Alguien debió instalarla aquí secretamente, y apuesto que no es la única. Claramente el cliente nos envió una oferta de trabajo falsa para poderte traer aquí y filmarte llorando porque tú le tienes mido a los fantasmas. Que persona tan desagradable"
"¡y-yo no estoy llorando!"
"tienes razón -solo un bebe podría temerle a los edificios obscuros"
"..."
"además, un espíritu que asecha un hospital no sería tan valiente. Ellos murieron por enfermedades, ¿cierto?, digo, si algún tipo de accidente los mato, entonces después de todo estarían asechando donde ocurrió. Un fantasma que murió por enfermedad no debería tener el coraje para matar a

alguien. En el peor de los casos, estarían llenos de arrepentimiento. Su línea sería algo como “no quería moriiiiir” ¿puedes creerlo? ¡El perro de la suerte murió y aquí están quejándose!”

“Dazai… hey… e-eso es suficiente”

Vas a mear de un espíritu vengativo

“Como si va a haber un fantasma enfadado, entonces tiene que ser una mujer flaca que murió de tuberculosis pulmonar -toda huesos y piel, ¿sabes? y ella tiene que tener el pelo mojado y despeinado cubriéndole el rostro y decir algo como “eso no es justo. ¿Porque ustedes tienen que vivir y no yo? ¡Sálvenme de las garras de esta obscuridaaaaad! ¡Sálvenme de este doloooor! ¡Ah, eso duele!, ¡mi sangre, mis huesos, mi carne, mis entrañas…! ¡aaaaaah!”

“ayudaaaa!!!”

Con el repentino grito agudo, mi corazón salta a mi garganta y casi sale por mi boca. Pero ni un momento después, mientras estoy empapado en un sudor frio, me doy cuenta:

Ese grito vino de una persona viva

“¿oíste eso?...”

“¡vino de allá! ¡Sígueme!”

Incapaz de seguir a Dazai, corro por el pasillo podrido, bajo las escaleras lo más rápido posible, y luego correr por el pasillo, levantando grava todo el tiempo. Siguiendo la dirección del grito termino en el sótano.

El techo se está cayendo a pedazos, igual que los deteriorados muros. La sala de calderas, la sala de medicina, la sala de radiografía y la morgue están a lo largo del pasillo. Siguiendo la voz, me arrojo en la vieja sala de calderas.

¡La encontré!

La mano derecha de una mujer emerge rápidamente del tanque de agua luchando desesperadamente. Corro y miro dentro para encontrar a una mujer joven sumergida, vestida solo en ropa interior. Su brazo opuesto esta esposado a un mango en la parte inferior para evitar que salga. ¡Se va a ahogar si no hago algo!

“¡¿al diablo-?!”

“¡tenemos que quitarle eso!” Dazai grita mientras agarra unas barras de hierro. Se encuentran en la parte superior del tanque de agua que normalmente se utiliza para lavar ropa, lo que impide que la mujer escape. Agarro las barras con ambas manos y jalo con todo lo que tengo, pero apenas se mueven, como si hubiera algún tipo de cerradura. Mis ojos se encuentran con sus ojos color marrón obscuro, abiertos lo más posible. Ellos suplican desesperadamente a los míos: ayúdame.

“¡te vamos a salvar! ¡Acércate al borde del tanque!”

Agito mi mano instruyéndola para que se mueva. Ella presiona su espalda contra la pared y curva su cuerpo como si entendiera el mensaje. Entonces saco el arma atada a mi cintura, quito el seguro y apunto a la pared exterior del tanque de agua.

“atrás Dazai”

Angulo la pistola de manera que ninguna bala rebote y golpe a la mujer que está adentro. Después de eso, disparo tres balas en la pared exterior,

perforando y agrietando el tanque. El agua sale a borbotones.

De frente a las fisuras, giro en una patada de hacha. El impulso entierra mi talón en la pared exterior de barro y mortero, destrozándola con un solo golpe. Litros de agua instantáneamente escapan del enorme agujero.

“¡cof… cof, cof!”

Ella jadea vorazmente por aire después de que el agua finalmente drena lo suficiente como para exponer su cara. Parece que llegamos a tiempo. Dazai gira la manija grande, cerrando el suministro de agua.

“¿estás bien?”

Alcanzo a través de las barras de hierro, ofreciendo un pañuelo. Sus dedos tiemblan al agarrarlo.

“alguien trato de ahogarte… ¿viste quien fue?” preguntó Dazai. Después de un ataque de tos, la victima finalmente hablo, respirando aun con dificultad.

“fui… secuestrada. Estaba visitando Yokohama por negocios un día hasta que de repente perdí la conciencia… lo siguiente que supe fue que estaba aquí.

Dazai y yo intercambiamos miradas.

***

Con ayuda de Dazai, rompemos las barras de hierro y le quitamos las esposas para a completar el rescate. Las barras estaban triplemente cerradas con cerraduras de cilindro, así que no tuve más remedio que usar la culata de mi arma para romperlos.

“Me llamo Nobuko Sasaki. Enseño en la universidad de Tokio. Estaba visitando Yokohama y repentinamente perdí la consciencia… y cuando me desperté estaba aquí”

Incluso mientras estaba pálida y mojada, la señorita Sasaki explica valientemente lo que le paso

“señorita Sasaki, ¿sabe hace cuantos días fue secuestrada?”

“me disculpo… no puedo decirlo con seguridad, ya que estuve inconsciente durante tanto tiempo… sin embargo, a juzgar por cómo me siento y lo hambrienta que estoy, diría que no han pasado más de dos o tres días…”

La primera víctima del caso de las desapariciones de Yokohama desapareció hace treinta y cinco días, y la victima onceava, siete. Si su suposición es correcta, entonces hay una alta posibilidad de que sea una víctima de la que no sabíamos nada.

“.............”

En sus pensamientos, Dazai guarda silencio con sus brazos cruzados.

La señorita Sasaki es una mujer ligeramente delgada con pelo largo y negro. Parece tener más o menos la misma edad que yo. Ella está temblando y es comprensible que así sea. El secuestrador debe haberla despojado de todo menos su ropa interior. Aparte del abrigo de Dazai, está casi desnuda y empapada en medio de la noche.

Sus manos firmemente envueltas alrededor de sus codos y sus piernas estiradas en el suelo son especialmente delicadas. La ropa aferrada a su cuerpo dibuja el contorno de una figura seductora. Siento como si pudiera ver a través de su piel de porcelana notablemente fina. El pelo se aferra a su nuca mientras el agua gotea sobre su pecho. Aparto la mirada sin razón alguna.

“Lo que es más importante, ¡también hay otros atrapados aquí! ¡Los oí gritando!

“¡¿que?!”

“¡los llevare a ellos! síganme” la mujer se pone de pie con dificultad y se da la vuelta.

Pero…

“espera” puse una mano en el hombro de la señorita Sasaki, deteniéndola.

“Dazai, ¿qué es lo que piensas?”

“la forma en la que esta vestida me hace sentir cosas” dice con cara seria

“¡se serio!”

“... su historia es muy buena para ser cierta” Dazai responde, esta vez cruzando los brazos. “es muy conveniente. venimos aquí para investigar una luz misteriosa y voces extrañas y ¿resulta que encontramos una víctima del caso de las personas desaparecidas? esos dos casos son separados, completamente ajenos, exceptuando por el hecho de que ambos son nuestros casos… señorita Sasaki, ¿cuándo fue la última vez que viste al criminal?”

“lo siento, pero en realidad nunca vi a nadie. Cuando me desperté, el tanque estaba a punto de ser llenado con agua, casi cubriendo mi cara. Sospecho que el secuestrador abrió el grifo y se fue unos cinco minutos antes de que me despertara.”

Que debe haber sido cuando grito. Que increíble cronología.

“eso significaría que el criminal estuvo aquí hasta hace unos momentos, y dudo mucho que no se diera cuenta de que veníamos. Entonces la pregunta es: ¿por qué lo hicieron?

“Tal vez nos oyeron venir, así que entraron en pánico. O tal vez…”

Es una trampa elaborada.

Pero para nosotros huir por miedo de una trampa esta fuera de discusión. Si hay una alta probabilidad de que las otras personas desaparecidas estén aquí, entonces ahora no hay forma de que podamos volver.
“treinta y cinco días han pasado desde que la primera víctima ha sido secuestrada. Si están siendo retenidos aquí, entonces no tienen mucho más tiempo. Quiero que la mantengas a salvo y me sigas” camino por el pasillo con pistola en mano.

Después de contactar con la policía de la ciudad por si acaso, seguimos a la señorita Sasaki hasta guiarnos a la morgue. Los cadáveres son muy valiosos, así que las puertas son más gruesas de lo normal para protegerlos del robo. La puerta de hierro está cerrada con llave. Es el lugar perfecto para confinar a alguien. Me aseguro que no sea una trampa antes de romper la cerradura y entrar corriendo en la habitación.

Con una mano sobre la otra, apunto el arma hacia adelante. De pared a pared la morque tiene unos diez metros de largo y es terriblemente obscura. La habitación está casi completamente vacía, casi todo ha sido movido o robado. Todo lo que queda es una camilla con las patas dobladas, una bolsa para cadáveres rasgada y los lockers en las paredes. Nada más. Nadie muerto o vivo… espera.
Algo en la parte de atrás de la habitación se movió en reacción a la luz. Ilumino con mi linterna en esa dirección.
“a...yuda...nos”
La habitación no está vacía. Hay cuatro personas amontonadas en una jaula de hierro contra la pared, usando solo su ropa interior, al igual que la señorita Sasaki.

“¿dónde estoy?”

“escuche a una mujer gritar… ¿qué está pasando?”

“no hay necesidad de preocuparse. Estamos aquí para salvarlos. Ya salvamos a la mujer a la que oyeron gritar. ¿Alguien está herido?”

“n-no, estamos bien. ¿Pero dónde estamos? ¿Y por qué estamos aquí?”

Me acerco. En la pared opuesta a la entrada hay una jaula de metal hecha para transportar animales salvajes. Será difícil desbloquear con las herramientas que tengo a mano. La estructura de la jaula misma es simple pero extremadamente fuerte. Sin duda se necesitara mucho tiempo para abrirla.

“mmm… ¿un candado electrónico eh?” Dazai se acerca al candado para una inspección adicional. “¿está protegido por contraseña? ¿O tal vez por autentificación biométrica? ¿O tal vez es controlado a voz?... ‘¡ábrete sésamo!’ ‘¡relámpagos y truenos!’ ‘¡mi vida ha sido de mucha vergüenza!’... mmm, eso no sirvió. Supongo que tendremos que romperlo.

¿Qué demonios fue esa última línea?

“si queremos romperlo, probablemente tendremos que empezar con esto-”

El momento en el que Dazai va a tocar el panel de bloqueo, la señorita Sasaki da un grito penetrante

“¡no toquen la cerradura!”

Dazai se da la vuelta con asombro. Una luz roja parpadea en la cerradura. El sonido de los ecos de metal cayendo resuenan desde el piso de arriba. Un gas blanco lechoso entra en la jaula. Después de que instintivamente me apresuro, mis ojos y garganta arden violentamente con un dolor lancinante. Las víctimas de la jaula soltaron gritos espeluznantes.

“¡es gas venenoso!”

El dolor extremo causa lágrimas en mis ojos. Difícilmente puedo ver. Todo es borroso, como si todo bailara enfrente de mí. Puede que haya respirado accidentalmente parte del gas, pero eso no significa que puedo abandonar a esas personas. Pongo una mano sobre la jaula.

"¡regresa! ¡Es muy tarde!"

Alguien me toma del brazo y me empuja hacia atrás.

No te atrevas a decirme que puedo y que no puedo hacer. Tengo que salvarlos. Las víctimas no deben morir. Ese es la idea. Ese es el modo en el que el mundo debe ser

"Kunikida, ¡apúrate! Dazai me grito desde atrás.

No, esto no es justo

"¡no! la señorita Sasaki me envuelve en sus brazos deteniéndome.

¿Por qué? ¿Por qué me estas reteniendo? nadie merece morir. No los voy a dejar

Dazai me saca de la habitación. Todo lo que recuerdo es gritar algo.

Las cuatro víctimas murieron

Capítulo 2

11°

Volviendo a casa tarde, me enfrento a mi inkstone en silencio.
Pienso que este es un día que nunca olvidare, no voy a escribirlo en mi libreta.
No importa lo difícil que es el juicio, no importa cuán grande sea mi desgracia, debo reír.
Pero por ahora, solo hay silencio.

Leo el papel en mi escritorio en la oficina. Las noticias han sido caóticas toda la mañana. Los reportes sensacionalistas inundan la televisión e internet.
Los visitantes desaparecidos de Yokohama fueron encontrados muertos.
¿El trabajo de una agencia de detectives privados llevo a la muerte de las víctimas?
Y luego están las imágenes -el gas blanco, las victimas sufriendo, y yo, agarrándome a la jaula. Es solo cuestión de tiempo antes de que las fotos estén en primera plana en los periódicos.

El teléfono de la agencia ha sonado sin parar toda la mañana sin un final a la vista. Hasta ahora, todo han sido quejas, pero no pasara mucho tiempo antes de que las familias de las victimas empiecen a llamarnos para amenazar con una acción legal. Para hacer las cosas peores, todavía no tenemos ni idea de donde están las siete personas desaparecidas restantes.
¿Quién tomo las fotos en el momento en que las personas fueron asesinadas y por qué hacerlas públicas?
El teléfono en mi escritorio sonó. Alcanzo el receptor, pero Dazai lo agarra

rápidamente y lo vuelve a poner en su lugar. El timbre se detiene.
“parece que esto es exactamente lo que el enemigo quería ¿eh?” dice Dazai alegremente. Lleva una foto en la mano. “si te sirve de consuelo, esta es una muy buena foto tuya”
Intento silenciosamente quitársela, pero el levanta el brazo ágilmente antes de que yo pueda alcanzarlo.
“¿Por qué no te tomas el resto del día? te vez mal”
“...no. hay trabajo que hacer”
“wow, ¿no te vas a tomar el día libre incluso después de esto? ¿Sabes? alguien me tiro una piedra en dos ocasiones distintas mientras intentaba entrar a la oficina hoy”

Miro a afuera. Unos cuantos protestantes han estado parados en la agencia causando un alboroto desde la mañana. Sin duda habrá aún más mañana.
“¿tomarme el día”? ¿Has perdido la razón? tenemos una misión de extrema prioridad: encontrar el criminal detrás de esto”
“bueno… si, tienes razón” Dazai está de acuerdo con una mirada en blanco en su cara.
“¿dónde está la señorita Sasaki?”
“está en la enfermería siendo examinada por la doctora Yosano, parece que ella va a estar bien”
“hagámosle una pequeña visita”

Salgo de mi silla. La señorita Sasaki es la única victima conocida que tuvo contacto con el asesino y que sobrevivió para contar la historia. Probablemente podremos saber quién es el autor si sabemos cómo está secuestrando a todo el mundo.

Miro casualmente la foto antes de seguir a Dazai a la enfermería. Claramente puedes ver mi cara en las fotos junto con la de la señorita Sasaki y las de las víctimas, pero lo más que se puede ver de Dazai es el extremo de su abrigo. ¿Cómo fue capaz de evitar las fotos secretas?

***

"lo lamento… realmente me gustaría poder ayudarte, pero…"
La señorita Sasaki mira impotente al piso.
"siempre he sido propensa a las enfermedades, y soy anémica, lo que hace que me desmaye en vez en cuando. Me sentía especialmente mal el día que fui secuestrada… me desmaye en la estación de trenes, probablemente por la anemia"
En ese caso, creo que no puede tener alguna idea de cómo fue secuestrada. Sin embargo…
"entonces eso significaría que alguien te secuestro en medio de la confusión después de que te desmayaras"

Secuestrar a alguien en medio de un lugar tan concurrido como la estación Yokohama puede ser imposible. Cargar a una mujer inconsciente llamaría aún más la atención. O hay varios secuestradores o alguien está usando un truco muy inteligente…
"permítanme decir… muchas gracias por rescatarme ayer. n-no tengo familia o amigos para recurrir a ellos, entonces…"
La señorita Sasaki cuelga su cabeza en silencio. No dice ni una palabra más después de eso. Con sus características naturalmente delicadas junto con la piel de porcelana, me recuerda a una marioneta cuyas cuerdas han sido



cortadas. En realidad, su experiencia no es muy diferente. Como si su hilo de vida se hubiera cortado, casi fue asesinada por un asesino en serie no identificado por quien sabe por qué, y su vida aun podría estar aun en peligro.
“incluso me permitiste quedarme en tu casa anoche...”

…. ¿mmm?
“espera. ¿Dónde estuviste anoche?”
“en mi casa” Dazai responde despreocupadamente
…………..
………….. ¿Las cosas como esta son la norma hoy en día?
“muchas gracias señor Dazai. Usted… usted fue muy… amable conmigo anoche”
La señorita Sasaki se ruboriza tímidamente por alguna razón
“¿qué pasa Kunikida? tienes una mirada muy rara en tu cara”
“Dazai… ¿no crees que eso es llevar las cosas demasiado rápido?”
“y-yo fui quien le pidió que me dejara quedarme a dormir. Básicamente lo forcé”
“hey, no te preocupes. Simplemente hice lo que haría cualquier caballero. Estoy acostumbrado a que gente que acabo de conocer me pida cosas” respondió con una sonrisa.
……….
No me interesan las aventuras amorosas frívolas. Dos personas deben de tener respeto mutuo para cada una para construir una relación. Si me preguntas, una noche de pasión fugaz no planeada es imperdonable y desvergonzada. Así que, por lo tanto, solo por esa razón, no importa cuán popular

pueda ser un tonto como Dazai, porque no soy el más celoso o frustrado.

¡Ni un poco celoso!

***

“Que hermosa, desdichada mujer” dice Dazai con una sonrisa burlona. Regresamos a la oficina para preparar nuestra siguiente investigación.
“¿entonces ella es tu tipo?”
“me gusta todo tipo de mujeres. Son las portadoras de toda la vida humana, una fuente de misterio. Pero me gusta el hecho de que la señorita Sasaki probablemente se suicidaría conmigo si se lo pidiera”
“¡entonces ve y cásate con una cigarra o algo así”
Las relaciones entre los sexos deben ser puras y fuertes. La única compañía femenina que pretendo mantener será con mi conyugue ideal, y estaré con ella hasta el día en que de mi último respiro. Ese es mi ideal. También está escrito en mi cuaderno.
“¿qué hay de ti Kunikida? ¿Qué piensas de la señorita Sasaki?
“ella es una víctima y testigo del caso. Eso es todo”
“lo pregunto solo porque no puedo ni siquiera imaginarlo, pero… ¿como es tu mujer ideal?”
“eres libre de leer sobre eso”
Abrí mi cuaderno en la página titulada “esposa” y se la mostré. Todos mis planes futuros están escritos allí.
“¿qué es esto, una enciclopedia?”
Su expresión se endurece lentamente mientras pasa por encima de la

página.
“...whoa. Oh, no, no, no… esto es solo… wow, estoy…”
“¿que tipo de reacción es eso? ¿Es raro?”
“no, no del todo. Creo que todos los chicos pueden relacionarse con los ideales… de cada sección”
“¿verdad? ¿Qué tiene de malo tener estándares?”
“exactamente. Estoy de acuerdo en un cien por ciento Kunikida. Un consejo: nunca le enseñes esto a una mujer. Realmente las apagaría. Quiero decir, incluso yo estoy luchando por no gritar “¡una chica como esa no existe!” ¿Es realmente tan descabellado?
“ok, ya lo entendí. Ahora pongámonos a trabajar y encontremos ese secuestrador. Por cierto, ¿has encontrado otra cosa?
“hay una cosa que he notado”
“¿qué es?”
“si realmente deseas conseguir a tu mujer ideal, entonces primero vamos a tener que hacer algo al respecto con esos aburridos lentes.”
Dazai me quita rápidamente los lentes de la cara y se las pone. Se ven muy mal en él.
“¡suficiente! ¡Regrésame eso!”
Mientras mi trabajo no se vea obstaculizado, entonces nada más importa. Además, el hecho de llevar lentes bonitos no va a mejorar mágicamente mi vida. Y Dazai se ve aún más cómico con ellos puestos… incluso más ridículo que de costumbre por alguna extraña razón.
“... ¿lentes?”
Lentes. Las fotos de las víctimas. Sus caras. El equipo de monitoreo. El hotel donde estaban-

“¿pasa algo Kunikida?”

Todos los desaparecidos dejaron el hotel por su propia voluntad y se quedaron en Yokohama solos. Eso significa que las imágenes de seguridad de los que entraron y salieron del hotel son…

“vamos Dazai. Nos vamos”

Le quito los lentes y me los vuelvo a poner.

“averiguo quien es el secuestrador”

***

La brisa del océano se eleva más allá del puerto de Yokohama. Dazai y yo nos paramos en el dique de la boca en la orilla. Miro al cielo. El sol ya está alto, asomándose a través del mar de nubes y brillando sobre nosotros. Sin embargo, no me siento tan bien como el clima. Un taxi familiar se detiene ante mí.

“¡detective Kunikida! ¡Por favor entre!”

Un taxista familiar me saluda y no perdemos tiempo para subirnos.

“me disculpo por la llamada repentina”

“oh, no lo estés. ¡Pasaría por el fuego y el agua por ti y por la agencia, detective! ¿Así que si tienes prisa por llegar a algún sitio? ¡No te preocupes! ¡El límite de velocidad no significa nada para mí!”

“debería. De todas formas, ¿recuerda el caso de las personas desaparecidas del que hablamos anoche? bueno, me imagino quien es el secuestrador.”

“¿que? vi las noticias sobre el hospital abandonado. Siento tanta pena por esas pobres victimas… así que vamos a arrestar al secuestrador, ¿sí? ¡Entendido! tenemos que apresurarnos, o se escapara. ¿Así que donde está

el perpetrador?
“justo aquí”
“¿perdón?”

“tú eres el secuestrador. Y dentro de este taxi es donde se han producido los secuestros”
“uh… detective, no te estoy entendiendo. ¿Qué estás diciendo?”
“pensé ‘¿quién sería capaz de secuestrar a alguien en esta ciudad sin que nadie se diera cuenta? ¿En qué lugar de Yokohama se sentiría seguro una víctima cómoda a solas con un completo desconocido? la respuesta está aquí. Usó gas somnífero con las víctimas y luego las secuestraste. Por supuesto mientras lleva una máscara de gas”
“espera… no, no, no. aguanta. Estoy muy seguro que las investigaciones indican que todas las victimas dejaron el hotel bajo su propia voluntad por ellos mismos y misteriosamente desaparecieron. Escuche que no hay registros de que hayan entrado en algún vehículo o en ningún edificio. si todas las victimas abordaron este taxi, entonces no habría un registro de llamada telefónica o de ellos llamando a un taxi?”
“si, debería de haber. Y por eso no tengo ninguna duda de que todas las victimas subieron a este taxi. Por supuesto, la policía de la ciudad no sería capaz de encontrar algún registro sin importar lo mucho que hayan buscado. ¿Por qué? porque ellos estaban buscando en las fechas equivocadas. Las víctimas no subieron a este taxi el día que desaparecieron”
“que… ¿que estas tratando de decirme?”
“ok Kunikida, no vamos a llegar a ninguna parte tratando a todas y cada una de sus preguntas. Déjame explicar exactamente que paso” Dazai llama la

la atención. “conductor, estaba buscando a ciertos clientes durante tu turno de trabajo diario. Las condiciones para un objetivo eran simples: ellos tenían que estar solos en Yokohama y dirigiéndose a su hotel, tenían que llevar algo que cubriera parcialmente su cara, como un sombrero, unos lentes o unos lentes de sol. Y debían de tener la misma estatura que tú. Tienes un marco pequeño, por lo que las mujeres serian candidatas viables siempre y cuando cumplieran con esos pocos requisitos. Todo esto haría parecer como si no tuvieras ninguna relación con las víctimas y podrías interrumpir la investigación.

“yo… yo me temo que no te entiendo. Yo—”

“si, sí. Primero déjame terminar, ¿ok? eres un conductor de taxi que opera en esta área. Esos requerimientos podrían ser estrictos, pero era capaz de encontrar alguien que encajara en dos o tres días máximos. Entonces, cuando aparecía la persona indicada, uso gas somnífero con ellos, tal y como Kunikida menciono. Después de eso, ibas a tu escondite secreto, mantuvo a las victimas prisioneras allí y robo sus ropas y pertenencias. Es por eso que las victimas en el hospital abandonado estaban en ropa interior. Ahora es cuando realmente empiezas a brillar” Dazai aplaude vertiginosamente antes de continuar. “después, te vestías con las ropas de las víctimas y te disfrazabas de ellos. Después de eso, es tal y como nos dijiste anoche. Todo lo que tenías que hacer era ponerte un poco de maquillaje, relleno en tus mejillas y un poco de ropa y algo más. Por supuesto debiste practicar religiosamente y elegido solo a las personas que estabas seguro que podías empujar. Además no estabas tratando de engañar a la gente, solo a las grabaciones de video. Fuiste al hotel donde las victimas tenían planeado quedarse y se aseguró a propósito que las cámaras de seguridad le vieran.”

Pienso en las imágenes que vi durante la investigación. En retrospectiva, había un alto índice de personas con la cara cubierta —seis con lentes y dos con lentes de sol. Los tres restantes tenían sombrero o el cabello largo, dejando solo una porción de su cara expuesta a las cámaras de seguridad. Eso fue posible solo porque el selecciono victimas con ropa especifica que podría ser fácil de emular.

“el resto es simple. Tenía que dejar las pertenencias de las víctimas en su habitación de hotel y marcharte a la mañana siguiente a plena luz del día dejando un registro de lo que parece ser la victima entrando y dejando el hotel, la policía se contraria obstinadamente en la investigación después de lo que le paso a las victimas después de que se fueron. Naturalmente, ellos no encontrarían nada, sin embargo, ya que sin duda conoces Yokohama por dentro y por fuera. Por lo menos sabias donde serias grabado y donde podías escapar para evitar cualquier cámara de seguridad. Eso es el por qué por más que investigábamos, mas parecía como si las víctimas se hubieran alejado intencionalmente mientras se aseguraban de que no hubiera registros de ellos.”

“eso es absurdo. Eso es hipotético, propones una situación puramente especulativa —es nada sin… sin evidencia. Es cierto —no tienes ninguna evidencia que apoye tu afirmación”

“yo no estaría tan seguro de eso. Habría sido más que capaz de llevar a cabo el secuestro de la señorita Sasaki también por su cuenta.” continué explicando desde donde Dazai dejo.

“secuestrando a la señorita Sasaki después de que se haya desmayado en la estación debió ser tu trabajo más fácil. Apuesto a que te sentiste como el hombre más afortunado del mundo. Usualmente la gente llamaría a una ambulancia si ellos ven a alguien repentinamente desmayarse, pero toma tiempo para que las ambulancias lleguen del hospital. Pero siempre hay un taxi esperando en frente de la estación por pasajeros, y afortunadamente para la señorita Sasaki, un buen samaritano estuvo presente para salvarla. Este individuo bien intencionado quería llevarla al hospital lo más rápido posible, así que decidió hacer que un taxi la llevara. Entonces fue cuando se la llevo, con mucho valor, excepto que no la llevo al hospital como debía hacerlo”

“yo...”

El conductor sonaba como si quisiera decir algo, pero él no hablaba otra palabra. No puedo ver claramente su expresión desde donde estoy sentado. Cambio mi mirada al interior del coche, donde encuentro unas cuantas pequeñas partículas blancas en una de las grietas. Atrapo lo que puedo con uno de mis dedos.

“si va a entregarte, probablemente deberías hacerlo rápido. No pasara mucho tiempo hasta que tengamos pruebas. Estoy seguro que tú limpiaste el interior del coche, pero todavía hay algunos residuos del gas. Un análisis de laboratorio lo confirmara en poco tiempo.”
“yo… yo no tengo idea de dónde vino eso. Eso debe ser de alguno de mis clientes. Eso no cuenta como evidencia”

El conductor apenas logra tartamudear las palabras. Sin embargo, admitió su culpa en el momento en que empezó a dar excusas.

“la evidencia no es necesaria para probar que eres el único que pudo hacerlo” empiezo a establecer las bases del argumento. “la única manera de usar el truco que Dazai menciono seria meter a las víctimas en un taxi, y tenías a dos de las víctimas en tu vehículo, lo cual no es diferente de admitir que le diste paseos a los otros nueve.”
“esa no es evidencia física detective Kunikida.” dice claramente el conductor mientras evita el contacto visual. “todo lo que has presentado ha sido evidencia circunstancial. No es como si hubieras encontrado un arma en mi casa o tuvieras un video de evidencia donde cometí un crimen. Claro, podrías presentar cargos, pero no me condenarían.”
Es mi turno de callar. Él tiene razón. Necesitaríamos evidencia física para conectarlo a él con las víctimas: sangre, huellas digitales, grabaciones de video, una confesión con información que solo el criminal podría saber…
No tenemos la evidencia sólida necesaria. De hecho, nuestro caso podría ser desestimado debido a la falta de causa probable tal y como están las cosas ahora. Por la forma en la que el conductor habla, parece que se aseguró de deshacerse de todas las pruebas físicas. Es más inteligente de lo que pensé. ¿Ahora cual será mi próximo paso?
Pero lo que dice a continuación refuta completamente mis suposiciones.
“detective Kunikida… hagamos un trato. Si tu aceptas mis condiciones me entregare”
“¿que?”
“me gustaría que la agencia de detectives armados me protegiera y garantizada mi protección a cambio de mi confesión. Solicito solo setenta y dos horas de su tiempo hasta que reciba la protección de testigos después de la investigación de la fiscalía.”
“¿un acuerdo de protección de testigos? ¿De qué me está hablando?”
“no hay tiempo… voy a ser asesinado. Ellos vendrán a matarme.”
“espere, no le entiendo. Dígame punto por punto que está pasando. ¿Quién le va a matar? ¿Y por qué?”

“desearía no haber hecho nunca negocios con ese grupo… ¡nunca debí haber tratado de entrar en el negocio del tráfico de órganos solo! ¡Y ahora los hice enfadarse! esto es malo… esto es realmente malo. No puedo ponerme en contacto con ninguno de esos comprado-res. ¡Me han soltado! ¿Pero por qué? se suponía que nunca me iban a descubrir… pero ya están sobre mí. Y se están acercando…”

“ya veo, así que eso es lo que está pasando allí”

Dazai pone una mano en su barbilla y asiente con la cabeza.

“¡¿qué está pasando Dazai?! ¡¿De qué está hablando?!”

“es exactamente como suena. Él estaba vendiendo las victimas a un sindicato de tráfico de órganos, pero la oferta del mes subió demasiado alto en relación con la demanda. Natural-mente, esto condujo a una caída de los precios, lo que llevo al mercado a la confusión. Imagínate a una empresa privada unipersonal que entra de repente en un mercado de suministro más o menos controlado por una gran corporación. ¿Cómo se sentiría la gran corporación?”

“se enfadarían, ¿supongo?”

“podría ser una competición saludable si esas fueran normales y legales compañías. Pero esos negocios de tráfico de órganos son dirigidos por grupos clandestinos que se benefi-cian de la sangre y violencia. Causando problemas en su territorio solo se enfadarían—”

Al siguiente momento, el coche se golpea de repente y luego se golpea de nuevo tan fuer-te que sus ruedas dejan el suelo seguido de un eco agudo. El lado derecho del taxi se eleva en el aire mientras las ventanas se rompen junto con el sonido de los disparos.

“¡estamos bajo fuego! ¡Agáchense!” grite.

El coche se mece de un lado a otro como si fuera golpeado con un martillo y caen fragmen-tos de vidrio en su interior.

“¡son ellos! ¡a-ayúdame, ayúdame… no quiero morir!”

“hey, ¡espera!”

El conductor abrió la puerta del coche antes de cerrar con llave la dirección opuesta a la de los disparos.

“Kunikida, ¡tenemos que atraparlo antes de que el enemigo lo haga o nunca sabremos que realmente paso! no podemos dejar que se escape o aparecerá muerto en una arboleda en algún lugar” grita Dazai, manteniendo la cabeza agachada. Eso es más fácil de decir que de hacer. “ok, ¡iré tras el conductor! ¡Distrae al enemigo!”

“¡espera Dazai! ¡Es muy peligroso ir solo!”

Dazai salió rápidamente del coche sin ni siquiera escuchar mi advertencia. No puedo permitir que un novato se vaya por su cuenta durante su primer tiroteo. Aunque no tenemos más opción. Me maldigo a mí mismo mientras veo al enemigo. Tres hombres de pie vestidos en trajes negros y lentes negros, equipados con subfusiles traídos del extranjero a través del mercado negro. Juzgando por su vestimenta, sus habilidades y su despiadada voluntad de convertir de repente el lugar en una zona de guerra, está claro quiénes son…

“¡maldita sea! esto no se puede poner peor… ¡es la Port Mafia!”

La Port Mafia es una organización clandestina que usa el puerto de Yokohama como su base de operaciones. Son el sindicato criminal más cruel y frio de la ciudad, dispuestos a seguir cualquier orden de su jefe y aplastar a todos los que se oponen a ellos. Los tres hombres de aquí son de esa organización. Cuando más tiempo pase, más ventaja tendrán.

“el incomparable poeta: ¡granada de aturdimiento!”

Escribí la palabra en mi cuaderno antes de arrancarla. La hoja de papel se convierte en una granada del tamaño de mi puño. Apuntando al grupo, lanzando la granada por la ventana rota. Las granadas de aturdimiento son armas sónicas no letales que se utilizan para desorientar temporalmente los sentidos de los enemigos. Explota justo delante de ellos, emitiendo una luz tan brillante y creando una explosión tan estruendosa que podría provocar un ataque al corazón a un hombre enfermo. Caen de rodillas mientras se cubren las sienes, quizás completamente tomados por sorpresa al ser contrarrestados con un flashgang. Uso esa distracción momentánea para saltar del taxi y atacar a los enemigos. Le doy un codazo en el cuello al hombre más cercano a mí, tirándolo al suelo. Mantengo mi codo fuera y golpeo al siguiente criminal, siguiendo con una patada alta en la cara. El último hombre armado trato de golpearme con su pistola, pero se desvió a un lado evadiendo el ataque. Mientras se tambalea fuera de balance, le agarro la muñeca y le retuerzo mientras me meto adentro. Entonces lo lanzo al aire con un tiro de cuatro esquinas. El mafioso sale volando y aterriza primero el cráneo, perdiendo inmediatamente la conciencia.

“que dolor”

Después de asegurarme de que todos están fuera, vuelvo al taxi.

Realmente espero que Dazai esté bien...

Justo entonces, de repente siento una sed creciente de sangre que viene por detrás. Algo pasa volando a mi lado antes de que pueda dar la vuelta. El torrente negro atraviesa justo donde yo estaba parado, golpeando al taxi y cortándolo. Cuando el vehículo se divide completamente a la mitad, el muelle, y la toma de aire, dispersándose en todos los sentidos. Sin ni siquiera un momento para dejar que mi sorpresa se haga sentir, me levanto del suelo para esquivar. El letrero y los pasamanos cercanos están finamente cortados en pedazos. Después de rodar por el suelo y mirar hacia atrás, veo a lo lejos a un hombre de contextura pequeña vestido de negro.

“cof cof...”

Esa debe ser la fuente de la sed de sangre.

“cof… vine pensando que esto iba a ser un trabajo fácil. No esperaba encontrarme con alguien tan hábil como para neutralizar a tres hombres en un abrir y cerrar de ojos. Estoy impresionado. Ahora veamos que tal te va contra Rashomon”

Sin armas en la mano, el joven simplemente camina hacia mí con la espalda encorvada, tosiendo ocasionalmente. Sin embargo, la malicia que rezuma de su cuerpo pronto se transforma en una silenciosa pero furiosa tormenta.

Un hombre corto de estatura vestido con un abrigo negro, con la habilidad de controlar el torrente negro —el perro del infierno de la Port mafia

“tu… ¿tú no eres Ryuunosuke Akutagawa de la Port mafia?”

“el único e irrepetible. Fui enviado aquí para deshacerme del tonto que invadió nuestro territorio. ¿Dónde está?”

“no está aquí. El corrió lejos con el rabo entre las patas”

Señalo a la dirección donde el conductor corrió, pero mis ojos permanecen fijos sobre Akutagawa. No miro hacia otro lado, ni siquiera por un segundo. Este hombre es lo peor de lo peor. Incluso los criminales más destacados huyen llorando cuando oyen el nombre despreciable de Akutagawa. El perro negro del infierno, el usuario hábil de la destrucción y el desastre, el apóstol de la calamidad y la desesperación: hay demasiados alias para contarlos. Es la primera vez que lo veo, pero juzgando por lo que le hizo al taxi, él es incluso más peligroso de lo que los rumores lo hacían parecer.

¿Entonces cuál es mi siguiente movimiento? es simple. Su objetivo es el secuestrador, y no hay razón para mí para arriesgar mi vida para proteger a un secuestrador contra alguien tan peligroso.

Todo lo que necesito hacer es retroceder.
"él es un testigo. No puedo permitir que lo mates hasta que él nos diga donde están las otras personas perdidas. Si quieres ir tras él, vas a tener que pasar por encima de mi primero."
"¿estás dispuesto a arriesgar tu vida por un asesino? justo como lo pensé"

Maldición. No puedo creer lo estúpido que puedo ser. Pero como miembro de la agencia armada de detectives, no puedo permitir que nuestro testigo sea asesinado indefenso por esta escoria.

Haz lo que tengas que hacer. Mentalmente recito la frase de mi cuaderno. El abrigo negro de Akutagawa se retuerce. Es como si mil espectros se reunieran y se mezclaran, tomando forma.

Ya no es un abrigo, parte de el se transformo en una garra, mientras que otra parte comienza a tomar la forma de un colmillo perforador.
"Ryuunosuke Akutagawa, el perro de ataque de la Port mafia"
"Doppo Kunikida, agencia armada de detectives"

Akutagawa lanza una hoja en la sombra en un movimiento explosivo. Se dispersa en una lluvia negra dirigiéndose en mi dirección. Salto a un lado. Unas cuantas cuchillas obscuras perforan mi camisa mientras que los otros apuñalan la pared detrás de mí, dejando numerosos agujeros. Anoto una palabra en mi cuaderno y arranco la hoja antes de que pueda sacar su cuchilla para atacar. La hoja de papel instantáneamente se transforma en una pistola de cables. Al apretar el gatillo disparo el gancho… pero momentos antes de que el gancho penetrante de hierro lo alcance, es desviado por una pared invisible.
"¡¿que..?!"

No vi signos de el moviéndose para defenderse. ¿Esa es otra de sus habilidades? antes de que pueda incluso enrollar mi gancho aéreo, parte del abrigo de Akutagawa se transforma en una bestia sombría. Con un rugido, mueve la cabeza. ¡Es rápida!
Me retuerzo para esquivar, pero sus colmillos se desgarran en mi hombro izquierdo. La sangre sale a chorros de la herida, pero no tengo tiempo de detener la hemorragia. Doy un paso atrás mientras evito los colmillos implacables de la bestia. No tengo oportunidad de contrarrestar y mucho menos de acercarme a la cosa.
"¿alejarte es la única cosa que sabes hacer? me estas durmiendo" se burla, siguiendo de pie.



“el incomparable poeta: ¡pistola paralizante!”

Instantáneamente enciendo la pistola paralizante de alto voltaje antes de arrojarla al charco de agua. Un destello de luz se dispara y las chispas vuelan.

“¡nnng-gaaaaah!”

Usando el agua como conductor, la pistola aturdidora sumergida emite rayos de luz violeta y blanca. Un relámpago purpura atraviesa el cuerpo húmedo de Akutagawa como una boa constrictora que envuelve su presa. El destello brilla tanto como el sol antes de que desaparecer junto con el silbido del vapor y la grieta de la tierra que se divide bajo el. El agarre de Rashomon alrededor de mi cuello se afloja y aterrizó en el pavimento. Mientras muevo mi cuello y mi lado herido, miro fijamente a Akutagawa. Esta de rodillas mientras que el vapor blanco sale de su cuerpo.

“je-je… ja ja ja ja”

Los hombros de Akutagawa se agitan mientras se ríe. ¿Todavía se puede mover después de recibir un shock como ese?

“parece que pensé mal de la agencia armada de detectives. Je, estoy es maravilloso. Realmente maravilloso”

“…Acércate a mi si quieres seguir. Todavía tengo mucho papel”. Me obligo a ponerme de pie y luego vuelvo a ponerme en posición con la pistola de cables.

“Por supuesto me encantaría tener la oportunidad de ver si tienes lo que se necesita para matarme, pero parece que tenemos invitados.” sigo la mirada de Akutagawa y veo a la policía de la ciudad acercarse con sus sirenas encendidas. Alguien debió haber reportado los disparos.

“un traidor patético traidor no podrá esconderse por mucho tiempo antes de que le de caza. Me retiro por hoy. Continuaremos con esto pronto” tose y me da la espalda. Se va así, con la misma despreocupación que si volviera a casa después de un paseo. Honestamente hablando, continuar luchando y retirarse probablemente no es muy diferente desde su punto de vista.

“preferiría que no volvieras...”

Caigo de rodillas mientras miro a él alejarse. Akutagawa de la Port Mafia es igual de —no, es incluso mas feroz de lo que los rumores dicen. No, gracias por la revancha. Por ahora, solo quiero ir a casa y dormir como muerto.

***

Desafortunadamente no hay tiempo para siestas. Después de tomar un corto receso, regrese a la agencia para reportar que paso. En la enfermería de la compañía, tengo la herida de mi estomago temporalmente parcheada. Allí es donde encuentro a Dazai bebiendo un poco de te como si se relajara después de un arduo día de trabajo.

“Dazai, atrapaste al taxista, ¿verdad?”

“Por supuesto. Lo ate y lo entregue a la policía. Estaba completamente conmocionado de que la mafia no fuera capaz de asesinarlo.”

Estoy aliviado. Parece que Dazai no es tan estúpido como originalmente pensé. Casi me preocupaba que supiera que era la mafia la que nos atacaba y que usara la persecución del secuestrador como una excusa para escapar. Sin embargo, todo termino funcionando, así que supongo que fue un miedo infundado.

“parece que el taxista será imputado por la serie de secuestros. Caso cerrado”

Trabajé hasta el cansancio en esta causa y a cambio no me pagan nada. La policía militar nos lanzara una carta de agradecimiento y un pequeño obsequio como expresión de gratitud y eso será el final de todo. Buen trato.

“no tengo ganas de trabajar. Terminemos con las tareas de hoy y salgamos a tomar un trago”

“¿invitas?” Dazai pregunta radiante de alegría

“realmente eres un problema. Te pagare, pero será mejor que trabajes duro mañana”

Regreso a mi escritorio y me ocupo del resto de mis obligaciones. Hojeo algunos documentos que se están pasando, luego hago algunas llamadas de negocios. Después de eso, empiezo a registrar los detalles del caso hasta que, sin querer, miro la computadora del trabajo y me doy cuenta de que recibí un e-mail. Prestando un poco de atención, empiezo a seguir algunas frases con mis ojos. Después de terminar el e-mail, regrese al principio.

“Dazai”

El momento en que lo llamo es el momento en el que me doy cuenta de que he estado conteniendo la respiración.

“tenemos que posponer esas bebidas. Tenemos trabajo que hacer”

“¿queee? ¡Pero ya estaba listo para beber! Hay un agujero en mi estomago exactamente

con la forma de una taza de sake”
“tenemos una oferta de trabajo… de un cliente anónimo que nos atrajo al hospital abandonado”

Mi garganta está seca, y mi lengua esta atascada en su lugar. Las siguientes palabras no quieren salir.

“es una petición para desactivar una bomba. Si no la encontramos y la desactivamos antes del atardecer de mañana, mas de cien personas morirán.”

Interludio I

Es media noche. En la concurrida calle del centro, un hombre mira en silencio las luces parpadeantes desde la ventanilla del coche. Esta aparcado en el lado de la carretera tranquila, no hay otra alma a la vista.

Los diodos del coche iluminan débilmente su cara.

“no puedo esperar a terminar este trabajo” se murmura a si mismo mientras escribe en la delgada laptop en sus rodillas. Las cadenas de letras cubren toda la pantalla.

“quiero decir, no soy bueno con estas cosas electrónicas” sonríe débilmente, con la punta de sus dedos tocando ágilmente el teclado. Las letras bailan alrededor de la superficie.

“...pero creo que esto no es algo que pueda dejar a otros hacer” se ríe para si mismo en el sombrío coche.

“ahora, podrá la agencia de detectives —podrá Kunikida— ¿ser capaces de ver a través del humo y los espejos y salvar a la ciudad de Yokohama?

El hombre—Dazai. Mira por la ventana del coche.

Las parpadeantes luces de la ciudad de Yokohama se ondulan sobre el oscuro mar ondulante

Capítulo 3

12°

Aquí en la oficina, el aceite de medianoche se quema hasta la mañana.
Sentado ante una luz solitaria, incapaz de dormir toda la noche.
Las incontables muertes, la gente perdida…

No hay diferencia entre ellos y yo. ¿No nacemos todos en el mismo planeta, solo para regresar finalmente a los cielos eternos juntos en la muerte?

Oh creador divino, respóndeme.

"permítanme comenzar"

Me dirijo a los asistentes sentados al rededor de la mesa. La sala de conferencias de la agencia sirve también de salón. Hay un total de siete trabajadores presentes —trabajadores de oficina y detectives— y no seria una exageración decir que estos son la mayoría de nuestros mejores miembros. Es extremadamente raro que se reúnan así. Reparto los documentos necesarios y luego explico.

"me gustaría que todos ustedes se refieran a estos documentos relativos a nuestra situación. Para resumir, nuestra agencia esta siendo amenazada. Alguien ha creado un cuidadoso y retorcido escandalo contra nosotros."

"si, la agencia esta en problemas. Lo entendemos. Ahora ve al grano y háblanos de la bomba"

Uno de los asistentes habla. Es el médico personal de la agencia, la doctora Yosano.

“muy bien. Este es un e-mail que recibí del delincuente. También ayudara a perfilar al criminal, así que asegúrense de leerlo.

Estimado señor

Espero que todos en la agencia armada de detectives se encuentren bien. Primero me gustaría extender mi más profunda gratitud a todos ustedes por su apoyo en la investigación del edificio abandonado. Ahora, sé que estoy es demasiado repentino, pero estoy contactando contigo con la esperanza de pedirte otro favor.

Hace unos momentos, pusimos una bomba masiva en algún lugar de la ciudad. Por lo tanto, por la seguridad de las personas, me gustaría que encontraran rápidamente ese explosivo y se deshicieran de el. Además, esta bomba está preparada para detonar mañana al atardecer, así que le pido encarecidamente que resuelva este caso antes de eso.

Este explosivo que creamos es del mismo tipo de bomba que robo al mundo mas de cien preciosas vidas durante cierto incidente en el pasado. Que horrendo evento fue. Las llamas eternas y la cegadora corona hicieron que pareciera como si el propio sol hubiera caído del cielo. Los edificios caían uno tras otro mientras la piel de personas inocentes se derretía mientras luchaban por escapar. El suelo se licuo y los vehículos fueron golpeados en los edificios como lanzas. Podría describir eso como el infierno en la tierra. Por eso le ruego que su agencia haga su mejor esfuerzo para prevenir que algo así suceda en Yokohama.

Mientras que entiendo que esto sin decir, estaremos grabando el esfuerzo de su agencia como la ultima vez. Por favor, tengan en cuenta que si desafortunadamente no desarman la bomba, una vez mas daremos a conocer

las imágenes al público.

Atentamente

El mensajero azul

"... ¿qué tipo de persona enferma escribiría algo como eso?" la doctora Yosano se burlo.

"estoy completamente de acuerdo. Es más que evidente que este así llamado el mensajero azul es el que grabo el incidente en el hospital abandonado y lo dio a conocer al público para empañar el nombre de nuestra agencia. Y ahora parece que nos esta amenazando de nuevo.

"¿entonces crees que el objetivo del infractor es dañar la reputación de la agencia?" el presidente pregunta con calma.

"probablemente"

La agencia de detectives armados ha luchado a través del infierno en muchas ocasiones. Necesitarías un ejército para derribarnos en una batalla de fuerza bruta. Sin embargo, mientras seamos una corporación comercial en la industria de servicios construida sobre la confianza de nuestros clientes, un escandalo así nos hace vulnerables. Si las noticias difunden que nosotros fallamos en desarmar la bomba, y si hay alguna intervención jurídica, entonces la reputación de la agencia será arruinada. Seriamos expulsados del negocio.

"¿tienes alguna idea en cuanto a donde esta la bomba?"

"el terrorista insinuó que es donde podría matar y lastimar a cientos de personas, por eso tenemos a trabajadores actualmente que buscan posibles locaciones.

Sin embargo, hay incontables candidatos, tales como estaciones o rascacielos, por eso encontrar la bomba antes de que el tiempo se acabe podría ser casi imposible.”

“¿qué tal si empezamos buscando cables de video vigilancia?”

Como lo menciono el e-mail, el mensajero azul tendría que grabarnos fallando y filtrar esos videos al público para empañar nuestra reputación. Por lo tanto, lo mas probable es que usen el equipo para grabarnos en secreto como la ultima vez, pero…

“si el equipo de vigilancia o las escuchas telefónicas usan las baterías mas modernas, podrían grabar algunos días de imágenes. También podrían ser pequeños y tener la forma de un dado o una pluma fuente, incluso ser capaces de transmitir data sin cables hasta que la explosión los destruya. Hablando realísticamente, encontrar el equipo de vigilancia resultaría ser una tarea más difícil que encontrar la bomba. Por si acaso, he preguntado a distribuidores si saben de alguien que haya comprado un gran numero de dichos dispositivos, pero las respuestas que recibí hasta ahora han sido menos que ideales.

“¿algún registro de criminales que usan el nombre del mensajero azul?”

“no hemos encontrado ni de lejos ningún registro”

El mensajero azul. La única diferencia entre el primer e-mail es el hecho de que el cliente firmo con su nombre. Tiene que haber alguna razón para ello. Todo lo que podemos decir con seguridad ahora mismo es que el mensajero azul tiene conocimientos sobre explosivos y por cualquier razón, esta tratando de llevar a la agencia a la ruina.

“en estos momentos estoy en contacto con un afiliado quien esta haciendo una lista de candidatos que se especializan en explosivos y que puedan

tenerle rencor a la agencia”

“¿todavía no han sido capaces de comunicarse con Ranpo?” pregunto la doctora Yosano.

Estoy bastante seguro que el mismo presidente ha estado en contacto con Ranpo…

“hable con el esta mañana” el presidente respondió. Cruzando sus brazos.

“el dijo que el incidente en Kyusho esta a punto de concluir, así que el debería de estar de vuelta pronto. Sin embargo, es poco probable que regrese antes del anochecer.”

Ranpo Edowaga es un usuario de habilidad y el mejor detective que tenemos en esta agencia. Asaltos, secuestros, asesinatos —no importa el crimen, su habilidad extraordinaria, Súper Deducción, le permite revelar la verdad. Habríamos sido capaces de resolver este caso en poco tiempo si el estuviera aquí… pero desafortunadamente el esta en Kyusho manejando otro caso a petición de un funcionario del gobierno central.

Ranpo está investigando un extraño caso de asesinato donde un hombre de cabello blanco supuestamente regresaba de la muerte y asesino a su esposa y a su mejor amigo, así que el no esta en una situación donde el inmediatamente pueda regresar a Yokohama.

“¿será posible tener una entrevista con el conductor de taxi en custodia?” pregunta el presidente.

“el conductor en estos momentos esta a bordo de un avión militar especial que todavía esta en el cielo como para hablar. Se está manteniendo a salvo de cualquier intento de asesinato de la mafia, pero también nos hace extremadamente difícil tener una entrevista con el.”

Incluso la mafia no seria capaz de alcanzar su objetivo si él está en el cielo.



Desafortunadamente, que hace que obtener información de nuestro testigo sea una tarea difícil también.
“voy a hablar con el departamento de inteligencia de la policía militar. Quiero que te pongas en contacto con quien puedas en ese avión y que el taxista responda nuestras preguntas por escrito.”

Es improbable que el taxista sea el mensajero azul. No tendría sentido que saliera de esta manera para enviarnos un e-mail con información sobre donde estaban retenidas las personas secuestradas. De alguna manera, él también es una “victima” que fue delatada con el mensajero azul. ¿Pero entonces eso plantea la pregunta: como están el taxista y el mensajero azul conectados? en cualquier caso, todo lo que podemos hacer es esperar que el sepa algo.
“escuchen todos. Lo que tenemos aquí es un ataque cobarde a la agencia armada de detectives. Tenemos dos objetivos: encontrar al agresor y desarmar la bomba. Desactivar la bomba dentro del límite del tiempo es nuestra máxima prioridad. Si permitimos que esa bomba mate a alguien, entonces no volveremos a tener el derecho de llamarnos detectives. Entiendan su orgullo como humanos, no como detectives. Empiecen ahora.”
Y con esas órdenes del presidente, todos se levantan y prontamente empiezan a tomar acción.



La investigación esta tan ocupada que apenas hay momento para respirar. El plazo es hoy al ocaso. Hasta entonces, tenemos que buscar en la ciudad y encontrar esa bomba. No hay tiempo.
Recuerdo la investigación que nos llevo a eso y contesto el teléfono. Le pido

a Rokuzo rastrear el primer e-mail, que potencialmente podría ayudar a resolver este caso. Después de escuchar el teléfono sonar por un rato, finalmente Rokuzo contesta la llamada.

“heeeey… es Taguchi. Siento que no… yaaaawn… aquí en este momento. Hasta luego”

“no tengo tiempo para tus juegos. Esto es urgente.”

“oh, ¿eres tu, cuatro ojos? ¿Tienes idea de que hora es? ¡Son nueve de la mañana por todos los cielos!”

“tu eres el único que sigue durmiendo a las nueve de la mañana, inadaptado social. Empieza a actuar como una persona normal y sal un poco más. Es bueno para tu salud”

“tsk. ¿Quién piensas que eres, mi padre?”

“no, yo—”

No puedo ser tu padre. Me trago las palabras antes de que resbalen de mi lengua.

“de todas maneras, hay un cambio de planes. Necesito que rastrees el e-mail de ese cliente y encontrar quienes son lo más rápidamente posible. ¿Has hecho algún progreso?

“oh, ¿eso? resulto ser mas difícil de lo que pensaba. No me pondré muy técnico contigo, pero ellos están usando múltiples núcleos para esconder sus rastros. Eso no es un trabajo de un amateur”

Estoy dolorosamente consiente de eso.

“recibí otro e-mail del mismo remitente. ¿Podrías encontrar la fuente si la tienes?”

“podría ayudar, pero no puedo decirte algo seguro hasta que intente. Aunque hay otras formas de hacer esto”

“¿a qué te refieres?”
“podría enviar un virus al núcleo y usarlo para rastrear la fuente desde aquí. Tomará algo de trabajo, pero es seguro. Aunque tendría que romper la ley.”
“está bien, el fin justifica los medios. Hazlo”
“hey, ¿hablas en serio? ¿Señor estricto? ¿Sabes que estoy grabando esta llamada? ¿Qué pasa si te digo que entregues la grabación de mi hackeando tu agencia de detectives a cambio de esta conversación?”
“lo hare. Solo date prisa, ok?”

En primer lugar, nunca planee entregarlo a las autoridades. Acabo de decir eso para tener una excusa para tener la asistencia de Rokuzo. Aparentemente, aunque no se ha dado cuenta de eso.

“wow, que generoso eres cuatro ojos. Será mejor que tengas algo de efectivo esperándome cuando esto termine.”

El teléfono hace click. Reflexiono en silencio con el receptor todavía en mano. No hay tiempo para sentimentalismos. La bomba es la mayor prioridad. Tendremos las muertes de vidas inocentes en nuestras manos si no la encontramos a tiempo. Todavía no tenemos pistas. Maldición. ¿En qué diablos piensa Dazai, desapareciendo en un momento como este?

***

No pasa mucho tiempo antes de que encuentre a Dazai durante mi búsqueda en el centro. Él está en un café anticuado frente a la carretera, tratando de hablar con una mujer.

“¿esta es tu primera vez en Yokohama? si tu quieres podría mostrarte los alrededores”

“¿en serio? ¿Podrías hacer eso por mi? pero me sentiría terrible… digo, parece que las cosas son bastante caóticas en la agencia de detectives con la amenaza de bomba. Incluso dijiste que el detective Kunikida ha estado ocupado con llamadas telefónicas y la investigación toda la mañana.”
“el es un adicto al trabajo -un verdadero glotón para la puntualidad. Digo, entiende esto: si le dice que se encuentren con usted al rededor de las doce en punto, llegara dentro de los diez segundos de las doce cada vez.”
“oh mi… no me diga”
“¡Dazai! que crees que estas haciendo, ¿huyendo del trabajo? ¡Y no me uses en tus intentos para atraer mujeres!”
Oh, y cuando estábamos en el hospital abandonado, Kunikida pensó que había visto un fantasma, y comenzó a chillar como una niña-”
“¡no me ignores!”
Le doy una palmada a Dazai en la parte posterior de la cabeza mientras la charla alegremente con la señorita Sasaki.
“¡auch! ¿Para que fue eso Kunikida? ¿mmm?... ¿Kunikida? ¿Cuándo tiempo has estado allí?”
“no te hagas el tonto. Sabías que estaba detrás de ti. De todas maneras, ¿qué piensas que estás haciendo? ¿Tenemos en manos una grave emergencia y estas en una especie de cita elegante? no solo eso, ¡estas con una víctima de uno de nuestros casos!”
“¿estas celoso?”
“no estoy celoso”
De ninguna manera estoy celoso. Absolutamente no.
“vamos —no seas así. Ella casi fue matada por algún monstruo. La pobre chica esta traumatizada. ¿No es nuestro deber como agencia de detectives

protegerla y brindarle apoyo emocional? y desde mi experiencia, solo se necesita una sonrisa y un poco de amabilidad para que una mujer se desmaye por ti cuando cae en un momento difícil"

"deberias haberte callado mientras estabas adelante"

...tendré que escribir ese dato en mi cuaderno mas tarde

"además, ¿cómo podría alguien tan impertinente como tu tener una oportunidad?"

Seguramente una mujer así de hermosa ya debe de estar viendo a alguien.

"y esto es lo que justo te hace ser Doppo Kunikida. Pregunte y ella no tiene familia ni nadie a quien recurrir. También ella y su novio se separaron no hace mucho."

...recuerdo que menciono que no tenía a nadie a quien recurrir, pero no tenia idea de que eso era severo.

"entonces ella esta disponible Kunikida" Dazai sonríe, gentilmente me da un codazo en el costado.

"¿disponible para qué?"

Solo hare una mueca como si no tuviera idea de que esta hablando.

"escucha Dazai. Vine aquí para contarte lo que discutimos en la reunión de esta mañana, que evitaste. Y si te veo evitando de nuevo, voy a tomar las medidas apropiadas para reanimarte con éxito la próxima vez que intentes suicidarte."

"oh, eso es sucio, estas enfermo Kunikida"

Dazai hace una expresión de disgusto. Satisfecho, pongo los documentos en la mano sobre la mesa y los extiendo.

"esta es la información mas reciente. Recibimos una grabación de la declaración del secuestrador durante el interrogatorio de la policía militar.

Parece que admitió haber secuestrado a las victimas y gaseándolos para que no pudieran escapar. Sin embargo, eso es todo lo que admitió. Él dice que no sabía nada sobre el equipo de vigilancia, y es poco probable que mienta sobre eso ahora. Es por eso que—"

"deben de haber dos personas detrás de esto, ¿correcto? la persona que secuestro a las victimas y la persona que grabo todo: el primero es el conductor, mientras que el segundo es el mensajero azul. ¿Estoy adivinando?"

"posiblemente, si"

"mmm" la señorita Sasaki tímidamente habla "¿están seguros que debería esto? ¿Esto no es información confidencial?"

"señorita Sasaki, es usted una victima, y tu eres tan parte de esto como nosotros, así que no te preocupes por nada. Si no lo estuvieras, el señor estricto aquí mismo no hubiera empezado a explicar cosas contigo."

"no soy particularmente estricto con las reglas, esto es normal"

"¿ves?, incluso bromea a veces. Hilarante, ¿estoy en lo cierto? de todos modos, ¿alguna pista sobre el criminal que buscamos?

"estoy completamente normal"

"... lo siento, tienes razón. Es completamente normal. ¿Entonces puedes seguir contándome lo que esta pasando?"

¿Porque él se disculpa?

"investigamos el historial del taxista y hasta donde pudimos ver, no tenia ninguna otra conexión con ningún negocio clandestino. Los datos hacen verlo como nada más que tu ordinario taxista. No tiene historial criminal y no tiene reputación de andar con la gente equivocada. Y sin embargo, me cuesta creer que se le haya ocurrido la idea de secuestrar gente y vender sus órganos a un sindicato de tráfico de órganos por su propia cuenta.

Alguien seguramente le dijo sobre este sistema de vuélvete rico inmediatamente.”
“¿alguien como el mensajero azul? ¿No podríamos preguntarle al conductor que le dijo?”
“no nos lo va a decir. El piensa que si habla, ellos realmente lo mataran en esta ocasión. Me encantaría arrancar de todos y cada uno de los pelos de su cabeza hasta que nos diga algo, pero desafortunadamente, esta en estos momentos bajo una fuerte vigilancia sobre las nubes. Se nos acabaría el tiempo antes de que pudiéramos mover suficiente hilos para conseguir una entrevista con el.”

¿Quién está detrás de todo esto? no solo se acercaron al taxista con la oferta de comercio de órganos, también pusieron dicha bomba en algún lugar de la ciudad y están tratando de amenazar a la agencia. ¿Pero por qué? ¿Qué es lo que buscan?
“espero no estar sobrepasando mis limites aquí, pero…” la señorita Sasaki repentinamente habla. “¿Piensan que este mensajero azul podría ser el criminal detrás del incidente de la bandera azul?”
“mmm…”

El caso del terrorista de la bandera azul —el incidente que le costo la vida al padre de Rokuzo. En el momento en que vi la palabra azul en su nombre, yo mismo jugué brevemente con la idea.
“pero el terrorista detrás de ese incidente, el rey azul, también murió en la explosión. Los muertos no pueden amenazar a los vivos. Que mucho es cierto en este mundo”
“oh, ¿eso significa que ya no le tienes miedo a los fantasmas Kunikida?”
“nunca vuelvas a hablar de fantasmas otra vez”

“pero esa fue una gran explosión, ¿sí? oí que tampoco ellos no pudieron encontrar el cuerpo del rey azul. ¿Y si fingió su muerte para escapar y ahora se esconde en algún lugar?”

Me he preguntado eso a mi mismo, por eso contacte a la policía militar. Sin embargo, dijeron que no era posible.

“De acuerdo con los análisis de la policía, indudablemente el rey azul murió en la explosión. Ellos tienen la última tecnología forense disponible, y alguno de sus camaradas también murieron en la explosión, así que es difícil imaginar que pasarían por alto algo.”

“pero…”

“bueno, no se mucho de ese rey azul, ¿pero él es realmente alguien que se arrastraría fuera de los pozos del infierno para vengarse de la agencia?”

La ignorancia de Dazai nunca cesa de asombrarme.

Explico de mala gana. El rey azul era la mente maestra detrás del incidente del terrorista de la bandera azul que atacaron y destruyeron las instalaciones del gobierno. Él fue conocido como la peor y más destructiva amenaza terrorista domestica del Japón de la post guerra.

Una vez se dijo que era un excelente funcionario del gobierno estatal antes de levantar la bandera azul, el ambicioso joven graduado en la cima de su clase de una institución educativa de elite, luego trabajo como funcionario central en el mundo ejecutivo y legislativo después de estudiar en el extranjero. Sin embargo, en algún lugar de la línea, misteriosamente empezó a aspirar a limpiar la sociedad a través de su destrucción.

Entonces un día, cierto video grabado fue enviado a una importante emisora nacional. Era el video de un joven cuyo rostro fue obscurecido por la bandera azul. Se llamaba a si mismo como el rey azul y afirmo que iba a

cometer un acto de terror. Entonces dijo que se lamentaba por este mundo imperfecto y que esa imperfecciones solo podrían ser enterradas por otras imperfecciones.

“no importa lo mucho que aspiramos a, nuestros vecinos caerán enfermos, nuestros padres morirán, y solo una pequeña fracción de los malhechores vera la justicia. Entonces hagamos realidad un mundo ideal, no por la mano de dios pero por nuestros propias manos imperfectas manchadas de sangre.”

Y con esas palabras finales, tres instalaciones de gobierno fueron simultáneamente atacadas: la instalación de la policía asociada con la ciudad fue incendiada, alguien choco a un vehículo del gobierno, y un puesto militar fue atacado con una bomba.

Una investigación posterior revelo que las ocho personas que mato incluían a un asesino que fue encontrado no culpable debido a la falta de papeleo del fiscal, un miembro del parlamento que se rumoreaba que había estado malversando fondos destinados a ayudar a los refugiados de las naciones no industrializadas, y un pelotón militar que golpeo a un joven policía militar hasta matarlo antes de encubrir sistemáticamente el acto. Esas seis personas murieron en el ataque. El rey azul cometió un acto de maldad para ejecutar a los criminales que no podían ser castigados por la ley.

Esa táctica de bombardeo sorprendió a todos. Él fue capaz de atacar y destruir simultáneamente a múltiples personas estrictamente custodiadas e instalaciones gubernamentales fuertemente protegidas. Nadie imaginaba que tal ataque fuera posible.

Y los actos del terrorista azul continuaron. Desgraciadamente, los militares y el gobierno dieron órdenes a nivel nacional para localizarlo y arrestarlo.

Incluso se le pidió ayuda a la agencia armada de detectives. Lo que paso después fue exactamente como lo explique antes. Su guarida fue descubierta, y todos los que fueron a dentro murieron por la explosión suicida. El caso fue resuelto con el costo de muertes inocente.

“pero si el que esta detrás de esto es realmente el rey azul, ¿entonces por qué sería tan persistente al tratar de empañar el nombre de la agencia?”

“Tal vez porque eres a quien guarda rencor contra, Kunikida”

¿Rencor? en contra mía? digo, yo fui el que contacto a la policía y los llevo a su paradero, pero… no puede ser. El fantasma del rey azul, el peor terrorista que este país haya visto, ¿regreso de la tumba para vengarse de la agencia y de mi por rencor?

“en cualquier caso, será mejor que mantengamos la guardia alta hasta que sepamos con quien estamos tratando. No hay manera de saber quiénes nos van a atacar o cuando lo van a hacer. Tenemos que llevar a la señorita Sasaki a un lugar seguro.”

“¿Tal vez la oficina de la agencia? oh, pero nadie esta allí en la noche, mmm…”

Allí es cuando de repente me doy cuenta de lo que Dazai esta tramando.

“espero que no estés encontrando una excusa para mantenerla en tu casa para “protegerla”, por que no voy a permitir que esas relaciones lascivas, inmorales e insanas continúen por mas tiempo. Honestamente, ¿fuiste criado por salvajes o algo así? Absolutamente espantoso. Si fuera yo, primero la haría sentir como—”

“espera Kunikida. ¿Sabes que no ha pasado nada entre yo y la señorita Sasaki?”

“¿que?”
“escucha, el primer día que se quedo a dormir, dormí en otro cuarto. No he puesto un dedo en ella. Vamos, ¿realmente piensas que trataría de seducir a una mujer que casi fue asesinada en ese mismo día? tengo un poco mas de sentido común que eso. Además, tendría que tratar contigo si eso sucediera y preferiría no hacerlo.”
Oh… parece que he sacado conclusiones precipitadas.
“no puedo negar que sabia que tenias una mala idea, y solo decidí no decir nada por que era divertido”
Tu pequeño…

Dicho esto, un hombre puro y honesto como yo podía haberlo tenido mucho peor en este tipo de situación. Dazai pudo haber dicho algo como “¿asumiste lo peor todo por que ella paso la noche en mi casa? gee Kunikida, eres un pervertido” no hubiera sido capaz de refutar eso, y probablemente moriría en una muerte agonizante en el acto. Creo que debo estar agradecido de que eso no haya ocurrido.

...¿pero cómo no hubiera imaginado algo así? es de Dazai de quien estamos hablando. En cualquier caso, si hay algo para estar agradecido, es que el no es cualquier lascivo que se salva sobre cualquier mujer a la que pueda ponerle las manos encima. Guardar distancia de la víctima es más difícil de lo que pensé.
“deja de perder mi tiempo Dazai. Si no pasó nada, entonces no tenemos que preocuparnos. Pero desde ahora, hagámonos seguros de guardar una distancia saludable de nuestros clientes. Eso es lo que significa ser un profesional.
“... te oí” firmemente asintió antes de ver a la señorita Sasaki una vez mas.

“¿entonces cuál es tu tipo?”

“¿no acabas de decir que me habías escuchado?”

Me retracto. Él es un lascivo que salta sobre cualquier mujer si tuviera la oportunidad

“¿m-mi tipo…? lo siento; creo que seria bastante presuntuoso de mi parte buscar a un tipo especifico de hombre, pero… encuentro a los hombres que son apasionados por sus ideales y que realmente se dedican a algo para ser… muy atractivos.”

...¿vamos otra vez?

“aw hombre. ¡Básicamente has descrito a Kunikida! parece que nunca tendré una oportunidad. Tsk. bueno, ustedes dos disfruten resto de su cita. Me asegurare de que todavía tenga todos mis dedos.”

“d-Dazai, ¡regresa aquí!”

“¿que? ugh, ¡olvide en que dedo estaba!”

“¡deja de enfurruñarte y toma asiento!”

¡No puedes dejarme solo con ella!, ¡no sabría que hablar!

“pero solo soy una mujer ordinaria. Incluso si hubiera alguien que viviera por sus ideales, no podría ser de ayuda. Incluso si me dedico a apoyar esos ideales, yo terminaría allí. Ultimadamente, el escogería sus ideales sobre mi, y las cosas hubieran terminado allí. Así que creo que me abstendré de salir con cualquier ideal en el futuro.”

Hay un poco de tristeza en su sonrisa… ¿pero por qué?

“eres fácil de leer Kunikida. ¿Sabías eso?”

“¡yo-yo no estaba pensando en algo en particular! ¡Deja de mirarme Dazai!”

Giro la cabeza de Dazai hasta que este mirando en la dirección opuesta.

“primero quieres que me siente. Ahora quieres que mire a otro lado.

¿Puedes decidirte? de todas maneras, ¿podemos regresar al tema?”
… ¿de que estábamos hablando otra vez?
“oh, sobre mantener a la señorita Sasaki a salvo, ¿sí? bueno, tengo algunos conocidos en la policía con los que podría contactar…”
“hey, mmm… realmente aprecio lo que intentan hacer por mi, pero no quiero molestarlos con mas de lo que ya tienen… por favor no se preocupen por mi. Encontrare un hotel para quedarme esta noche.”
“no puedo permitir eso. Los hoteles no son seguros, y enviarte a uno después de los eventos recientes seria de mal gusto. Habiendo dicho eso, no confiaría en Dazai para mantener sus manos quietas si te quedaras en su casa otra vez. Quédate en la mía”
“¿eh?”
“¿eh?”
“¡n-no se hagan una idea equivocada! ¡No tengo motivos ulteriores si eso es lo que están insinuando!”
“En realidad, por la forma en la que ha ido esta conversación, parece que un motivo oculto es todo lo que tienes. No sabes cuándo dejarlo, ¿eh?”
“¡no es así! solo soy genuinamente—“
“¡jajajaja! ¡Estoy bromeando! señorita Sasaki, estarás a salvo en la casa de Kunikida. Él no tiene el coraje para —ejemplo… el es un hombre de ideales y virtud. ¿Te gustaría ver su cuaderno? deberias leer la pagina sobre su mujer ideal. Es asombroso”
Dazai le extiende a la señorita Sasaki un cuaderno. Sorprendido, le doy una palmadita a mis bolsillos, pero no encuentro nada.
“Dazai, ¡¿cuándo me robaste eso?!”
“aquí, en esta pagina”

El abre mi cuaderno y señala.

“oh mi… ¿estás seguro que esto esta bien?”

“bien… con toda honestidad… si, supongo que tengo un poco de curiosidad”

La señorita Sasaki lee el cuaderno con una sonrisa tímida antes de palidecer.

“uh… ¿qué significa eso…? oh, ya veo. Pero eso es…”

Mi mujer ideal: un voluminoso trabajo consistente de ocho paginas, quince temas y cincuenta y ocho elementos.

“¡¿eh?!... oh, eso significa… mmm… oh…”

Recuerdo que Dazai dijo: “nunca le muestres eso a una mujer. Realmente las apagaría” cuando la señorita Sasaki levanta la cabeza después de leer, su expresión es vacía de toda alegría. Lo único que tiene es una sonrisa escalofriante y sin vida no es distinta de una estatua.

“detective Kunikida.”

“¿si…?”

“gente así no existe”



Que alguien me traiga un trago fuerte



Esta localizado en la capital del país, Tokio, el corazón de este país, donde se cruzan las funciones centrales políticas y económicas.

Extranjeros de todas las razas y credos entran y salen de este edificio —la embajada de estados unidos, el más grande territorio extranjero en Japón. A pesar de que es tarde, la gente en la sala de espera para los visitantes generales esta silenciosamente alejando los minutos y horas hasta que llegue su turno. Esperan en silencio como si anticiparan la decisión de un juez, mirando al espacio como si estuvieran mirando algo que ellos solo pueden ver.

un juego de béisbol en vivo de la liga mayor juega en la pantalla plana instalada en la pared, mientras que un hombre caucásico de mediana edad usando una gorra critica perezosamente a su equipo favorito por permitir que el otro marque una carrera.

Miro a Dazai a mi lado. Esta sonriendo alegremente. Debe estar realmente esperando la misión. Aunque esto no es un asunto de risa.

"¿todo listo para empezar Kunikida?"

"mi estomago ya duele al pensar en ello. Por favor no lo arruines. Podríamos ser juzgados bajo la ley internacional si no tenemos cuidado"

"leyes internacionales… suena bien, ¿verdad? de acuerdo, bien, ¡aquí va nada!"

"¡hey…!"

Golpeado por el pánico, intento detenerlo, pero ya se dirige al escritorio de información. Dazai lleva una camiseta de parches andrajosos mientras yo estoy vestido con un traje y una corbata de negocios de alta gama. Se pone delante del escritorio de la trabajadora de la embajada y abre desagradablemente su gran boca.

"¡hey tú! ¿Cuánto más tiempo tengo que esperar? ¡He estado aquí por seeeeeis hooooras coooompletas!"

Todo el mundo se da la vuelta y miran fijamente. La japonesa que trabaja en la recepción parpadea asombrada

“¡no puedo esperar mas! ¡No puedo! ¡No puedo soportarlo! ¡Déjame hablar con tu jefe ahora mismo!”

Dazai se golpea los brazos y piernas mientras continua hablando con la recepcionista. Aunque esto puede ser parte de la misión, es doloroso ver a otro adulto actuar de esa manera. Podría beber veneno y morir que hacer eso.

“disculpe… ¿qué era lo que necesitaba de nuevo?” pregunta ella desconcentrada. Su manejo de la situación es admirable, pero la situación la supera.

“te lo dije, ¡¿no es así?! ¡Quiero buscar refugio! ¡R-E-F-U-G-I-O! ¡Estoy aquí para refugio en tu honorable nación! ¡Pero me estás haciendo esperar por sieeeeempre! ¿Eso significa que estas rechazando mi petición? ¿Eso es? señorita, ¿tiene mucho valor como para hacer decisiones políticas como esas? ¡No tiene ningún derecho!”

“¡¿tu allí, que crees que estas haciendo?! Causando un disturbio en la embajada es una ofensa seria, ¿lo sabias?”

Naturalmente los guardias en la entrada empiezan a correr hacia Dazai. Parece que tengo que actuar.

“alto. Ese hombre que está haciendo el escandalo viene conmigo. ¿Tienen la autoridad de arrestarlo?” me paro frente a los guardias de seguridad.

“¡convención de Viena en relaciones consulares articulo treinta y uno, párrafo dos! “Las autoridades del Estado receptor no entrará en la parte de los locales consulares que se utiliza exclusivamente para el trabajo de la oficina consular, salvo con el consentimiento del jefe de la oficina consular o

o de la persona que éste designe o del jefe de la misión diplomática del Estado de origen" este hombre es un invitado de la embajada hasta que la oficina consular lo considere un obstáculo. ¡Detenerlo sin permiso podría volver esto en un problema internacional!"
Mi fuerte reprimenda desconcierta a los guardias.

Obviamente ellos conocen la convención de Viena en relaciones consulares de memoria, pero es natural que se estremezcan cuando alguien grita "problema internacional"
"¡hey, jefe! ¡Necesito refuuuuuuugio! ¡jefeeeeeeee!"

Dazai hace una rabieta en el suelo delante del mostrador de información. Mientras es un alivio saber que los guardias no pueden detenerlo, hay una parte de mi que quiere olvidar la misión y matarlo.

Ahora, hay una razón por la cual la agencia armada de detectives esta usando una táctica de un niño de cinco años para atacar a la embajada. Un importante y establecimiento diplomático de alto nivel.

"¿el terrorista es de otro país?" pregunto. Estamos de vuelta en el mismo café al lado de la calle.
"si, y un profesional en eso" Dazai responde mientras sobre su café. La primera vez que me señalo eso fue cuando la señorita Sasaki hablo por teléfono con un colega de la universidad.
"mi carrera era psicología criminal. Tal vez conozco algo que podríamos usar" dijo ella.
Oí que la señorita Sasaki es muy conocida en su comunidad como una psicóloga criminalista. Parece que es una talentosa joven profesora asociada cuyo trabajo ha sido reconocido por muchas famosas conferencias

académicas, por lo que ha estado escudriñando indefectiblemente crímenes similares del pasado detallados en el trabajo de un compañero de investigación.

“contacte a un colega en mi campo en casos similares, pero su investigación concluyo que no ha habido un solo incidente de bomba en Japón que ha cobrado mas de cien vidas como se menciona en el e-mail.... por supuesto, eso excluye a quienes murieron en la guerra”

“¿han habido incidentes como este en el extranjero?”

“si… han habido una docena de ataques terroristas en otros países, que giran en torno a ideologías y conflictos políticos. Sin embargo, hay pocos datos para estos casos que podría proporcionarnos detalles como el tipo de bomba usada o el fabricante… siento no ser de ayuda”

“no, esa realmente es buena información. Eso significa que el mensajero azul sabe la composición y estructura del explosivo usado en esos bombardeos cuando hicieron a la de Yokohama. Siento que estamos un paso mas cerca de encontrar a ese tipo, ¿no piensas así?”

“dicho esto, todavía no sabemos donde ellos escondieron la bomba. ¿Realmente piensas que seremos capaces de encontrarla a tiempo a este ritmo?”

Por lo menos necesitamos encontrar el nombre de esta persona y saber como es. No hay otra manera de encontrar la bomba.

Dazai coloca un pulgar en su barbilla como si profundizara en pensamiento.

“el terrorista se esconde.... no hay manera de encontrarlos” enmudece repentinamente. “...creo que tengo que hacerlo por mi mismo”

“¿hacer que?”

“Kunikida, en el e-mail ellos dicen que “harán” la bomba, ¿cierto? ¿Pero

realmente puedes hacer una bomba que podría matar a cientos fácilmente?"
"no podría ser fácil para una persona común, pero para alguien con un extensivo conocimiento probablemente no podría tener mucha dificultad"
Incluso tengo cierto conocimiento de los productos químicos peligrosos ya que actualmente estoy persiguiendo un titulo en ciencias y matemáticas.

Además de que trabajo en trabajos peligrosos de la agencia. La producción química para explosivos requiere extrema precaución, especialmente debido a temperatura e impacto. Incluso el más mínimo error podría causar una desgracia indeseada. Los mismos ingredientes, por lo tanto, son simples y podrían encontrarse en un laboratorio de una escuela secundaria. Ácido clorhídrico, ácido nítrico, fertilizante de nitrógeno, aluminio: todos esos pueden comprarse legalmente a precios bajos. El porcentaje de la combinación, el orden de procedimiento, transportación y técnica para detonación de la bomba son donde las cosas se ponen difíciles.
"alguien dijo que cada profesional tiene su propia receta, lo que actúa como su marca cuando ellos venden sus explosivos, pero…"
"exactamente. Es por eso que no pienso que sea fácil replicar una bomba que fue usada en algún ataque terrorista anterior"
"entonces estas diciendo que… ¿la persona que hizo esta bomba es la misma persona que hizo la bomba en el incidente que mato a mas de cien personas?"
"no solo eso, la forma en la que fue descrita en el e-mail fue curiosamente especifica. ¿No piensas así?"
Vuelvo a checar otra vez el e-mail. "*las llamas eternas y la cegadora corona hicieron que pareciera como si el propio sol hubiera caído del cielo. Los*

edificios caían uno tras otro mientras la piel de personas inocentes se derretía mientras luchaban por escapar. El suelo se licuo y los vehículos fueron golpeados en los edificios como lanzas."

"esto es solo una especulación de mi parte, ¿pero no suena como si el estuviera describiendo lo que vio?"

"¿que?"

"señorita Sasaki, ¿hay alguna noticia que muestre alguno de los últimos bombardeos en el extranjero?"

"no, temo que no. grabar una explosión tan grande fue probablemente la ultima cosa en mente de las victimas"

"normalmente estaría de acuerdo contigo, pero el e-mail detalla vívidamente justamente lo que paso minutos después de la explosión. ¿Tal vez ellos colocaron la bomba, corrieron lejos y regresaron después de la explosión a tiempo para ver todo eso?"

"en otras palabras, ¿el terrorista que mato a toda esa gente en el pasado es el mensajero azul?"

Si ese es el caso, entonces reduciría quien podría ser el criminal. Estamos buscando a un experto en bombas que estaba en el extranjero durante ese incidente y que en estos momentos esta en Japón. Pero…

"todavía no tenemos suficiente información para ir por el."

"¿Por qué?"

"supongo que te pondré al corriente, ya que decidiste faltar a la reunión. La agencia de inteligencia de seguridad pública y la policía militar y organizaciones afiliadas ya han investigado en el ámbito domestico a expertos en fabricación de bombas, y ellos no encontraron ningún sospechoso. Nadie en la lista de candidatos japoneses posee la tecnología refinada necesaria para

explosivos de alto nivel que podrían matar o lastimar a más de cien personas ni tampoco son candidatos a fabricantes de bombas a los que no le han echado ya el ojo. Habiendo dicho eso, no es como si pudiéramos ir por allí interrogando a cada persona no japonesa que vemos.”

“je je” Dazai sonríe

“¿qué es lo que te da tanto vértigo?”

“mientras que la policía militar vino a la famosa agencia de detectives por ayuda de cuando en cuando, todavía hay un directorio que nadie quiere que veamos: información en poder de agencias extranjeras. Estoy seguro que ellos tienen registros de sospechosos de ataques de bomba anteriores”

“¿una agencia extranjera de inteligencia?”

Las más famosa agencias de inteligencia que vienen a mente son la CIA Y NSA de los estados unidos y MI6 de reino unido. Ellos conducen operaciones encubiertas al rededor del mundo para la seguridad y prosperidad de sus países de origen. Sin embargo…

“las agencias de inteligencia no van a entregar información confidencial a empresas privadas japonesas. ¿Conoces a alguien que trabaje para una agencia de inteligencia en primer lugar?”

“no”

“lo suponía”

“pero se en donde conocer a uno”

Y así fue como nuestra misión encubierta en la embajada comenzó. El plan que se le ocurrió a Dazai es simple: uno de nosotros haría una escena en la embajada, y si tenemos suerte, uno de los altos cargos vendrá a controlar las cosas.

Entonces nosotros hablaremos con ese oficial del gobierno para negociar. Para un agente secreto en el extranjero, la embajada de su país no solo es una base, si no un también un lugar de paz y confort. La embajada debe tener alguna conexión con los agentes secretos de su país.
Mientras que es una imprudencia, un plan agresivo, la idea de Dazai arroja un rayo de esperanza en una misión aparentemente desesperada. Durante nuestro trabajo juntos, a veces encuentro su ingenio y sus habilidades de pensamiento críticos nada menos que increíbles. No se sabe de qué es capaz. No puedo evitar sentir que detrás de su excéntrico comportamiento se esconde algo escalofriante —una sabiduría diabólica de algún tipo.
Me resulta difícil creer que es un vagabundo sin antecedentes reales. Cada que intento preguntarle sobre su pasado, el evita la pregunta. Mientras que rehusó presionarle para respuestas, me pregunto si tiene un pasado obscuro. ¿Podría haber estado en una ilegal—?
"awwww, ¡vamos señorita! si, ¡como eso! ¡Siga mirándome así!"
—no. el solo es un idiota.
"mmm… ¿podría escribir su nombre en la lista de espera?" la recepcionista estira tímidamente una hoja de papel.
"¡ya llene una de esas!" Dazai grito. Por supuesto que está mintiendo.
"Incluso me aseguré de completar todas las partes en letra pequeña con mi pluma favorita. Y todavía no me han dado servicio. Por qué crees que vine a hablar contigo, ¿eh?"
Saca una gruesa pluma fuente color carbón del bolsillo del pecho para mostrarle.
"esta pluma fuente es del mismo tipo que fue usada por un dictador del medio oriente. Bonita no, ¿eh? puedes mirarla si quieres. Aquí, es larga y

pesada, por eso es extremadamente difícil escribir con ella. Tuve que usarla para llenar todos esos pequeños espacios una y otra vez. ¿Ahora ya puedes ver por que esto enojado?"

Es tu culpa por usar esa pluma en primer lugar

"escuche señorita, soy un escritor, ¿ok? ¿Ha leído alguno de mis libros? aquí, incluso te hare la protagonista de mi próxima historia, así que déjame hablar con uno de tus superiores. Escribiré un libro sobre nosotros cometiendo suicidio doble. Incluso usare esta pluma para escribirlo si tu me ayudas"

Para un terrible autor, se esta volviendo curiosamente bueno en esto de la actuación. Tengo la sensación de que así es como el se gana las mujeres en los bares.

"vamos, tírame un hueso aquí, estoy en un montón de problemas. ¡Grandes problemas! ¡Algunos tipos malos de la PSIA vienen por mi cuello! escucha, escribiré de cualquier cosa que quiera, todo lo que dije fue que uno de los ministros de asuntos exteriores llevaba un peluquín, ¡y ahora las autoridades intentan matarme! esa es una violación a la libertad de expresión, ¡y no voy a permitir al gobierno abusar de su autoridad! ¡Y abajo con sus postizos!"

"¡¿cierra la boca, quieres?! ¡Estoy intentando ver el juego! ¡¿Y cuál es tu problema con las pelucas!?" el hombre caucásico de la gorra negra mirando el juego de béisbol grita con voz ronca, pero va a hacer falta mas que eso para derribar a Dazai.

"hey, ¡no soy el problema aquí! ¡Es el tipo que se enojo conmigo por llamarlo! si se iba a enfadar tanto por eso, ¡entonces debería mostrarnos a todos su brillante calva y estar orgulloso de ello!"

“¿disculpe señor? esta, mmm, esta coronel, ¿c-correcto?” la oficinista nerviosa me pregunta con ojos suplicantes. Disculpas, pero todo esto es para un bien mayor.

“soy su editor en jefe. Mientras simpatizo con usted, como puede ver, no esta en modo de escuchar. Si un funcionario con autoridad, sin embargo, viniera a hablar con él directamente, garantizo que se rendirá. ¿Entonces crees que puedes hablar a uno de tus superiores por mi?”

“ok”

Agotada de energía y en estado de shock, la recepcionista asiente antes de ponerse de pie.

“estaré de vuelta… con alguien para ayudarle…”

Probablemente ella siente que ha hecho todo lo que pudo hacer y solo ya no quiere tratar con Dazai nunca más. No la culpo. Realmente me da lástima la mujer.

Después de esperar un momento, ella regresa y nos lleva a mí y a Dazai a otra habitación.

“por este lado, por favor”



“¿sabes que estás haciendo las cosas realmente difíciles?”

Nos llevan a una sala de recepción diplomática donde parece que un diplomático caucásico calvo nos está esperando. La tarjeta de negocios que nos proporciona dice que es el tercer agregado. No es un mal puesto. Pero no es suficiente. No está clasificado lo suficientemente alto como para conocer los secretos de las agencias de inteligencia, lo que significa una sola cosa: aquí es cuando realmente empieza nuestra real misión.



"entiendo por completo señor"

Agachó la cabeza, para alguien de una cultura diferente, agachar la cabeza podría confundirlos, pero seguramente no va a hacer que se sientan mejor.

"nunca en mi carrera había oído de alguien buscando asilo político de un país tan tranquilo como este. Podría contactar nuestro departamento de estado, pero se que la respuesta será no. por lo tanto—"

"oh, realmente ya no me importa eso. Disculpe por el problema. Digo, realmente aprecio el tiempo para hablar con nosotros, pero a decir verdad, en realidad no soy un autor."

Saco un cuaderno negro con letras enmarcadas en oro.

"Somos de la Oficina de Seguridad Pública del Departamento de Policía Metropolitana de Tokio"

"p-policía… ¿seguridad...?" el agregado pregunta con asombro.

No lo culpo. La situación es más seria cuando crees que estas cuando crees que estás hablando con la policía de seguridad del país receptor.

"debido a las circunstancias, necesitamos tomar una ruta no convencional para establecer contacto. Por lo tanto, este cuaderno nos puede servir como prueba de que somos quienes decimos ser."

Tomo mi cuaderno de policía con las palabras OFICINA DE SEGURIDAD PUBLICA escritas en oro con la portada negra. Dentro esta mi foto junto al nombre de mi división. el agregado abre mi cuaderno y compara la foto con migo. Por supuesto, es falso creado por mi habilidad, el incomparable poeta, pero parece tan real como uno oficial. Por lo tanto no hay manera de saber solo mirándola que estamos mintiendo.

—pero lo que pasara después determina si estamos a salvo.
“por algunas razones, debemos obtener en secreto la información que posee la agencia de inteligencia de su país. Nos gustaría que nos proporcionara datos sobre los especialistas en ingeniera de bombas en Japón. Este es un asunto de seguridad nacional, así que necesitamos ser rápidos.”
en un respiro, entrego todo el monologo que memorice antes de nuestra llegada.
“e-esto es absurdo”
“se que es mucho para preguntar” respondo. “si usted no tiene la información que necesitamos, ¿entonces podría presentarnos a alguien quien si la tenga?”
“De hecho hay gente de la agencia de inteligencia que viene aquí, pero… eso no será tan simple”
“este es un asunto urgente. Las vidas de al menos cien personas están en peligro”
el agregado palidece al momento que oye que esas personas podrían morir. Parece una buena persona.
“p-por favor denme un momento”

Sudando profusamente de miedo, toma el teléfono y llama a alguien. Hablando casi en un susurro, discute con ellos por un rato, y luego cuelga para atendernos de nuevo.
“oh, gracias a dios” dice el agregado con una sonrisa. “usualmente no aceptamos ese tipo de pedidos, pero…”
Internamente deje escapar un suspiro de alivio, emocionado por lo perfecto que parecen ir las cosas. “muchas gracias”
“hable con la secretaria al teléfono, y ella me dijo que mi jefe está

comiendo con el director de la oficina de seguridad pública ahora mismo. Mi jefe probablemente no será capaz de rechazar una petición de alguien tan alto, phew, gracias a Dios”

“¿que?”

“nuestro jefe estará aquí en aproximadamente diez minutos. Por favor siéntanse en casa hasta que llegue”

Se enjuago el sudor de su frente con una sonrisa de alivio en su rostro.

…esto no es bueno.

Esto no es bueno del todo.

El director de la oficina de seguridad pública tiene la misma cantidad de autoridad que el jefe de la policía metropolitana, pero probablemente no tiene idea de la amenaza de bomba. Incluso si la tuviera, nunca aceptaría seguir con un plan —y mucho menos uno de impostores— para robar información confidencial de una agencia de inteligencia extranjera, especialmente cuando todavía no tenemos modo de probar que incluso la bomba existe.

“no, nosotros… esto no puede ser bueno”

“mmm? no te preocupes. la agencia de inteligencia seguramente no ignoraría una petición de alguien tan importante como el director de la oficina de seguridad pública. Así que por favor siéntanse como en casa. Insisto”

¿Qué es lo que haremos? toda esta misión habrá sido en vano si el director se aparece.

“esto no puede ser bueno. Por qué… uh…”

El agregado me devuelve la mirada en un momento de desconcierto

“el director no puede venir aquí… por varias razones”

“¿está seguro? ¿Cuáles podrían ser esas razones?”

Maldición. Soy terrible improvisando.
“el esta… muy ocupado en estos momentos. Tiene mucho que hacer”
“estoy seguro que esta muy ocupado, pero el me dijo en el teléfono que podría venir y que no tendría ningún problema”
“si, pero sin embargo no es lo que quise decir. Mientras que el afirma que no seria un problema, el tiene… muchos recados.”
“...?”
“como… una reunión con un conocido que terminara con una charla durante horas, ir a la oficina publica para entregar algunos documentos, ir a la tienda para comprar comida para perro…”
“que es el, ¿un ama de casa?” inclina a la cabeza a un lado, desconcertado.
ugh, ya ni siquiera se de que estoy hablando.
“d-de todas maneras no dejaremos que el director sepa algo de esto”
“quieres decir… ¿qué viniste aquí sin decirle?”
“no, nosotros, uh— bien… si. Si lo hicimos”
“eso ciertamente no es bueno. ¿por qué no le dijo?”
“lo olvidamos”
“¡¿lo olvidamos?!” esta completamente atontado.
“si, nosotros… tenemos prisa, debido a que es una emergencia, entonces olvidamos llamarlo. Entonces, sabes, es un estado de emergencia… entonces por eso olvidamos hablarle”
“¿esa fue la razón por la cual lo dijiste dos veces?”
“he dicho lo que tenia permitido decir. De todas maneras, ¡solo tráenos un operativo de inteligencia para hablar con el!”
¡Porque entre más hablo más profundo se hace este agujero!
“¿te das cuenta de lo que me estas pidiendo? el paradero de nuestros

agentes de inteligencia es secreto. Una explicación como la que diste no es—"

"sssiiii… entonces creo que no tenemos mas opciones" Dazai da un suspiro y luego se inclina. "primero, me disculpo por mi subordinado inarticulado. Permítame explicarle señor. No tenemos más opción para venir en secreto. Hay un topo en la oficina de seguridad pública que está dando información al bombardero, y tenemos razones para creer que es un asesor cercano del director."

"¿que?"

"estamos trabajando con investigadores internos para identificar al criminal y el topo filtrando información, por lo que tuvimos que ir de incognito. Tememos que el too pueda detonar la bomba si el se entera que nos reunimos con el director. Entonces antes de que eso pase, debemos encontrar donde esta escondida la bomba."

La cara del agregado se vuelve pálida. "e-eso ciertamente es un serio problema. Debiste decir eso" dice mirándome.

"la razón por la cual mi colega no dijo nada fue porque tenia miedo de una fuga. El tal vez sea un pésimo mentiroso, pero lo hace para proteger la información confidencial. Si usted estuviera en nuestros zapatos, ¿podría usted decirle casualmente a los policías que su jefe tal vez es un topo?"

"tienes un punto" asiente con la cabeza.

"afortunadamente, estamos cerca de averiguar quien es nuestro bombardero. Él fue la mente maestra detrás de un ataque terrorista en el extranjero en el pasado. Esta es una investigación importante para la seguridad nacional de tu país, uno que también protege el mundo de los terroristas. Con ayuda de tu agencia de inteligencia, quiero limpiar las calles de estos

incendiarios anti establecidos que se esconden en el sistema. ¿Así que podría pedirle ayuda para su cooperación?"
"muy bien, estoy a su servicio"
Dazai…. eso fue…. eso fue asombroso
"vengan conmigo por favor"
El agregado se levanta apresuradamente y nos hace seguirlo.

Nos lleva a una oficina privada en el sótano de la embajada y su expresión es tensa, nos pide que esperemos allí. Dazai y yo somos los únicos en la habitación.
"te agradecería que dejaras de meterte con mi agregado. El realmente es una buena persona. de hecho, eso es todo lo que es.
Un hombre familiar de mediana edad eventualmente entra en la oficina.
"tu eres… tu eres el hombre que miraba el béisbol en la sala de espera… ¿tu eres el agente de inteligencia de US?"
Es el mismo hombre caucásico de mediana edad con gorra negra que había estado viendo el partido por televisión antes.
"aunque mi identificación dice que soy el conserje de la oficina"
Agarra la etiqueta con el nombre en su pecho y nos la muestra.
"¿entonces que están haciendo aquí dos miembros ocupados de la agencia de detectives?"
Dazai y yo intercambiamos miradas.
"¿lo sabía?"
"es mi trabajo reunir información de asuntos que ocurren en este país, y cuando una organización de usuarios de habilidad comienzan a hacer un escándalo a primera hora de la mañana, puedes apostar que la palabra ya

ha llegado a medio mundo. Tenemos nuestros ojos sobre ustedes desde que entraron a la embajada”

Parece que la omnisciencia de las agencias de inteligencia no se limita a las películas y novelas después de eso

“estamos buscando a una persona que puso una bomba en la ciudad. Ellos también son responsables por un bombardeo en el extranjero que cobro la vida de cientos de personas. ¿Hay algo como así en sus registros? el terrorista dijo “las llamas eternas y la cegadora corona hicieron que pareciera como si el propio sol hubiera caído del cielo.” Y—“

“oh, me imagine que era el.” el agente de inteligencia mueve la cabeza

“¿sabe quién está detrás de eso?”

“”las llamas eternas y la cegadora corona” suena como Alamta y sus bombas a base de polvo de aluminio. Aquí está su archivo.

el agente de inteligencia saca un montón de papeles de dentro del gabinete.

“un hombre de acescencia japonesa, Zadkiel Alamta era un proveedor de bombas para una organización terrorista de Oriente Medio. Lo hemos estado vigilando desde que entró en el país hace un año.”

“¿incluso sin decirle a las autoridades de Japón?” respondo a medida que examino los documentos.

“tenemos nuestras razones. Queremos capturarlo nosotros mismos. No solo es un bombardero, el también vende explosivos a terroristas del mismo oficio. Si tan solo tuviéramos su lista de clientes, podríamos arrestar numerosos terroristas anti-americanos.”

Hojeo las páginas donde veo la fotografía de Alamta y los detalles de sus crímenes pasados.

“honestamente no podría haber una peor composición de una bomba”

Aprieto fuertemente mi quijada.

“va a haber mucho mas de cien muertos si esta cosa explota en Yokohama”

Alamta se especializa en bombas para vagones de ferrocarril que contienen una mezcla de polvo de aluminio en los explosivos de la mezcla. Después de colocar unos pocos cientos de kilos de explosivos en el coche de pasajeros, enciende el fusible a distancia usando un pequeño transmisor electrónico, como un teléfono celular. Utiliza el nitrato de amonio como materia prima principal y el peróxido de acetona como material auxiliar. Ambos ingredientes son baratos, así que las bombas pueden ser manufacturadas en altos volúmenes.

Juzgando por la composición detallada en los documentos, cualquiera en un radio de 200 metros de la explosión podría morir instantáneamente, y la gente fuera del rango podría ser cubierta en aluminio licuado y expuesto a las temperaturas extremas de la onda expansiva.

La única razón por la cual Alamta usa aluminio es para asegurarse de que mata a tantas personas como sea posible. El aluminio es un promotor de la combustión, que emite una cegadora luz blanca e incrementa la intensidad de las llamas explosivas cuando se quema. Simultáneamente, las ondas expansivas lo llevarían, creando una nube de polvo extremadamente caliente alcanzando más de mil grados Fahrenheit que podría quemar la carne de un cuerpo humano. para hacer las cosas peores, el aluminio reacciona con el agua para crear un gas de hidrógeno inflamable lo que significa que cualquier contacto con el agua haría más fuego, por lo tanto, usar el agua de una boca de incendios para apagar el fuego lo empeoraría, haciendo las operaciones de rescate difíciles

“las llamas eternas y la cegadora corona hicieron que pareciera como si el propio sol hubiera caído del cielo”. Él no estaba exagerando. La bomba es tan terrible como suena. Si una bomba explota en un lugar densamente poblado de la ciudad, las víctimas podrían superar el millar si se consideran los desastres secundarios como los apagones y otros accidentes mortales. Además, un tren bomba podría pasar fácilmente por la policía y entrar en la ciudad. Absolutamente no debemos permitir que detone en Yokohama.

“¿dónde está Alamta en estos momentos?”

“saco a mi colega de su camino y se escondió hace dos días. Pensamos que se estaba preparando para hacer algo”

Maldición. Parece que tendremos que empezar buscando a Alamta antes de que encontremos la bomba. Creo que saber el nombre del terrorista y sus antecedentes es un paso adelante. Es muy probable que Alamta y el mensajero azul son uno y el mismo. Sin embargo, todavía no esta claro por que amenaza a la agencia. Si el tiene rencor en contra nosotros, entonces mirando en los casos resueltos pasados de la agencia podría llevar a algunas pistas.

“entonces, señor espía, ¿qué quiere a cambio de esta información?” Dazai se ríe a carcajadas.

“nada. No puedo sentarme y ver cientos de vidas perderse, incluso si ellos son ciudadanos de otro país. Voy a hacer esto por justicia. Con mucho gusto les proporcionare cualquier información que necesiten”

“ok, correcto. No sé sobre Kunikida aquí, pero soy un poco mas cínico que eso.” responde con una risita. El trabajo de un agente de inteligencia estadounidense después de todo es procurar la prosperidad y seguridad de su país. El agente reflexiona en silencio un tiempo antes de responder.

“... si ustedes atrapan a Alamta, entréguenlo a nosotros, no a la oficina de seguridad publica. Él va a darnos la lista de sus clientes quiera o no.”

“¿entregarlo a ustedes?” arqueo mi ceja. “si realmente el esta detrás de esto, ¿no deberían interrogarlo junto con las autoridades japonesas?”

“sobre eso Kunikida. Estos tipos planean torturar al bombardero para obtener información, y con métodos que son brutales que están prohibidos por las leyes internacionales. Mira, no podrían usar tales medios poco éticos si tuvieran que cooperar con las autoridades de otra nación. Es por eso que quieren ponerlo bajo custodia sin que nadie sepa.”

“...”

Miro al agente, quien esta en silencio e inexpresivo. Es evidente que no esta buscando hacer ninguna excusa. Los criminales no son los únicos que infringen la ley y violan estándares éticos. Sin embargo, una agencia de inteligencia secreta extranjera no cambiara su forma de actuar, sin importar lo que un don nadie como yo pueda sentir al respecto.

“esta no es una reunión oficial, y ustedes no han filtrado ninguna información. Por lo tanto, no hay razón para nosotros de entregar algo de vuelta. Vamos Dazai, nos vamos”

Después de instar a Dazai a que se levantara, me gire y me dirigí a la puerta.

“dile a la recepcionista que eres de transportes Fenimore a partir de ahora. Ellos me harán saber que están aquí. de todas maneras, me impresiona que hayas podido llegar tan lejos sin casi ninguna pista. Tienes talento. Si te despiden de la agencia de detectives, ponte en contacto conmigo. Podríamos usar a un agente como tu.”

“wow, ¿que será Kunikida?”

“no tengo interés en unirse a una organización que no pestañea ni siquiera después de oír que un terrorista planea bombardear Japón. Nos vamos ahora.”

Dejo la oficina sin siquiera esperar una respuesta. El agente permanece en silencio.

***

Dazai y yo regresamos a la agencia de detectives para organizar la información de los documentos. Quedan aproximadamente dos horas hasta el atardecer. Tenemos que capturar al terrorista Alamta y forzarlo a decirnos donde esta el explosivo… en solo dos horas. Aunque no estamos sin buenas noticias. Recibí alguna información tranquilizadora cuando me puse en contacto con la agencia. El momento que oí las noticias, me he asegurado: no podemos desmantelar esta bomba.

“¡jajajajaja! ¡Ustedes están perdidos sin mi!” oí su habitual risa bulliciosa en el momento que regreso a la oficina.

“¡Ranpo! ¿Cómo te fue con el caso de Kyusho?”

“oh, ¿eso? Eché un vistazo al cuerpo y descubrí quién lo hizo y cómo…”

el hombre que esta bebiendo alegremente de su bebida es Ranpo Edowaga, un colega senior.

“Kunikida, oí lo que paso. ¿Todos han estado corriendo en círculos por una pequeña bomba eh? Realmente desearía que mis colegas pudieran cuidarse a sí mismos a veces. ¿Sabes? ni siquiera tuve oportunidad de hacer turismo en Kyusho gracias a ti. Hombre, realmente quería comer un poco de onsen

tamago”

“mis disculpas. Por cierto, necesitamos tu ayuda”

“¿mi ayuda?”

“Si. Desafortunadamente no somos capaces de resolver este caso por nuestra cuenta y necesitamos desesperadamente de tu ayuda. Me disculpo por mi incompetencia”

Después de mirarme por unos momentos, Ranpo deja escapar un suspiro.

“bien… ah, bien, ¡creo que te ayudare! y no hay nada de que preocuparse Kunikida. Si hay alguien a quien culpar, ¡debería ser yo por ser demasiado dotado! después de todo, Súper Deducción es la mejor habilidad del mundo, ¡así que venir a mi por ayuda es natural!” con una risa enérgica, me da una palmadita en el hombro.

“tienes toda la razón” estoy totalmente de acuerdo

“k-Kunikida, ¿estás bien? no tienes que aguantarte” Dazai dice tímidamente. ¿Aguantarme? ¿De qué está hablando? estoy perfectamente bien

“Dazai dale a Ranpo los archivos”

“oh, seguro. Hey, soy el nuevo, Osamu Dazai. Mucho gusto en conocerte”

“si, he oído sobre ti. Cuento en ti para encontrar un buen caso. Seré el que lo resuelva, por supuesto”

Los ojos de Ranpo están fijos sobre Dazai mientras toma los documentos.

“entonces nuevo. Uh, Dazai, ¿verdad? ¿Dónde trabajaste antes de venir aquí?

“¿mmmm?”

La expresión de Ranpo se ha desvanecido, sus ojos mirando a Dazai como si

estuviera buscando algo.
“realmente no hice nada después de terminar la escuela. ¿Sabes? estaba por aquí”
Pasan unos segundos mientras Ranpo mira silenciosamente a Dazai. Finalmente…
“oh, eso esta bien. De todas maneras, bienvenido a la agencia”

Y eso es todo. Comienza a colocar los documentos en el escritorio como si nada hubiera pasado. ¿Que fue eso de hace un momento?
“Dazai, ¿que fue eso?”
“no me preguntes… por cierto, ¿qué tipo de usuario de habilidad es Ranpo?”
Oh, cierto, todavía no le he explicado eso a el.
“la súper deducción de Ranpo le da la increíble habilidad de deducir la verdad de un caso con solo mirarlo”
“¡¿que?! ¡¿Realmente hay una habilidad así?!”
Parece que incluso Dazai no puede creerlo
“si, y hay mucha gente importante en la policía y oficiales del gobierno que acuden a Ranpo cada vez que necesitan ayuda con casos difíciles. Su habilidad es lo que mantiene esta agencia en el negocio”
“No sé, es difícil creer que una habilidad como esa exista realmente” el no parece convencido.
“lo creerás cuando la veas”
“¡Kunikida! ¿Solo necesitas saber dónde está la bomba?”
“si, casi no tenemos tiempo. Encontrar esa bomba es nuestra mayor prioridad. Seremos capaces de desmantelarla si sabemos donde esta”
“Así que no necesito encontrar a ese tipo Alamta, ¿sí?”

“la bomba va primero”

“ok, ¡entonces comencemos! ¡ja ja! lo siento, Lo siento, todo el mundo, parece que su asistencia ya no será necesaria ahora que estoy en el caso. Dazai, pásame esos lentes”

Ranpo se pone los lentes de marco negro que Dazai le entrega. Ponérselos es aparentemente lo que necesita para activar su habilidad. Sus ojos se agudizan en una mirada radiante que podría atravesar toda la naturaleza, y su mente se convierte en un oráculo de los dioses

-----------------------Súper deducción

“............................ Lo tengo”

Ranpo se quita sus lentes.

“espera. ¿En serio?”

Dazai, de pie detrás de Ranpo, sostiene su respiración mientras se inclina hacia delante con curiosidad.

“mapa”

Ranpo señala. Tomo el gran mapa de Yokohama de la estantería, y luego lo extendió sobre el escritorio. ¿Dónde este maniaco —un apóstol del pánico y terror— escondió esta arma de pura maldad y destrucción masiva? ¿Una estación de tren? ¿Un gran hospital? ¿Una escuela? ¿Tal vez incluso un rascacielos? ¿O es en una alcaldía? ¿Qué hay de un centro comercial? los peores escenarios vienen a mi mente, uno tras otro.

“la bomba esta…”

Espero con la respiración contenida mientras Ranpo baja su dedo sobre el mapa.

“... justo aquí. Esta tienda de artículos de pesca.”

.

………………….. ¿Que?

¿Una tienda de artículos de pesca?

Debo de estar escuchando cosas. ¿Tal vez hay una instalación secreta allí?, ¿o tal vez trafican con productos ilegales?

“...ya veo” Dazai murmura para sí mismo después de pasar unos momentos.

“eso es… ¡eso es! la habilidad de Ranpo es real! ¡Si vas a poner una bomba, la tienda de artículos de pesca es el único lugar que tiene sentido! ¡Kunikida, tenemos que apresurarnos!”

“Veo que el chico nuevo está impresionado por lo increíble que soy.”

“¡lo estoy!, ¡eso fue increíble! ¡Sin dudas eres un detective extraordinario! ¡Estoy encantado de unirme a esta agencia! ¡Ahora vámonos! no tenemos tiempo que perder Kunikida! podremos llegar antes del atardecer si nos vamos ahora!”

“pero Dazai, yo…”

“¡te lo explicare en el camino!, ¡apúrate!”

“ustedes dos, ¡buena suerte!”

Con Dazai arrastrándome por la manga, dejo a regañadientes la agencia de detectives

Nos metemos en el coche de la empresa y nos dirigimos directamente a la tienda de artículos de pesca.

Ya que prefiero no ir en una caja de asesinatos sobre ruedas, decido conducir.

“ahora dime que esta pasando” le digo a el

“seguro, te explicare, pero no estas dudando en la deducción de Ranpo,

¿verdad?"
"si Ranpo dice que la bomba esta en la tienda de artículos de pesca, entonces esta en la tienda de artículos de pesca. Aunque todavía no entiendo por que le creíste"

Ranpo tiene la habilidad de ver la verdad, y su súper deducción nunca nos ha fallado. Pero hay algo que me molesta de que Dazai se convenza tan fácilmente.

"es simple cuando miras el mapa"

Veo el mapa en mi mente. Lo único que hay cerca de la tienda de artículos de pesca son carreteras, instalaciones corporativas y pequeñas tiendas. Aunque habría un buen número de víctimas, carece de la crueldad que uno esperaría de un terrorista internacional.

"Deja de ponerme a prueba. Tengo muchas otras cosas en las que pensar. Sólo dime qué está pasando."

"lo pensé después de ver los archivos que teníamos sobre Alamta. Él ha estado detrás de múltiples bombardeos a gran escala alrededor del mundo, pero el nunca bombardea el mismo lugar dos veces. el ha bombardeado un hotel de lujo repleto de turistas, una oficina de comunicaciones militares y las vigas de apoyo de un rascacielos. El siempre escoge un área que podría producir el mayor daño para su objetivo. ¿Así que a qué área se dirige esta vez?"

"deja de jugar y dime"

"el objetivo de Alamta es… las instalaciones de almacenamiento de petróleo"

¿Cómo no pensé en eso? Yokohama, la ciudad portaría mas destacada de Japón, es el mayor centro de transporte de combustible por mar.

Hay un importante terreno en el puerto con numerosas instalaciones que almacenan petróleo y gas natural. Día y noche, enormes cantidades de combustible son llevadas de esas instalaciones a hasta las industrias de apoyo en toda la región de Kanto. Además, el complejo está rodeado de fábricas que usan materiales basados en la petroquímica, fábricas de producción de acero, y fábricas de producción de petróleo. Si una explosión pasa alrededor del complejo petrolero y los tanques de almacenamiento se incendiara, entonces todo el puerto se vería envuelto en llamas en poco tiempo. el fuego probablemente duraría días, resultando en el peor desastre industrial que este país haya visto. Los fuegos petroquímicos son los mas difíciles de extinguir con agua, lo que prolongaría aun mas la destrucción hecha. No solo vidas humanas se perderán, también la economía loca podría sufrir un daño inmensurable.

“ya veo. Así que estabas tan impresionado con el Ranpo por lo acertada que era su deducción”

“no, no es por eso”

¿Que?

“Lo que me sorprendió no fue ni la novedosa idea del objetivo y la instalación de almacenamiento de petróleo ni la habilidad de Ranpo”

“¿entonces que fue?”

“je je. Lo que más me sorprendió fue el hecho que la habilidad de Ranpo realmente no es una habilidad”

...eh?

“no seas ridículo. Como si alguien sin habilidad podría hacer algo como eso”

“¡eso es lo que lo hace asombroso! escucha. Cuando Ranpo estaba pensando, Me acerqué sigilosamente por detrás de él y le pellizqué el pelo.

Me acerqué sigilosamente por detrás de él y le pellizqué el pelo.”

“¿que?”

Dazai estuvo de hecho detrás de Ranpo todo el tiempo, ahora que lo pienso. Pero cuando él…

“como lo sabes, puedo nulificar las habilidades solamente tocándolos. Creo que pueden llamarme un usuario anti-habilidad. Tan pronto como toque a alguien —no importa que tan poderosos puedan ser—ellos no serán capaz de usar sus habilidades. Entonces lo que estoy intentando decir es…”

¿La Súper Deducción de Ranpo no es una habilidad?

“eso es lo que significa—“

“eso es simplemente deducción. El alcanzo una conclusión teórica en un abrir y cerrar de ojos basada en su propia observación e interferencias. El unió su conocimiento en desastres, los archivos de Alamta y el mapa de Yokohama para llegar a una conclusión en cuestión de segundos. Fue como si estuviera viendo un gran detective de una novela encontrando quien esta detrás del crimen —espera. No, eso fue más como mirar al famoso detective al final de una novela después de resolver todos los casos. Sin dejar el edificio o hablar con el sospechoso. Ranpo averiguo donde estaba la bomba simplemente mirando los documentos que le dimos. El posee tremendas deductivas y observacionales habilidades que un detective ficticio promedio sólo podía soñar con”

¿Deducción? ¿Lo que está haciendo no es una habilidad o un fenómeno supernatural pero puramente el producto del pensamiento?

“¿pero eso es posible? Digo, ¿cómo…?”

“eso es lo que me impresiono. Una habilidad haría de esto un fenómeno más, que no sería ni siquiera sorprendente, y mucho menos impresionante.

Pero Ranpo está usando su cerebro, algo que todos tenemos, para alcanzar esas conclusiones. Entonces Alamta desapareció hace dos días, por lo que probablemente no tenga tiempo suficiente para obtener un permiso para entrar en las instalaciones de almacenamiento de petróleo o disfrazarse de trabajador allí. La cosa más fácil que él pudo hacer fue usar dinero para rentar un automóvil, colocarle una bomba, estacionarlo cerca de las instalaciones de almacenamiento de petróleo y dejarlo allí. Si el rango explosivo es de 200 metros, entonces eso dejaría dentro de ese rango sólo las tiendas que tienen un tanque de almacenamiento de petróleo, y el único lugar en el puerto que cumple con sus condiciones es…”

“la tienda de artículos de pesca”

“exactamente. Por supuesto, las cosas como la dirección del viento y que tan difícil seria descubrir la bomba también eran factores, pero… wow, aun no puedo creer como Ranpo averiguo eso tan solo mirando los documentos que le dimos. ¡Ese tipo tiene poderes serios de deducción y observación! e incluso Ranpo mismo cree que esta usando una habilidad. Hombre, eso es un asombroso detective. Necesito aplicarme más”

Finalmente entiendo por qué Dazai está sorprendido. No importa lo divino que pueda ser, una habilidad no es más que un fenómeno desconcertante. Sin embargo, las cosas son diferentes si estos poderes de deducción son algo que la persona posee por sí misma. Ranpo ha resuelto mucho más que unas pocas docenas de casos en el pasado, por decir lo menos, y resolvió entonces en un instante con sólo una pequeña cantidad de información. Nunca se ha equivocado. Llamar a lo que hace una hazaña sobrehumana aún no sería suficiente para ilustrar lo increíble que es realmente —una habilidad que sobrepasa a todas las habilidades.

Y solo podría describirla como una habilidad divina raramente vista en Japón —no, en todo el mundo.

Aun así, aunque…

Miro a Dazai en el asiento del pasajero.

“nunca antes te he visto maravillarte por las habilidades de alguien mas”

“¿eh? ¿En serio? muchas cosas me toman por sorpresa. Como una vez, que intente agarrar una almeja con mis palillos y todavía estaba viva. Estaba tan sorprendido que casi—“

“no es de lo que estoy hablando. Parecías sorprendido de que alguien tuviera la habilidad de ver y saber todo.”

Para alguien lleno de excentricidades, hay algo en su comportamiento que hace que parezca como si tuviera una visión del mundo no destruida. No sé exactamente por qué, pero todas sus emociones me parecen un acto hasta cierto punto. ¿Se está haciendo el tonto? ¿Podría haber algo más de él que esté dejando ver, acechando detrás de sus ambiguos manierismos?

“yo creo. Pero tu Kunikida, ahora ya tengo una buena idea de quien eres tu, entonces nada sobre ti me va a sorprender. Digo, comparado conmigo, después de todo tu simplemente eres un hombre simple con una mente simple”

“¡¿qué has dicho?!”

“¿ves?, llevas tu corazón en la manga. No tienes que esconder como realmente te sientes. Está bien. ¿Sabes qué otra cosa esta bien? sabiendo que te vas a preocupar más tarde por ti mismo, ¿realmente soy así de simple?”

“por que tu—”

Pero me abstengo de discutir. Cualquiera que sea mi respuesta, el



terminará diciéndome “sabía que ibas a decir eso”
“algún día estarás sorprendido de lo que soy capaz, y te garantizo que no lo veras venir”
“estoy deseando que llegue. Te llevare a tomar un trago si me sorprendes”
“esta bien, es un trato. Será mejor que no lo olvides”
“no lo hare. Aparte de que no tengo nada que perder de cualquier modo. Oh, mira, puedo ver la tienda de artículos de pesca”
Reduzco la velocidad del coche y aparco en el lado de la calle donde puedo ver la tienda.

***

Después de bajar del carro, miro la tienda. Queda una hora antes del atardecer. Deberíamos tener la bomba desarmada a tiempo mientras nada salga mal.
“¿alguna idea de qué tipo de carro estamos buscando?”
“realmente es simple. Sólo busca un vehículo comercial grande con vidrios polarizados para evitar que la gente vea el interior”

Estacioné el carro de la compañía un poco mas lejos, entonces con cuidado nos acercamos a la tienda. No puedo negar la posibilidad de que haya personal armado escondido en algún lugar para proteger la bomba. La tienda de artículos de pesca parece estar cerrada, así que sólo unos pocos coches ocupan escasamente el aparcamiento, que podrían caber un poco más de diez vehículos. No hay signos de alguien en el estacionamiento, y la pendiente en el lado oeste deja todo el lugar oscuro. Volteo mi cabeza hasta que encuentro un montón de altos tanques de almacenamiento de

de petróleo detrás de mí llegando hasta el puerto mismo. El tanque mas cercano esta a 91 metros de donde estoy. Si el estacionamiento fuera a ser volado, las llamas infernales sin duda se extenderían por todos los tanques con facilidad.

“Kunikida, checa ese coche”

Miro a la dirección que Dazai señala, donde encuentro a un pequeño vehículo blanco comercial estacionado con una placa de auto rentado. Las ventanas polarizadas se pueden ver incluso desde lejos. Además, el coche parece estar sentado más abajo que los otros, incluso si no hay nadie adentro, lo que sugiere que no esta totalmente vacío. Escribo BLOQUEADOR INALAMBRICO en mi cuaderno antes de arrancar la página y enfocar. Entonces la hoja de papel instantáneamente se transforma en un inhibidor de ondas manuales.

“Coloca esto junto al vehículo, pero mantente atento a las trampas explosivas. Voy a buscar en los alrededores.”

El bloqueador se parece mucho a un teléfono celular. Sin embargo, este dispositivo puede intervenir con canales de radio, haciendo que los dispositivos inalámbricos incapaces de comunicarse uno con otro. Tiene un radio efectivo de alrededor de quince metros. El bombardero no será capaz de detonar remotamente la bomba con esta cercanía.

Agarro mi arma mientras exploro el área de estacionamiento. Mantengo la guardia alta, pero no hay señales de ningún francotirador o enemigo esperando para emboscar. Encuentro dos dispositivos de grabación escondidos en el pasto. Una cámara es del mismo tipo que encontramos en el hospital abandonado, mientras que la otra es una pequeña inalámbrica del mismo tipo. Esto sólo confirma aún más que la bomba está aquí.

Repentinamente, oí voces de personas y voltee mi cabeza.
— ¿qué está pasando?

La gente se empieza a juntar al otro lado de la calle. Alrededor de diez personas aparecieron para rodear algo, sus rostros nublados por la preocupación. Tengo un mal presentimiento. Después de esconder mi pistola, me acerque a la multitud. Entonces me abrí paso para ver la causa de todo este alboroto.

Mi aliento se me atrapa en la garganta. Hay algo ahí que no debería estar…

Es el cuerpo de Alamta.

“hey Kunikida, coloque el bloqueador junto al coche. ¿Qué quieres que—?” Dazai me llama por encima del hombro, pero incluso el se encuentra sin palabras.

¿Por qué este tipo está aquí?

¿Por qué está muerto?

Me acerco al cadáver. No hay signos de hipóstasis y no hay rigidez postmortem en el mentón. El sigue cálido debajo de los brazos. Es evidente que fue asesinado hace algunos momentos —asesinado justo antes de que llegáramos. No solo eso, pero no hay heridas visibles en el cuerpo. No hay algún cambio externo que pudieran indicar como murió. En su lugar, innumerables símbolos negros aparecen en su piel, cubriendo su cuerpo como manchas: “00.” ¿Dos ceros? ¿Son esos tatuajes? ¿O esto podría ser—?

“Kunikida, el escuadrón de bombas de los militares estará pronto aquí.” Dazai coloco una mano en mi hombro.

“....ok”

Checo las pertenencias de Alamta, pero todo lo que él tenía era un poco de cambio y una licencia falsa —nada para usar. Y con el misterio sin resolver, Dazai y yo nos abrimos paso entre la creciente multitud de espectadores y abandonamos la escena.

***

Rumio detrás del volante del coche de la empresa.

¿Por qué Alamta tenía que morir? ¿Y quién lo quería muerto?

"Kunikida, entiendo que pensar es importante, pero asegúrate de ver que también estas manejando, ok" dice Dazai desde el asiento de los pasajeros.

"lo se" le digo mientras agarro el volante.

La situación necesita análisis. En la superficie, hay dos casos aquí: los secuestros de Yokohama y el bombardeo. Los perpetradores fueron el conductor de taxi y Alamta respectivamente. Eso está claro. Pero hay otro motivo común entre estos dos casos: dañar la reputación de la agencia de detectives al hacer públicas las imágenes de nuestro fracaso en salvar a las víctimas. El conductor de taxi y Alamta no están involucrados con este objetivo. Alguien debe estar manipulándolos desde atrás de la escena.

Esa persona es el mensajero azul

Esta persona manipulo a ambos, el taxista y Alamta y los hizo a ellos como los perpetradores. Y así como así, el mensajero azul ataco la agencia armada de detectives sin ensuciarse las manos haciendo que parezca que los otros dos cometieron estos crímenes por su propia voluntad. Atacarlos es casi imposible, ya que dieron tan pocas órdenes y simplemente dejaron que los perpetradores hicieran lo que quisieran

Ambos, el taxista y el bombardero cometieron crímenes en su propio terreno a su propia manera. Tal vez ni siquiera se dieron cuenta de que estaban siendo usados como peones. Si no detenemos al que esta detrás de todo esto, no pasara mucho antes de que seamos atacados por una tercera vez, algo que tal vez la agencia no será capaz de manejar. Las pistas que tenemos para lo siguiente son nada, lo que me deja perplejo en cuanto a cómo vamos a encontrar a esta mente maestra.

Hay otra cosa de la que estoy preocupado. ¿De qué se va a encargar el mensajero azul? los únicos crímenes que ha cometido ha sido grabarnos y amenazarnos. Él no ha matado a nadie o hacer estallar cualquier cosa, y nuestras posibilidades de construir un caso para que se les acuse de instigar un asesinato y un secuestro son muy escasas. ¿Debo esperar que el mensajero azul accidentalmente deje alguna evidencia en la escena del crimen? y aun así—

Es cuando mi teléfono empieza a sonar. Es el presidente de la agencia de detectives. Me detengo a un lado de la carretera y presiono el botón de llamada.

"Kunikida, mi informante de la milicia acaba de contactarme. El taxista… está muerto"

¿Que?

"pero ¿no estaba en medio del vuelo en uno de los aviones de la policía militar?"

"lo estaba. Durante el interrogatorio, repentinamente empezó a sufrir dolor intenso y falleció no mucho tiempo después. La causa de muerte es desconocida, pero me dijeron que dos ceros negros aparecieron por todo su cuerpo… regresa a la agencia y repasemos cuidadosamente la situación."

El teléfono hace click. mi cabeza esta nadando con preguntas.
nuestro único camino hacia el mensajero azul ha sido cortado. la única pista que teníamos para localizar a esa persona fue encontrar quien le dijo al taxista sobre el trafico de órganos, pero esas pistas murieron con el. es casi como si el mensajero azul nos esta vigilando, siempre un paso adelante. Alamta fue asesinado justo antes de que llegáramos a la escena y ahora el taxista, nuestra ultima esperanza, también se ha ido. ¿quién es esta persona? el enemigo es alguien que conoce todo sobre la investigación de la agencia armada de detectives y cada movimiento que hacemos. alguien que puede manipular constantemente la escena del crimen y manipular la situación desde lejos.
“¿estás bien Kunikida? te ves realmente tenso
no tengo ni un momento para responder. ¿cómo el enemigo está consiguiendo información del interior? ¿cómo está siempre un paso antes de la agencia de detectives? mi teléfono suena otra vez, interrumpiendo mi pensamiento. es Rokuzo.
“hey cuatro ojos, ¿tienes un momento?”
“¿qué es?”
“es… es sobre el email que me pediste rastrear. Lo hice”
“¿que?”

Eso es. el remitente de ese correo amenazador dijo que era el mensajero azul, y el dio las ordenes de investigar los secuestros y el bombardeo. si pudiéramos encontrar de donde viene ese email…
“Voy a ir al grano. Ambos correos electrónicos vinieron de la misma computadora, que estaba fuertemente protegida. pero hey, de todas formas, fui capaz de abrirme paso—”

“¿con quién estás hablando Kunikida?”
levanto mi mano, silenciando a Dazai. “dime”
“todo lo que me pediste fue rastrear el correo, así que no vengas a mí con preguntas sobre lo que significa, ¿vale? porque no lo voy a saber. Así que con eso en mente
“continua”
“ok, bien, te diré. entonces…”

“... esos emails fueron enviados desde la agencia de detectives… de la computadora del tipo nuevo, Dazai”
--- ¿otra vez?
mi cerebro se congela, mi mente esta en blanco.
no puede ser. debe ser algún tipo de trampa. Dazai ha estado todo el tiempo investigando el…
—el enemigo es alguien que conoce todo sobre la investigación de la agencia de detectives y cada movimiento que hacemos. alguien que puede manipular constantemente la escena del crimen y manipular la situación desde lejos.
“te llamare luego” cuelgo el teléfono
“¿que fue eso? parecía que estabas hablando con Rokuzo.”
“cállate un momento”
mis pensamientos están dispersos.
Dazai, Osamu Dazai, el nuevo en la agencia de detectives que apareció de la nada.
Esta secuencia de eventos empezó después de que el llego.
“Le pedí a un conocido del departamento de inteligencia militar que hiciera

una investigación de sus antecedentes, pero misteriosamente no encontraron nada..."
"es como si alguien cuidadosamente hubiera borrado sus antecedentes"

El gas venenoso en el hospital abandonado se activo cuando Dazai toco la trampa mientras intentábamos salvar a las victimas secuestradas… y aun, por alguna razón, el no esta en ninguno de los videos.
¿Cómo fue capaz de evitar las cámaras?
Un inteligente y cauteloso tirador de cuerdas, el mensajero azul nunca se ensucia sus propias manos.
Alguien de intelecto considerable, cuyas habilidades de actuación podrían engañar incluso al personal de la embajada, con conocimiento del comercio de órganos. Enciendo el motor del coche y empiezo a conducir otra vez.
"Dazai"
"¿si?"
"vamos a dar una vuelta"

****

Giro el volante, entrando en un camino de montaña desierto y continúe por el hasta llegar a un viejo almacén abandonado.
"¿qué es esto?" Dazai pregunta mientras mira a la barraca del almacenamiento.
"es un almacén en el que solía trabajar. En una época, se usaba para materiales industriales, pero fue abandonado cuando la compañía se fue al extranjero. Ya nadie viene aquí, lo que lo hace el lugar perfecto para discutir

cosas en privado”

“oh, genial”

Una respuesta tibia. manejo dentro del almacén y estaciono. como el edificio todavía tiene sus cuatro paredes, no tengo que preocuparme por ser visto, y Podría escuchar cualquier refuerzo si vinieran.

“sal”

Sin decir palabra, Dazai sale del coche. Antes de que haga lo mismo, abro el cargador de mi pistola automática para asegurarme que este cargada. entonces, después de escribir en mi cuaderno, salgo del vehículo.

“caramba, si que esta tranquilo aquí. Definitivamente es el mejor lugar si tú quieres hablar en secreto. entonces por que estamos—?”

Apunto la pistola hacia Dazai—

“¿para qué es la pistola?”

“adivina”

“espera Kunikida. creí que odiabas las bromas como esta”

“lo se. Pero esto no es una broma”

“esto tiene algo que ver con la llamada telefónica, ¿cierto? bien, cualquier cosa que hayas oído, estoy seguro que es cualquier tipo de mal entendido. Sería capaz de explicarme si me dijeras lo que hay que decir.”

“eso espero” aprieto mi dedo alrededor del gatillo. “cuando las victimas del hospital abandonado fueron gaseados, de alguna manera fuiste capaz de evitar mostrar tu cara en la grabación. ¿qué es eso?

“¿eso es?” Dazai parece preocupado. “Acababa de ver el equipo de vigilancia cuando entré en la habitación… Te lo iba a decir, pero encontramos a

las victimas inmediatamente después, entonces por eso no tuve la oportunidad. Es por eso que no te dije nada. me disculpo—“

“¿En serio? estas seguro que no sabias donde estaban las cámaras y para lo que eran en un principio” continúo presionándolo.

“Siguiente pregunta. Tú fuiste el que sugirió que teníamos que ir a la embajada para encontrar al bombardero. ¿Cómo fuiste capaz de llegar a esa idea tan rápidamente? ¿quizás fue porque sabías lo de Alamta de antemano?”

“Oh, vamos. ¿En serio estas bromeando? deberías alabar mi perspicacia, no dudar de mi. ¿Es eso de lo que se trata todo esto?”

“¿De dónde aprendiste sobre el sindicato de trafico de órganos?”

“eso… Escucha, te lo había dicho. Estaba en el bar...:”

“¿No puedes venir con una mejor mentira que esa? ¿esa fue una coincidencia que te encontraras al jefe Taneda, líder de la división especial de poderes sobrenaturales?”

“¡e-espera! vamos Kunikida. ¿podrías bajar la pistola? te diré todo después de que la bajes”

“¡¿por qué el mensajero azul envió los emails desde tu computadora?! ¡respóndeme!” grite ladeando el martillo de la pistola. la cara de Dazai se vuelve blanca.

“ya veo. eso fue lo que Rokuzo te dijo al teléfono, ¿eh? realmente es un chico talentoso… estoy seguro que algún día será un gran detective” su tono es plano, su rostro vacío de toda emoción.

Pensándolo, hay algo enigmático en Dazai. Aunque me pareció un excéntrico, también expresó perfectamente los tipos de esquemas y conocimientos necesarios para influir en los demás.

Como su excelente actuación en la embajada engañó a todo el mundo, ¿quién puede decir que este personaje Dazai no es sólo una actuación también?

“convénceme que eres inocente en este instante o te disparare”

“no puedes dispararme.” Mueve su cabeza. “eres concienzudo e idealista. Desentrañas todos los misterios, haces que el criminal confiese, y entonces los arrestas y hacer que sean juzgados por la ley. Ese es el ideal para ti. Tu nunca matarías al sospechoso en un lugar como este mientras la verdad sigue en el aire.”

“la ley es impotente ante el mensajero azul.” Incluso si exijo que se le procese, no hay caso contra alguien que no haya matado o secuestrado a nadie, y mucho menos instigar a otro a hacerlo. es una causa perdida. “Le disparare si eso es lo que se debe hacer”

—”si sientes algún signo de maldad en su corazón, dispárale” son las palabras del presidente… La pistola pesada que se me confió…

—”haz lo que tengas que hacer”

“Kunikida, hipotéticamente hablando, digamos que soy el mensajero azul, y digamos que tus ideales dictan que debes apresurarte y matarme… Incluso entonces, todavía no podías dispararme” hay un brillo inhumano y de sangre fría en sus ojos, como si pudiera ver a través de todo —como si supiera todo. “piensa cuando encontraste el cuerpo de Alamta. Todo lo que el tenia era algo de cambio y una licencia falsa, lo que plantea la pregunta: ¿qué le paso al detonador?”

el detonador podría usarse para activar la bomba sin cables, pero no hay amenaza sin él

“quienquiera que esté realmente detrás de todo esto lo tiene”

“exacto. ¿y que si la persona sabe cada movimiento que la agencia de detectives hace? ¿y que si la persona sabia que la agencia de detectives averiguo donde la bomba estaba? ¿no crees que habrían movido la bomba o preparado una bomba de repuesto?”

La siguiente cosa que se, la mano derecha de Dazai esta en el bolsillo de su abrigo. Sin embargo, no soy capaz de checar si esta sosteniendo algo desde donde estoy parado. ¿está insinuando que todavía hay una bomba ahí fuera y que tiene el detonador para ella? ¿Es por eso que dijo que no podía dispararle?

—*que ingenuo.*

“Lo sospechaba, por eso vine preparado. Mira esto.” Saco esto del bolsillo de mi pecho antes de ponerlo en el suelo. “Es un bloqueador inalámbrico como el que usé antes. No se pueden usar dispositivos inalámbricos a menos de 15 metros de mí. Un detonador no es la excepción”

“que—” la expresión de Dazai se ve superado por la sorpresa. Mi arma sigue apuntando a él. Meto mi mano en su bolsillo y siento algo, y luego lo saco.

Es una pluma fuente y un paño azul.

“parece que no puedo engañarte. Que mal que es una ordinaria pluma fuente” Dazai sonríe alegremente. Es la misma pluma que enseño a la recepcionista en la embajada, la que afirmaba que era su favorita o algo así.

“cualquiera te hubiera creído, pero va a hacer falta un poco más que eso para engañar a tu compañero”

Desenrosco la parte superior del bolígrafo y lo quito, revelando no

un cartucho de tinta sino un dispositivo eléctrico largo y delgado con un circuito expuesto. Es un pequeño transceptor

"¿este es el detonador?"

"estoy impresionado Kunikida. Nada se te escapa, ¿no? increíble." Su sonrisa es fría, inhumana. "estoy tan contento de que seas mi compañero"

esas palabras me hacen hervir

"¡cállate!"

Apunto la pistola hacia abajo y disparo, enviando una bala al suelo por sus pies. Dazai ni siquiera pestañea.

"¡¿qué es lo que quieres?! ¿Por qué amenazaste a la agencia de detectives? ¡¿Cuál era el objetivo de matar a los desaparecidos y poner la bomba?! tu… tu eres…"

Eres talentoso.

No podría haber pedido un mejor compañero.

"esta es mi ultima advertencia. dime todo o te dispararare"

¿quién es él? ¿Quién es el mensajero azul? hace que otros hagan su trabajo antes de deshacerse de ellos sin siquiera mover un dedo... Todo mientras hace que las víctimas se involucren también.

Mata al criminal—

—"Entonces hagamos un mundo ideal…"

—"no por la mano de dios sino por nuestras propias manos imperfectas manchadas de sangre"

No puede ser.

miro el paño azul que saque del bolsillo de Dazai. ¿he visto algo como eso



recientemente?

—”oí que nunca encontraron el cadáver del rey azul”

—”¿Y si fingió su muerte para escapar y ahora está escondido en algún lugar?”

Sabemos quien era el rey azul. Solía ser un oficial del gobierno de alto rango. Sin embargo, cambiar la cara o el fondo no es imposible con la ayuda de un especialista. Incluso engañar a la unidad forense de la policía militar y fingir la propia muerte no es del todo insondable. ¿Podría ser que...?

—” buscamos en su pasado, pero no encontramos nada. Está completamente blanco”

¿entonces Dazai podría…?

“eres tu —¿eres tú el rey azul? ¿fue este gran plan tuyo sólo para vengarte de la agencia de detectives?”

“dispárame”

Sonríe alegremente de oreja a oreja. Hay tranquilidad en su sonrisa.

“tu ganas Kunikida. Dispárame. Debiste haber recibido órdenes, ¿sí? así es como debe ser y tienes todo el derecho”

“a que te refieres que tengo “¡¿todo el derecho”?!”

“no me importa si me disparas.

No, esto no es lo que yo quiero. quiero oír la verdad. Quiero que Dazai me diga la verdad.

—”Sin embargo, si sientes algún signo de maldad en su corazón…”

No. Debo encontrar la verdad.

—”dispárale”

***

¿“no me importaría si me disparas”?

Ya veo.

Ahora todo tiene sentido

“entiendo”

Levanto la pistola, alineando la mira justo entre sus cejas. Metiendo los brazos, cierro un ojo mientras apunto con cuidado. No hay manera de atinarle desde esta distancia.

“te voy a disparar Dazai. Realmente lo voy a hacer, así que, si vas a entrar en pánico, es mejor que empieces ahora”

Su sonrisa pacifica nunca vacila.

“dispárame” dice

Ya no hay ninguna vacilación en sus palabras. Doblo mi dedo índice alrededor del gatillo, y una bala escupe por la boca.

La bala se desgarra por el aire hasta que le golpea entre los ojos. La cabeza de Dazai vuela hacia atrás, causando que su columna vertebral se arquee hacia atrás. Cae sobre sus pies y vuela por los aires y luego—

—cae sobre el pavimento

Bajo mi pistola. La pólvora blanca se desvía débilmente de la boca.

“....”

Perfecta precisión: la bala le golpeo exactamente en medio de su cráneo.

No hay manera de errar tan cerca. Después de poner el seguro de nuevo, checo la pistola para asegurarme que no habrá fallo de tiro antes de devolver el arma a mi bolsillo. Aplasto el detonador en forma de pluma fuente en mi mano, doblándolo y retorciéndolo hasta que ya no pueda funcionar.

Tengo que pensar mi siguiente movimiento. Empiezo a caminar hasta el coche estacionado. Después de dar unos pasos, mi celular empieza a sonar.

Parece que estoy fuera del alcance del bloqueador inalámbrico. Inexpresivo, miro abajo a la pantalla. Es la agencia de detectives.

“¿si?”

Es la doctora Yosano.

“¿Kunikida? ¡escucha, acabamos de recibir otro mensaje de ese odioso mensajero azul! te lo voy a enviar, ¡así que muévete!”

“pero yo—”

La llamada termina, y llega una notificación diciéndome que recibí un email. Abro mi inbox para mostrar el siguiente mensaje.

Estimado señor:

Estoy contactándole para discutir un tercer pedido. el vuelo de avión de pasajeros JA815S esta actualmente a la mitad de vuelo. Me tome la libertad de enviar una señal de interferencia al motor y el yugo de la aeronave que desactivará sus funciones. Me gustaría que quitaran el dispositivo del motor y salvar a los pasajeros.

gracias por su comprensión.

atentamente

el mensajero azul

“¿un vuelo…?”

¿otra amenaza? ¿ahora?

La prevención de un ataque aéreo presenta un desafío mucho mayor que un secuestro o bomba. Intentar subir a un avión de alta velocidad en pleno vuelo para eliminar algún declive está más allá de lo posible. Necesitaría un avión de combate militar para siquiera considerarlo. No, aún así no podría entrar si los planes de los pasajeros tuvieran algún tipo de sistema para prevenir la intrusión.

Mientras que si se apaga el motor y la rueda de control se cortaría la potencia del avión, todavía sería capaz de planear por un corto tiempo. Pero incluso con eso, sin el poder de dirigir, no habría nada que impidiera que el avión caiga repentinamente antes de su inevitable accidente. Sin control, será difícil aterrizar en un lugar relativamente seguro como el océano, y si el avión golpea el pavimento entonces todos en el vuelo morirán, salvo un milagro más asombroso que la creación del propio universo. Sólo hay un modo de acabar con este desastre aparentemente ineludible.

Miro a Dazai. Está tumbado de espaldas con los ojos cerrados. Entonces me acerco lentamente a él.

***

“¿cuánto tiempo te harás el muerto? levántate. tenemos trabajo que hacer” pateo su cuerpo

“mmmm, aw, vamos, solo unos cuantos minutos” Dazai hace pucheros.

***

“¿paso algo?”

“si, recibimos otro email del enemigo real amenazando con un accidente de avión, entonces si no eres la persona detrás de eso, levántate y ayuda”

“sabia que usarías eso para dispararme Kunikida” Dazai sonríe, todavía en su espalda.

“Como siempre, ya veo. Eres libre de tramar todo lo que quieras, pero no me involucres en tus ridículos sketches.”

Tomo la pistola que dispare antes y se la arroje a Dazai. La atrapa e instantáneamente se transforma de vuelta a una hoja de papel en sus manos.

“¿Pero cómo lo supiste? recibí una pistola como esta del director. ¿Qué te hizo estar tan seguro de que no te dispararía con eso?”

“por que confió en ti, por supuesto. Alguien cauteloso como tu no podría amenazar a una persona con una pistola real así de repente”

“Escucharte decir la palabra confianza realmente empaña la palabra”

La pistola con la que dispare a Dazai fue la que cree con una hoja de papel usando el incomparable poeta. como las balas también son creadas usando mi habilidad, que fue nulificada y vaporizada por la propia habilidad de Dazai al contacto.

“¿cuándo te diste cuenta?”

“cuando me dijiste que te disparara”

Dazai nunca diría “no me importaría si me disparas.” una cosa que aprendí mientras trabajaba con el es que nueve de cada diez veces, se mete con alguien cuando dice frases trilladas como esa.

Bajo circunstancias normales, él hubiera dicho “ahora podre morir” mientras baila y salta de la alegría.
“oh, y otra cosa. Esta pluma tuya —no es un detonador. Es un dispositivo de escucha encubierto, ¿no lo es?”
“así es”

No he estado trabajando como detective todo este tiempo sólo para aparentar. Puedo decir si algo es el detonador. Esa pequeña farsa suya fue para que yo bloqueara el micrófono. Predijo que traería un bloqueador y lo usaría.
“¿cuándo se intercambiaron las plumas estilográficas?”
“¿recuerdas cuando estuvimos en la tienda de artículos de pesca? bien, alguien me cambió los bolígrafos cuando estaba empujando a través de la multitud. Ugh. Sabes, esa realmente era mi pluma favorita. Se arrepentirán cuando haga que me reembolsen. De hecho, era difícil escribir con ella.”
“también así que debe haber sido cuando pusieron esa bandera azul en tu bolsillo”

El enemigo estaba enmarcando a Dazai como la mente maestra detrás de esta cadena de eventos, pero estamos un paso adelante de él.
“Pero te conozco. No dejabas que el enemigo te rozara cuando sabías que venían, ¿verdad?”
“Por supuesto que no. De hecho, He estado jugando al villano por un buen tiempo sólo por este momento, espere el momento en que me pusieron un micrófono para colocarles un rastreador GPS. Fueron tontos al creer que alguna vez podrían burlarme.”

Dazai sabía que el enemigo intentaba hacer y aun así siguió con su plan. Un criminal como el mensajero azul siempre necesita a otros para

hacer su trabajo sucio. Los secuestros, la bomba-cada acto criminal fue subcontratado, cada evento fue cuidadosamente planeado para evitar sospechas. Así que, ¿por qué no subcontratar el papel del "mensajero azul" a alguien más? y Dazai lo descubrió

"La primera vez que me di cuenta fue cuando las víctimas fueron gaseadas en el hospital abandonado porque nunca toqué la cerradura eléctrica de esa jaula. Eso significa que el enemigo nos estaba vigilando y controlando el dispositivo de gas venenoso remotamente para hacerlo ver que yo lo hice. Pensé "¿por qué podía hacer eso?" Fue entonces cuando empecé a sentir que algo pasaba, y no pasó mucho tiempo antes de que me diera cuenta de lo que intentaba hacer."

El objetivo del enemigo fue incriminar a alguien, ¿Y quién mejor que el novato con un pasado desconocido? sin embargo, Dazai tampoco tomo ninguna medida para que eso sucediera.

"Este villano al que nos enfrentamos nunca se revela. No hay evidencia para identificarlo, y se ha asegurado completamente de que no puede ser rastreado. Incluso esta persona ha tenido contacto con el mundo exterior de cuando en cuando y es cuando el hace sus títeres. Las únicas personas afortunadas en conocer al mensajero azul, aunque sea brevemente, son los perpetradores como el taxista y el bombardero: los que realmente llevan a cabo los crímenes. Entonces la única oportunidad que tengo de ponerme en contacto con este tipo seria volverme criminal, y si no te habías dado cuenta, habría estado encerrado en el lugar del criminal"

Es por eso que Dazai continuo pretender que el no sabia que le tendieron una trampa hasta que pudo destruir el dispositivo de escucha de forma natural. Desde el punto de vista de nuestro enemigo fisgón, el fallo que ya no

funciona no es un problema. Probablemente piensa que todo va de acuerdo al plan.

Una breve muestra de la libertad de la vigilancia del enemigo — Dazai no me dijo que estaba realmente pasando y continúo jugando con el villano justo para crear este momento para nosotros.

Una breve muestra de la libertad de la vigilancia del enemigo.

Estoy en contra de que me golpeen con admiración

El hombre es increíble.

Nuestro enemigo tiene el ingenio y los recursos para manipular a un bombardero experimentado. El simple hecho de darse cuenta de que te están tendiendo una trampa es una hazaña increíble en sí misma. Dazai, por lo tanto, trabajó su esquema en el suyo como un gancho para arrastrar a nuestro enemigo.

“Apuesto que este tipo que me puso el micrófono está riéndose tontamente ahora mismo. El probablemente piensa que su pequeño plan funciono y que fui asesinado por uno de los míos. Este podría ser el momento perfecto para el enemigo para hacer su siguiente movimiento.”

Asiento. Probablemente no fue una coincidencia que el enemigo esperara este momento para amenazarnos con el avión, el probablemente ni siquiera duda que Dazai fue asesinado, y su suposición casi fue una realidad. Estaba esperando a que Dazai bajara antes de enviar la tercera amenaza.

“Este habría sido el peor momento posible para que la agencia de detectives recibiera la amenaza. Es imposible entrar a un aeroplano para retirar ese dispositivo. Adicional, hace unos momentos Kunikida me mato, el supuesto autor de esas amenazas. El caso se hundirá y serian cortinas para la

agencia.”

Él tiene razón. Si el escenario se desarrollaba como el enemigo lo había escrito, entonces eso es exactamente lo que habría pasado.

—Y si hubiera sido cualquier otra persona que no fuera Dazai, probablemente habría funcionado.

“Hay solo una forma en la que podemos hacer esto… ¡Seguir el dispositivo de rastreo que colocaste en el enemigo hasta su escondite y poner fin a esto nosotros mismos!”

“Mostrémosle a este tipo de apóstol azul con quien están tratando.”

Dazai se pone de pie



Dejando el micrófono y el bloqueador en la bodega abandonada, nos subimos al coche y empezamos nuestra búsqueda. Dazai enciende su transmisor de mano, mostrando la ubicación del dispositivo de rastreo. Esta relativamente cerca de las montañas y no se esta moviendo. Tengo que preguntar a la agencia para reunir información del área. Si aquí es donde el enemigo tiene su guarida, entonces no puedo negar la posibilidad de que haya algún tipo de instalación de defensa.

Sin embargo, antes de que eso pase, la agencia ha tenido contacto conmigo y dice que ellos contactaran a alguien en el avión. Aparentemente, alguien encontró por casualidad un dispositivo de comunicación de vídeo mientras comprobaba los retrasos de los pasajeros. La agencia transfirió la videollamada a mi celular, puedo ver la cabina del avión.

"Yo… yo soy, um, una de las personas en el avión. Mamá n-no se está sintiendo bien… Entonces por eso estoy hablando por ella. El a-avión está cayendo… M-muy rápido… todos están llo-llorando y gritando…"

"¡Maldición!"

Frente a la cámara esta hablando una pequeña niña de no más de diez años. Las lágrimas caen por su cara mientras el avión se balancea de un lado a otro.

"El piloto nos d-dijo que nos q-quedáramos en nuestros asientos, pe-pero… Nadie escucho y hay al-algunas personas peleando…"

"¿Hablo contigo desde el suelo? ¿Puedes oírme? Sé que es difícil, ¡Pero necesitas decirme que esta pasando en el avión en estos momentos!"

"esta ca-callendo. Ellos d-dijeron que el motor dejo de moverse… Y el-el timón tampoco ya n-no funciona."

Aunque claramente aterrorizada, parece que la niñita entiende que esta sucediendo. Desesperadamente intenta describir la situación lo mejor que ella puede.

"¿Puedes oírme? ¿Vamos… a m-morir? T-todos dicen que vamos a morir… Estoy asustada… Mamá no se está moviendo… O r-respondiéndome. P-por favor, por favor, ayúdenos…"

"Hola pequeña. ¿Puedes oírme?" Dazai se hace cargo de la llamada. "Aquí hay expertos en aviones. No hay nada de que preocuparse. Vamos a arreglar el avión. ¿Cómo te llamas pequeña señorita?"

"Ch-Chiyo"

"Chiyo, todo va a estar bien. ¿Tienes algunos dulces contigo?"

"Mami me dio este dulce…"

"Dulce, ¿Uh? También me gustan los dulces. Es dulce y realmente te ayudara a relajarte, ¿No es así?

"Dazai—"

"Yo me encargo de esto… Chiyo, primero quiero que realmente te tomes tu tiempo para disfrutar ese dulce. Después de eso, necesito que lleves el dispositivo de donde estas hablando y llevarlo al cuarto del capitán. ¿Sabes dónde está el cuarto del capitán?"

Chiyo asiente, enjuagando las lagrimas de sus ojos.

"No te preocupes. No hay nadie gritando allí, y apuesto que tu madre se sentirá mejor en poco tiempo."

"P-pero yo… Yo no puedo ir sola. No puedo dejar a mi mami"

"Tu mami va a estar bien. El piloto hará que las cosas mejoren. Así que voy a necesitar que lleves este dispositivo a su cuarto y se lo des. ¿Ok?"

La pequeña niña mira al suelo por unos momentos, entonces toma el dulce de su bolsillo y se para, aunque temblorosa. Desde allí, ella empieza a caminar hacia la cabina de mando. Mi mano se tensa en el volante.

"Este es el capitán del vuelo 815S. Estamos experimentando una falla en el motor y no somos capaces de hacer contacto con cualquier torre de control, hemos tenido que recurrir a la navegación interna. ¿Con quién estoy hablando?" El capitán toma la llamada. El aparenta ser un piloto experimentado de un poco más de cuarenta años.

Frente al comunicador, contesto "estamos con la agencia armada de detectives. Las fuerzas militares de despliegue no llegarán a tiempo. Necesito que especifique sobre que esta pasando al avión."

"¿La agencia armada de detectives?... ¿Te refieres a esos detectives que dejaron morir a esas personas desaparecidas? Simplemente genial. Sólo en

caso de que algo nos pase—"

"Disculpe por decepcionarlo, pero somos los únicos que entendemos que esta pasando allí. Tomará varias horas antes de que los militares puedan entender la situación y orquesten una misión de rescate."

"¡No tenemos varias horas! Casi todos los dispositivos electrónicos de este avión han dejado de funcionar, por eso no podemos incrementar o disminuir la velocidad, y mucho menos rodar. Si mis cálculos son correctos, ¡Solamente tenemos una hora antes de estrellarnos!"

"Escúcheme. El avión fue saboteado a propósito. ¿Ha visto algún dispositivo extraño a bordo? ¿o algo fue destruido?"

"...Mi copiloto descubrió una gran caja de hierro en la sala de carga. Encontramos que estaba conectada a algunos cables, pero la propia caja de hierro fue soldada al avión. no fuimos capaces de moverla o destruirla con lo que teníamos a la mano."

Ya veo. El dispositivo debe de interferir con el sistema del avión. El enemigo debe haberse colado en un hangar donde el avión estaba siendo almacenado, y luego soldar un dispositivo que paralizaría temporalmente el sistema de control del avión. Después del despegue, deben haber activado el dispositivo a distancia para evitar que el avión se quede en el aire.

Recuerdo leer algo similar a esto para el trabajo una vez. La ahora extinta Fuerza Nacional de Defensa había estado desarrollando equipos capaces de paralizar las funciones de las aeronaves. Eventualmente, por lo tanto, ellos aprendieron que primero debes de cargar el dispositivo en el avión, por eso abandonaron el proyecto. A pesar de eso, tiene muchas similitudes con este caso. A pesar de ello, tiene muchas similitudes con este caso. Si se ha introducido el mismo tipo de dispositivo en esta aeronave, las

señales que se envían desde tierra controlan la interferencia. En el tiro, cortar la señal de la unidad de control en tierra podría muy probablemente restaurar el control en el avión.

“capitán, vamos a quitar la fuente del problema. Necesito que se prepare para regular la altitud del avión cuando le de la señal”

“Entendido. Sólo sé que no podré ganar altitud si nos acercamos demasiado al suelo. Necesito que te apresures. Tenemos cuatrocientos diez pasajeros a bordo, y acuerdo a mis cálculos, antes de que nos estrellemos en el paraíso fiscal designado de Yokohama.”

Solo una hora.

Lo más probable es que no haya sobrevivientes, sin importar cómo se estrelle el avión. Para hacer las cosas peores, una zona industrial densamente poblada como el paraíso fiscal designado, entonces el daño que traería sería devastador.

La bomba de Alamta hubiera sido nada comparado con el desastre que esto podría ocasionar.

Siguiendo el dispositivo de rastreo, corremos a través de las montañas de Yokohama. no hay una casa a la vista, y los arbustos ásperos proyectan sombras sobre el coche.

“Parece que es esto”

Detengo el vehículo. En la cara de la montaña hay una puerta de hierro negra. Conduce a un refugio anti aéreo construido durante la guerra para la ya desaparecida Fuerza Nacional de Defensa. Nunca usada, la desmoronada base militar ha sucumbido al implacable paso del tiempo.

Ahora veo —disparar un cañón en el interior no llamaría la atención de

nadie, mucho menos traer el dispositivo aquí.

Es cuando, de la nada, el sonido de los disparos asalta nuestros oídos desde ambos lados. El coche de la compañía chirria mientras las balas le caen encima.

“¡Estamos siendo atacados, sal del coche!”

Doy un golpe en el acelerador y acelero rápidamente antes de saltar y escapar a los matorrales.

“¡Creo que eso significa que estamos en el lugar correcto…!”

Los enemigos armados nos están disparando con rifles desde el sotavento de algunas rocas inclinadas. Hay tres… no, cuatro de ellos.

“¿Qué hacemos Kunikida?” Dazai grita mientras se esconde a la sombra de una pendiente

“¡Intentan ganar tiempo! ¡Yo proveeré respaldo! ¡Solo entra en ese edificio!”

Las balas vuelan sobre mi cabeza mientras grito. Miro a nuestros atacantes. Todo lo que están haciendo es disparar al azar y cubriéndose. Sus pistolas son de buena calidad, pero no son experimentados como los gánsteres de la Port Mafia.

“El incomparable poeta: ¡granada de mano!”

¡Últimamente he usado muchas páginas de mi cuaderno! Catapulto la granada de mano, y los enemigos retroceden por la ruidosa explosión sobre sus cabezas.

“¡Ahora, es tu oportunidad! ¡Ve!” Insto a Dazai mientras disparo mi arma. Él entra en acción.

***

Dazai se separa de Kunikida y corre a través del refugio antiaéreo. La señal del dispositivo de localización viene desde el depósito de mantenimiento del otro lado. Después de salir por la fosa, pasa por la estación de clasificación antes de precipitarse inmediatamente a las paredes exteriores de hierro galvanizado del depósito de mantenimiento de dos pisos.

El depósito de mantenimiento abandonado tiene un hangar para guardar coches y aviones en el primer piso, con una sala de operaciones que mira al hangar del segundo piso. Dazai sube corriendo por la escalera y se mete en la sala de operaciones.

"Es aquí, ¿uh?"

Mientras que los pisos están descoloridos y desgastados por el óxido en cada vuelta, las bisagras de la puerta parecen ser nuevas, implicando que alguien ha estado visitando con frecuencia esta habitación desgastada. Una botella semivacía de licor descansa en la mesa junto a un cigarrillo ligeramente humeante. La luz del gran comunicador conectado a la pared parpadeaba indicando que todavía trabajaba.

Dazai se acercaba al comunicador cuando una sobra cayo sobre el —un alto hombre extranjero ahora estaba sobre su espalda. El individuo musculoso y bronceado con un tatuaje de una camelia en su brazo mira a Dazai en silencio. Viejas cicatrices corren por su calva cabeza y sobre sus ojos verde obscuro.

"¿Qué están haciendo aquí?" el gigante ladró.

"¿Que estoy haciendo aquí?... ¡¿No es obvio?! ¡Vine a amenazarte!" Dazai se da la vuelta rápidamente y grita.

“¡La agencia armada de detectives encontró nuestro escondite! tenemos que salir de aquí, ¡O estamos acabados! ¿Dónde está el jefe? Vamos —¡No tenemos mucho tiempo! ¡Van a entrar por la entrada en cualquier momento!” se pone urgentemente en marcha sin siquiera tomar un momento para respirar.

“No te conozco”

“Bien, por supuesto que no. Trabajo encubierto para el jefe. Tú sabes lo hermético que es el tipo. ¡Ahora apúrate! ¡Ve por el!”

“Ok”

Le da la espalda a Dazai para salir de la sala de operaciones.

Crack.

El alto hombre cae lentamente en el suelo. Se está formando un gran chichón en su cabeza. Sonriendo, Dazai está de pie detrás de él con la botella de licor partida por la mitad en la mano.

“El jefe es un tipo muy reservado. No es que lo haya conocido, pero es sólo una corazonada.”

Teniendo otra cosa que usar más que la botella, Dazai lo arroja al suelo.

“Todo lo que queda es enviar la señal de alto con esto”

***

Empiezo a seguir a Dazai después de neutralizar al enemigo. En marcado contraste con el tiroteo de la entrada, hay un silencio mortal en el interior. Huellas frescas y las huellas de los neumáticos ensucian el suelo, lo que hace bastante evidente que este es su escondite. Pero no tengo otra más que encontrar a Dazai. Además, él tiene el dispositivo de rastreo del

transmisor.

Sin embargo, al pasar por las paredes exteriores de hierro galvanizado del depósito de mantenimiento, de repente oigo el sonido del vidrio que se rompe desde el interior.

—¿Dazai está peleando con el enemigo?

Presionando mi espalda contra la pared, me pongo en posición con mi pistola. Me sumerjo a través de la entrada con el bozal apuntando hacia el interior, buscando al enemigo. Parece que el primer piso se usaba para almacenar coches y aviones blindados, pero ahora no es más que un terreno baldío expuesto. Creo que eso deja la oficina y el cuarto de operaciones en el segundo piso. Si el comunicador debe estar en alguna parte, debe ser en el segundo piso.

En ese momento, tengo el sentimiento de que algo esta mal. Un escalofrió recorre mi espina, y siento como si enjambres de insectos se arrastran bajo mi piel. Incapaz de soportarlo, caigo sobre mis rodillas. Es cuando veo un tipo de patrones dibujados en el suelo: círculos y líneas junto con varios diagramas y cartas. Las letras ilegibles parecen ser símbolos antiguos. Se asemeja a un círculo mágico para rituales usando un grimorio, pero… Mi espina dorsal ha estado hormigueando con escalofríos desde que la pisé. Lo que significa—

Me subo la manga, un insoportable dolor de picor que se apodera de mi brazo.

El número "39" aparece en mi piel.

Checo todo mi cuerpo. Brazos, pecho, tobillos: nueve marcas, parecidas a un tatuaje, me cubren. Sé con certeza que no estaban allí hace unos

segundos.

“Dame… dame tu número”

Instintivamente apunto con mi pistola en dirección de la frágil voz, donde encuentro a un chico —Más bien, un hombre bajo— tambaleándose en mi dirección. Le apunto con mi arma.

“¡Detente!, estamos con la agencia armada de detectives—”

Antes de que pueda terminar mi frase, recibo un golpe invisible de costado, que me hace caer al suelo. Me golpeo contra el suelo sólo para rebotar y chocar con la pared de hierro galvanizado lo suficientemente fuerte como para deformarla. Mi cabeza da vueltas, mi visión da vueltas. No tengo sentido del equilibrio después de todo ese giro del golpe. Tengo que luchar.

De alguna manera soy capaz de coger mi pistola que está en el suelo a mi lado, pero inmediatamente, mi brazo es golpeado por otro golpe invisible que lo lanza al aire y me dobla hacia atrás. Mis huesos crujen cuando la pistola se eleva por el aire.

“Un peleador, ¿no? que excelente. Debes tener un maravilloso numero”

El delgado joven toma la pistola y curiosamente mira la boca.

Obviamente es un usuario de habilidad, y uno con una habilidad orientada a la batalla. Parece ser del tipo de ataques de alto alcance. Miro la marca en mi piel: el numero “32”

Imposible—

“estoy impresionado que hayas encontrado el lugar. Esa es la agencia armada de detectives. Esa es la asombrosa agencia armada de detectives.

El delgado hombre apunta con mi pistola a mi dirección, entonces vacía el cargador hasta que no quede ni una sola bala y el percutor vuela al

cielo. Las balas perforan el suelo ante mí.
“Vamos —no debería de dispararte. Después de todo, es un número muy importante. No podría dispararte”

Una sonrisa morbosa recorre los labios de la delgada figura mientras camina hacia mí.
“Cada vez que recibes daño ese numero se vuelve menor. Se hace aún más pequeño conforme el tiempo pase. Y cuando alcance el cero—”
“Tu… ¿Tú eres el usuario de habilidad que mato al taxista y Alamta?”
“¡je je… ja ja… ja ja ja ja ja ja! oh, por supuesto un detective podría preguntar eso. ¡ja ja ja!”

Miro al joven rubio vestido con una chaqueta con capucha. Juzgando por su apariencia, no parece que tiene aptitud para pelea. Sin embargo, hay una cosa de la que estoy seguro.
—Este usuario de habilidad es el jefe del enemigo.

***

Dazai opera el comunicador.
“¡¿Qué tan vieja es esta cosa?! Entonces si esta es la frecuencia y esta es la dirección—“
Una sombra se mueve detrás de el.
“¡Eso es inútil! no puedo introducir el comando final —Espera, ¡necesito la llave de control para cambiar los ajustes!
Puños colosales llueven desde atrás, chocando contra la sien de Dazai y haciéndolo girar por el suelo como un muñeco de trapo. Hay un ruido sordo cuando choca con el escritorio.

"...Eso duele, ¿sabes?"

Dazai se pone de pie, y sus labios se enroscan hacia arriba, con una sonrisa feroz, mientras la sangre fresca gotea por su mejilla.

El enorme hombre lentamente y sin emoción a Dazai. En cada mano hay nudillos de acero en forma de martillo. El hombre levanta su brazo al aire y lo mueve una vez mas, pero Dazai patea el escritorio y esquiva. Con un solo puño, el puño de acero rompe el escritorio de madera en astillas.

"¡Tienes un gran brazo allí! ¡Realmente deberías considerar trabajar en la entrega de carga!"

Dazai se desliza a través del suelo para crear algo de distancia antes de enfrentarse al monstruo

"bien, esto no es bueno. como ves, soy muy débil. un tipo grande como tu me partiría en dos… pero prometí a Chiyo que la salvaría."

"No dejare que uses… El comunicador."

El hombre bloquea el camino al dispositivo.

"¿En serio? entonces creo que tendré que rendirme e irme" Dazai se da la vuelta rápidamente y echa el cerrojo a la puerta.

"¡Regresa!"

Mientras el hombre gigante lo persigue, Dazai corre a través de la puerta de madera y la cierra al salir. Una vez que el enemigo extiende la mano para abrir la puerta, Dazai la patea desde el otro lado golpeando al oponente en el proceso. Obstaculizado por la puerta e incapaz de soportar el peso del salto de Dazai, el hombre es enviado volando de vuelta. Fragmentos de la puerta de madera se desparraman mientras rueda por el suelo.

"¡striiiike!"

Al aterrizar, Dazai se aproxima al gigante para seguir con otro golpe. El enemigo se lanza rápidamente a barrer, aparentemente imperturbable por la patada, pero Dazai salta hacia atrás como si lo viera venir.

“¡Eres realmente duro! ¿Lo sabias?”

El hombre usa los músculos de su espalda para patear el suelo, luego lanza un gancho. Dazai se las arregla para salir del camino, pero parte de su ropa se engancha en los nudillos de acero lo suficiente como para desequilibrarlo.

“ack—“

Un puño comienza a enterrarse en el estomago de Dazai. El instantáneamente brinca hacia atrás para suavizar el golpe, pero el brazo masivo del hombre sigue hasta que el cuerpo de Dazai es arrojado por un golpe lo suficientemente fuerte como para destruir una mesa. Doblado, se eleva directamente a la pared del otro lado de la habitación.

Sangre y saliva gotean de su boca. El enemigo alza su robusto brazo en el aire y se balancea como un palo. Dazai rueda sobre su lado para evadir, pero el hombre sigue con un revés, golpeando la cabeza del detective tan fuerte que su cuello casi se rompe al ser arrojado al suelo. Tembloroso, se tambalea sobre sus pies.

“¿Fuerte y rápido eh?... ¿Que, fuiste criado por gorilas o algo así?”

Mientras que él puede estar bromeando, el sentido de crisis en los ojos de Dazai cuenta una historia diferente:

—No puedo vencer a este tipo.

Dazai mira por la ventana al almacén de abajo, donde encuentra a Kunikida luchando contra un usuario con habilidades.

***

Enfrentando al joven, yo cargo. Ahora que he perdido mi pistola, La lucha cuerpo a cuerpo es mi única oportunidad de someterlo. El usuario de habilidad da pasos hacia atrás, pero lo persigo y lo alcanzo para agarrar su brazo. Muchas de las artes marciales que conozco implican usar el impulso del oponente contra ellos, por lo que tengo que agarrarlos primero si se niegan a comprometerse. Arrastro su brazo para sacarlo del balance antes de salir del camino. Entonces intervengo para agarrarlo, pero es cuando lo veo levantando su brazo al aire, y tengo una parada repentina.

—¡aquí viene otra sorpresa!

Rodando hacia un lado, evado el rayo que viene de su brazo. Esquivo su ataque, y aún así, no lo hago. La onda me golpea hacia atrás, y cada hueso de mi cuerpo deja salir un chasquido. Mi cerebro tiembla, incapaz de seguir el ritmo de la repentina aceleración de mi cuerpo, y empiezo a desmayarme. Sé que esquivo su ataque, así que ¿por qué—?

"Hay algo sobre mis ataques… No puedes esquivarlos. No te voy a golpear con una onda de choque. Soy capaz de acelerar esas parcas con el "numero" a cualquier dirección que desee. Cualquier dirección que desee. Cualquier dirección. Que es la razón que—"

"¡¿Gwah?!"

Mi columna cruje. Siguiendo el movimiento de su brazo, me golpeo contra el pavimento. Se siente como si la gravedad se ha multiplicado repentinamente por cien.

"Oh mira, ¡una mosca!"

Alza su brazo por el aire solo para bajarlo una vez mas, estrellándome

contra el suelo como un matamoscas. Repetidamente me arroja sobre el suelo. Se siente como ser golpeado por un tren una y otra vez. Mis huesos crujen, mi piel se desgarra. el numero de mi cuerpo ha disminuido a "21"

"¡Ese número es que tanto tiempo tienes para vivir! ¡Una vez que alcance el cero, te retuerces del dolor hasta que mueres! ¡Nadie puede escapar a su destino! ¡Nadie! ¡nadie! ¡nadie! ¡nadie!"

La aceleración se detiene, pero no puedo siquiera levantar un dedo. Es como si cada musculo de mi cuerpo este desgarrado. Un líquido caliente se desliza en cada respiración.

"¿Ya se rindió detective?"

El joven casualmente se acerca casualmente a mí mientras yo me quedo tirado en el suelo, incapaz de moverme. Duele reparar. Cada conjuntura de mi cuerpo grita de dolor.

"Debí haberlos matado a todos uno por uno así desde el principio. No necesitaba pasar por el problema de incriminar al misterioso recién llegado para derribar la agencia de detectives desde dentro. Además, esa estrategia fallo de todos modos"

El hombre joven se sienta a mi lado y casualmente me patea en la cabeza. Veo estrellas, pero no puedo hacer nada.

"Pero siempre es bueno ser optimista. Te matare, matare, y después de eso, matare a tu amigo —También matare. Después de eso los planes fracasaran, y la reputación de la agencia de detectives se arruinará, y eso hará mi trabajo en Yokohama un poco más fácil. Lo hará un poco más fácil, ¿cierto?"

¿"Tu trabajo…?"

“Estoy enfermo y cansado de barajar los bienes en secreto mientras se vive con el temor de las organizaciones privadas de usuarios de habilidades como la tuya. Voy a vivir en un mundo donde pueda comprar todos los órganos que necesito y venderé todas las armas que quiere. Hare una matanza.”
Órganos… Y armas.

¡Ese es el sindicato de trafico de órganos! si la Port Mafia son los vendedores, eso hace a estos tipos los compradores. Hay una organización criminal clandestina y una compañía general de comercio en el mercado negro para productos ilegales como órganos y armas. Tienen innumerables contrabandistas bajo su bandera y vínculos con organizaciones criminales a nivel nacional e internacional.

“Aprendí del incidente del rey azul que la agencia armada de detectives no se debe tomar a la ligera. Somos muy discretos. Aplastamos a nuestros enemigos antes de que sean una amenaza. Eso es lo más básico de los negocios.”

Los números en mi cuerpo ahora están en “11”. Supongo que lo que le haya pasado al taxista y a Alamta me va a pasar a mi cuando el numero alcance “00”.

“...Parece que haces un buen dinero vendiendo armas a clientes extranjeros”:

“Hay tantas cosas que gustan de esta ciudad: la Port Mafia, el conflicto en las comunidades extranjeras, las áreas sin ley de Yokohama y las peleas buscando solo escalar. Amo este lugar”

Tiene razón. La pelea en esta ciudad nunca va a desaparecer. Un traficante de armas como él debe sentirse como un capitán de barco que llega a una nueva frontera. Compran órganos de matones temerarios para

venderlos a sindicatos extranjeros, mientras traen de contrabando armas militares y mercenarios experimentados al país para obtener beneficios. Y así como así, un nuevo comercio de la muerte se lleva desde el extranjero a un mundo donde la ley y la moral no tienen sentido.

Por lo tanto…

“Yo… No puedo permitir que vendas mas armas. Incluso la más pequeña pelea callejera podría terminar con heridas serias o muerte si una daga o un arma de fuego es traída a la ecuación. Es por eso que—”

“Hey aquí. ¿Qué piensas que estás haciendo?”

El enemigo levanta su arma, enviando mi cuerpo hacia arriba. Mientras el aire es expulsado de mis pulmones, el cuaderno que escondía en el bolsillo del pecho se resbala.

¡Mierda!

“tu piensas que puedes ganar tiempo hablando, así que tu podrías escribir en tu cuaderno ¿eh? pero eso no va a pasar. Eso no va a pasar. Sé cuál es tu habilidad. de todas maneras, voy a tomar esto.”

Él toma el cuaderno en el aire y lo agita ante mí. Mi habilidad tiene dos desventajas: una es el hecho de que toma tiempo escribir algo en mi cuaderno y arrancar la página. El otro… Es el hecho de que no puedo usar del todo mi habilidad si mi cuaderno ha sido robado.

Así de simple mi habilidad ha sido completamente neutralizada. Todavía tengo mi pistola de cables de la última pelea metido en mi cinturón detrás de mí, pero no tengo suficiente poder para matar, y mucho menos herir seriamente a alguien. Sin embargo, no puedo rendirme. Esa es la única cosa que no puedo hacer. No es por qué debo salvar las vidas de las victimas de las victimas del avión o por que sea mi trabajo como detective en la

agencia armada de detectives, pero es por que decidí que eso es lo que se debe hacer.
Un dolor agonizante se dispara en mi cuerpo, pero lo ignoro y me pongo de pie.
“Wow… Tus ojos todavía tienen un poco de vida en ellos ¿uh? ¡supongo que eso significa que quieres segundos!”
Recibo otro golpe de atrás que me hace girar y me empuja al suelo.
“¡Gah…!”
Toso sangre. Mi visión se nubla. Ya ni siquiera se en que posición esta mi cuerpo.
“Y ahora para el gran final. Aquí tengo la llave. ¿Qué llave, te preguntaras? la llave de liberación para el comunicador. No serás capaz de salvar la gente de ese avión sin esto… ¿La quieres? la quieres, ¿no?”

Saca una fina llave de su bolsillo. Es una pequeña y frágil llave con un tinte amarillo apagado. La miro.
“¿La quieres? Aquí tienes”
Dobla la llave hasta que se rompe por la mitad de forma audible.
“Que—?”
“Ja ja ja… ¡Ja ja ja! ¡Toda la esperanza está perdida! ¡Ahora nada preverá que el avión se estrelle! ¡Se acabó! ¡Se acabó, se acabó, se acabó! ¡ja ja ja!”

El joven desdeñosamente... La malvada risa de un hombre que ve arder el mundo.
“Ahora pongamos fin a esto. Te voy a matar. ¡Te voy a matar y vamos a gritar nuestra victoria desde la cima de la montaña!”
El alza su mano. El numero en mí muestra “04”
Instintivamente miro al cuarto de operaciones en el segundo piso y veo a

Dazai, ensangrentado y golpeado.

***

Kunikida esta afuera de la ventana, acribillado por las heridas. Dazai recibe otro golpe en la cara tan poderoso que rompe la ventana en el impacto. Fragmentos de vidrio se dispersan en el aire.
Dazai mira a Kunikida y sus ojos se encontraron. gritaron.



“¡KUNIKIDA!”
“¡DAZAI!”



Eso es todo lo que faltaba. Sabemos que hacer.
Rápidamente saqué la pistola de alambre de mi cintura y le disparé a Dazai. El gancho golpea la pared justo al lado de él como yo quería. Inmediatamente me enrollo en el alambre, elevando mi cuerpo en el aire.



Dazai patea el marco de la ventana y salta por la ventana. Los ojos de Kunikida están fijos en él mientras vuela por el aire al final del cable de acero.



Ellos intercambian miradas, luego palabras, antes de que la distancia entre ellos se amplíe de nuevo.

***

Utilizando la fuerza tensadora del cable, me deslizo rápidamente por el aire. Dazai ya ha salido de la sala de operaciones y está cayendo al suelo. Después de llegar al punto exactamente debajo de la ventana del cuarto de operaciones, continúo dejando que el cable me empuje…

...Permitiéndome correr hacia la pared.

"¡AAAAAAAAH!"

Pateando la pared, me lanzo a la habitación. Miro hacia arriba y veo un gigante bronceado de un hombre equipado con una especie de nudillos de latón. Un poderoso puño suficiente para aplastar a una persona inmediatamente pasa por mi cabeza.

El gigante es lanzado al aire.

Su trayectoria a través del aire lo lleva justo al muro. Su cara superada por el asombro y desconcierto.

No tiene ni idea de que acabo de usar su impulso para lanzarlo sobre mi hombro. Sin embargo, el hombre pronto se aparta y lanza un segundo puñetazo.

"debiste quedarte abajo"

Me meto en su ataque y le agarro la muñeca. Entonces, tirando de él hacia adelante y fuera de balance, levanto suavemente su codo mientras muevo mi peso hacia atrás para levantarlo del suelo antes de lanzarlo a lo largo

de la pared y hacia el techo. Sus ojos ruedan hacia atrás.

***

“¡¿Que—?! tu eres…”

“lo siento, pero ahora estas en contra de mi”

Después de llegar al primer piso, Dazai casualmente camina y se acerca al hombre.

“¡¿Por qué…?! ¡¿Por qué no aparece ningún número?! ¡Tampoco no puedo acelerar! ¡¿Porque, por que, por que esto esta pasando?!”

“Debiste hacer tu tarea. las habilidades no funcionan en mi.”

El enemigo retrocede mientras levanta su mano, pero Dazai, despreocupado, solo se sigue acercando.

“¡Explícate! ¡¿Cómo supieron ustedes dos cambiar de oponente con sólo mirarse?! ¿Qué tipo de truco fue ese?”

Con una sonrisa inquebrantable, Dazai sigue cerrando la distancia. El joven da un paso atrás, abrumado.

“¡¿Quién diablos eres tú?! ¡Tú historial completo ha sido limpiado! ¡¿Quién eres tú?! ¡¿Quien?! ¡¿Quien?!”

“Oh, parece que olvide presentarme”

Dazai se eleva sobre el joven y se asoma a él. Luego aprieta suavemente el puño antes de levantarlo en el aire.

El puño derecho de Dazai se conecta con el rostro del joven, girándolo 180 grados. Los ojos del enemigo se volvieron hacia atrás de su cabeza y se desmayó.

***

“Mi nombre es Osamu Dazai, empleado de la agencia armada de detectives”

***

El hombre gigante carga contra mí como una bestia salvaje antes de que lo lance al aire. Cuanto más fuerte es mi oponente, más poderoso es el lanzamiento. Después de unos cuantos lanzamientos, finalmente lo arrojé a través del marco de la ventana, donde cayó en caída libre hasta el primer piso.

Cuando miro por la ventana, veo que esta echando espuma por la boca, en frio. Él no se despertará en un buen rato. Entonces miro en mi cuerpo para encontrar que esos números se habían desvanecido. Dazai seguramente venció a ese usuario de habilidad.

Phew, gracias a dios.

Aliviado, checo el comunicador. Todo lo que queda es cortar esta máquina. Opero el dispositivo antiguo, que se esfuerza por alcanzar la frecuencia y la dirección. Es una máquina bastante vieja, pero puedo manejarla.

“¡Kunikida!”

Dazai sube corriendo las escaleras ahora que el enemigo de abajo ha sido derrotado.

“¡Creo que necesitamos esa llave de liberación para usar el comunicador! ¡Pero parece que ese imbécil la rompió antes de desmayarse!”

Nervioso, me muestra la llave doblada.

“Lo sé”

“¡No puedo manejar el comunicador con esto! el avión—”

“Constantemente me encuentro en estos problemas. Lo inesperado es mi norma. Es por eso…”

Me arranco los puntos del bolsillo de la cadera y saco una hoja de papel

“...Siempre tengo una página de repuesto conmigo para emergencias.”

Desdoblo el papel y escribo con mi propia sangre

“El incomparable poeta: ¡llave de liberación!”

La hoja de papel se transformo en una llave amarilla de liberación.

“Y siempre y cuando tenga un buen aspecto, puedo producir una réplica perfecta usando mi habilidad”

“Wow… ¿en serio?” el imperturbable Dazai finalmente abre bien los ojos con asombro.

“¿Sorprendido en serio? creo que si. De acuerdo, hicimos una promesa. Me debes un trago.”

Operando el panel de control del comunicador, ajusto la configuración, inserto la llave de liberación y la giro. Inmediatamente después, una luz verde ilumina el panel de control, presiono con fuerza el botón de desactivación.

“¡Ahora el avión debe tener el control completo! ¡Dazai, llama al piloto!”

“¡Estoy en eso!”

Nos apresuramos hacia el exterior, pero al mismo tiempo, puedo escuchar un bajo estruendo que viene de alguna parte. Se está acercando.

Este sonido—

Gradualmente se hace más fuerte hasta que se convierte en un rugido

ensordecedor.

"¡Capitán! ¡¿me puede oír?! ¡detuvimos el dispositivo de interferencia! ¡Ahora debería tener control del avión! Rápido, ¡suba la nariz y gane algo de altitud!"

"¡estoy intentando! ¡pero hemos perdido mucha altitud! ¡maldición! ¡vamos!"

¡El rugido que oímos es el avión de pasajeros volando justo encima de nosotros!

Dazai y yo salimos del edificio. El avión vuela sobre nosotros, siendo gradualmente absorbido por la tierra de adelante.

Dirigiéndose hacia la ciudad... Y bajando hacia la tierra

No caigas. No debes caer en absoluto.

No caigas, ¡vuela en el cielo! ¡vuela!

"¡¡¡VUEEEEEEELAAAA!!!" grito.

***

La sombra del avión de pasajeros roza el suelo antes de que la nariz se levante. Una ráfaga de ráfagas de viento se extiende por la tierra mientras el avión recupera la altitud, y el avión vuela hacia el sol del atardecer.

—Está volando.

Lo hicieron.

Juntos, Dazai y yo vemos al avión fusionarse lentamente en el profundo cielo carmesí.

Capítulo 4

13°

Estoy escribiendo estoy después de regresar a casa por primera vez en mucho tiempo.

El camino más simple en la vida es estar satisfecho con cada día por lo que es con ayuda de otros, salvamos a los que iban a morir. Pero los que no se salvaron no pueden ser revividos.

La verdad. Los problemas vienen de la verdad. Desviarse de la verdad causa problemas en el reino de los hombres. La verdad no mueve gente debido a que vivir y morir son constantes, independientemente de tales verdades.

Nadie sabe esas verdades, por que no podemos verlos..

Y con eso, el caso esta próximo a cerrarse.

Desde ese entonces, la agencia y yo hemos estado ocupados con las secuelas de los acontecimientos. Entrevistas con la policía, reclamos de agencia, tratando con agencias de noticias: hay tantas tareas administrativas que necesitan mi atención, a pesar de mi trabajo como investigador privado. Estoy tan inundado de trabajo que no tengo ni un momento para el sentimentalismo.

Quizás dándose cuenta de que iba a haber mucho trabajo de oficina que hacer, Dazai dijo “que tenia algo que investigar” e inmediatamente se desvaneció.

Voy a estrangular a ese hombre cuando lo encuentre.

Muchas personas fueron testigos de que el avión casi estrello. Las noticias reportaban que eso fue el trabajo de un sindicato clandestino extranjero, y ellos agregaron que nuestra agencia de detectives tuvo que ver con el arresto del líder. Mientras que la Agencia Armada de Detectives fue amenazada para prevenir un desastre sin precedentes, también hubo muchos que nos culparon por la serie de eventos atroces debido a nuestra participación. En particular, seguiremos recibiendo la reacción por el hospital abandonado por cierto tiempo.

Un día, mientras termino de ver mis usuales filas de tareas rutinarias y reportes, el presidente me convoca a su oficina.

"¿Me llamo?" me inclino antes de entrar.

"¿Cómo va el trabajo?" pregunta el presidente, sus ojos todavía están fijos en los documentos en su escritorio.

"Ocupado como siempre. Y para hacer las cosas peores, Dazai desapareció. El dijo que odiaba hacer el trabajo de oficina, y luego tiró todos sus papeles a uno de nuestros empleados. También se las ha arreglado de alguna manera para evitar todas las entrevistas del departamento de investigación militar. Creo que ponerlo en una olla de agua hirviendo debería enderezarlo. No lo suficientemente para matarlo, sin embargo, le gustaría".

"Solo asegúrate de hacerlo en algún lugar remoto donde la policía no te encuentre"

El presidente reúne los documentos y sella entonces un sobre antes de mirarme.

"Lo has hecho bien. Incluso recibimos una mención honorable de uno de los generales de la policía militar. Él dijo "su agencia de detectives es lo que los

demás deberían esforzarse por conseguir”. También eso ha quitado algo de peso de mis hombros. Por un momento… Incluso estaba considerando cerrar la agencia permanentemente.”

Eso es…

El presidente continúa antes de que pueda decir algo.

“No hay agencia más valiosa que la vida humana. Pensé que, si la continuidad de nuestra organización ponía en riesgo la vida de las personas, entonces cesar las operaciones sería lo mejor… Por lo tanto, todo se habría resuelto. Kunikida, todo esto es gracias a tu trabajo duro.”

Se frota la ceja con sus dedos. El presidente nunca expresa cualquier ansiedad relacionada con el trabajo… Pero debe estar exhausto.

“Entonces Kunikida, ¿encontraste la respuesta a tu tarea?”

mi tarea.

—El “examen de ingreso”

… La tarea que el presidente me asigno para considerar si Dazai es adecuado para la agencia.

“Si pregunta sobre Dazai, entonces ya tengo mi respuesta: ese hombre es lo peor. El ignora mis ordenes, desaparece al azar durante el trabajo, esta obsesionado con el suicidio, coquetea con cualquier mujer que ve, rechaza hacer labores físicas, y es francamente perezoso. Él es claramente no apto para la sociedad. No haría tres días en otro trabajo antes de que lo echaran.”

Hago una breve pausa antes de pronunciar el veredicto que prepare.

“...Sin embargo, como detective el tiene un excepcional talento. Sin duda alguna el podría ser nuestro mejor detective en nuestra agencia en los siguientes años.... El paso la prueba”

“Ya veo. Confío en tu juicio”

La pluma del presidente pasa por encima de los formularios de aceptación antes de sellarlos con su sello de aprobación. Osamu Dazai ha sido oficialmente aceptado en la agencia de detectives.

“Por cierto señor, si no hay problema, me gustaría solicitar el resto del día libre.”

“Haz lo que quieras. ¿Es algo importante?”

“Tengo… Algunos asuntos que resolver.”



Después de pasar por la arboleda, llego al pequeño cementerio con vista al puerto. Las pequeñas tumbas apenas se alinean a través de la ladera, bañadas en la luz reflejada del mar. Camino entre las tumbas hasta que llego a una nueva. Ofrezco flores y entonces junto mis manos.

“Detective Kunikida, ¿visitando la tumba de la victima? pregunta una clara voz

Abro mis ojos al sonido y encuentro a la señorita Sasaki vestida con un kimono blanco a mi lado. Ella sostiene un ramo de crisantemos blancos en su mano derecha. Después de dejar las flores junto a las mías, cierra suavemente los ojos.

“Te ves aún más hermosa en un kimono”

“probablemente hubiera sido más apropiado usar un vestido de luto, pero desafortunadamente, esto es todo lo que tengo… Detective Kunikida, ¿siempre ofrece flores a las tumbas de las victimas?”

La señorita Sasaki y yo estamos aquí para honorar a aquellos que fueron

secuestrados y asesinados en el sótano de un hospital abandonado.
“Si. No hay una razón particular por la cual lo hago. Simplemente siento que debería.”
Sin decir palabra, ella me mira y sonríe. Los árboles del camino del bosque se balancean con la suave brisa del océano. Continuo, como si estuviera hablando solo para mí.
“... La primera vez que alguien murió en el trabajo, lloré tanto que no pude salir de cama. Ni siquiera pude llamar a la agencia para decirles que no iba a ir. Pensé que nunca me iba a reponer. Y, sin embargo, ahora ni siquiera derramo una sola lágrima. Es por eso que vengo aquí en su lugar. Siento que tengo que hacer algo para que las víctimas puedan descansar en paz.”
“Derramar una sola lágrima... ¿Ayudaría a los que pasaron a descansar en paz?”
“No lo sé. Tal vez no hace nada. Nuestras llamadas no llegarían al difunto, no importa que tanto recemos o sollocemos ante sus tumbas. El tiempo se ha detenido para ellos. Todo lo que podemos hacer es llorar y creer que vivimos en un mundo en el que es normal que la gente muera y que los vivos lo lloren.
“Detective Kunikida… ¡Usted es una persona cruel!”
Cuando me doy la vuelta para enfrentarla, me toma por sorpresa. Lágrimas en sus ojos salen mientras intenta no llorar.
“Te mentí el otro día. El hombre que dije con el que rompí… En realidad ha muerto. Él fue un hombre de ideales. Hice todo lo que pude para apoyarlo… El murió sin decirme lo mucho que me amaba.”
Estoy seguro de que una persona considerada sería capaz de ofrecer palabras amables de consuelo en momentos como éste.

“Oh” pero todo lo que le ofrezco es una tonta y simple palabra.
“Los difuntos son cobardes. Es exactamente como lo dijiste detective Kunikida. El tiempo se ha detenido para los muertos, y no hay nada que podamos hacer para darles felicidad o hacerlos sonreír. Me... Me he cansado.”
Incapaz de soportarlo más, deja que una gran lágrima se deslice hacia abajo en su mejilla. Si un sabio omnisciente supiera las palabras exactas que hay que decir, ¿sería capaz de detener esas lágrimas?

No lo sé. He pasado por pruebas y tribulaciones para perseguir mis ideales, escribirlas en mi cuaderno y hacerlos realidad. Incluso ahora, me pregunto si existe una palabra perfecta o una perfecta salvación para salvar a cada persona de este planeta. Pero tal esfuerzo no significa nada ante las lágrimas de una mujer solitaria.
“Disculpa. Deje que mis emociones me dominaran. Debería irme ya.”
“¿Estás bien?”
Una pregunta estúpida, lo admito.
“Si, estoy bien. La policía militar me pidió que fuera un analista consultor para este caso. Está dentro de mi campo de experiencia, y este es un caso muy complicado... Así que me reuniré con el oficial del gobierno a cargo después de esto.”

Cualquiera que aconseje al diputado debe ser alguien de alto calibre. Incluso ignorando el hecho de que ella tuvo que ver en la resolución de este caso, debe tener un impresionante historial en el campo.
“Bueno, si alguna vez tengo problemas en el trabajo, me aseguraré de ponerme en contacto contigo.”
“Si, por favor hazlo”
Ella finalmente sonríe. La brisa del horizonte roza las crestas de las

montañas. Con una reverencia silenciosa, ella se aleja. Después de verla desvanecerse en la distancia, me vuelvo a la ciudad de Yokohama y miro ociosamente el paisaje.

Repentinamente, mi teléfono suena, captando mi atención. Es Dazai.

“Kunikida, necesito que vengas aquí”

Su voz es inusualmente obscura para variar.

***

“¿Para qué me pediste que viniera aquí?”

Dazai me dijo que lo viera en el hospital abandonado donde ocurrió el primer incidente. Bajo el calor del sol, lo que la oscuridad había convertido en un espeluznante y ominoso hospital abandonado no es más que un edificio descolorido y desierto. La luz del sol radiante se asoma a través de la ventana rota de lo que solía ser un cuarto de enfermo, iluminando el suelo.

“¿Cómo es posible que le quites el seguro a esta pistola?”

Miro por encima. Sorprendentemente él tiene una pistola. Es una pistola compacta de nuestra agencia que utiliza almacenes de doble columna.

“¿Me llamaste todo el camino hasta aquí para preguntarme eso?”

Asombrado por su estupidez, le quito el seguro a la pistola negra. Apunta la boca unas cuantas veces a algún espacio vacío antes de abrir la boca de nuevo.

“Sabes, Me cuesta creer que ese traficante de armas fuera el mensajero azul.”

—¿Que?

“Digo, tiene que serlo, ¿cierto? no hay manera de que pudieran haber hecho todo eso por su cuenta. Además, ¿cuál es el motivo?”
“¿Qué hay de la razón que me diste? la agencia armada de detectives se estaba interponiendo en el camino de sus negocios en Yokohama, así que planearon todo esto para deshacerse de nosotros”
“Si, y probablemente es lo que ellos también creen. ¿Pero eso es lo que realmente tienen que hacer?”
“¿...A dónde quieres llegar?”
“Bien, vieron a la agencia de detectives como una amenaza después de todo el incidente del Rey Azul, pero no somos la única organización armada que se interpondría en su camino. Tendrían que estar atentos a los militares, a la guardia costera —y si estamos hablando de usuarios de habilidad, la división especial del Ministerio del Interior para poderes inusuales. No piensas que es un poco exagerado causar una escena así sólo para ir tras la agencia de detectives... No es rentable.”
“Ve al punto”
“Alguien los manipulo, convenciéndolos que la agencia de detectives era su mayor amenaza”
¿Entonces no me digas que el mensajero azul sigue libre?
“Dime Dazai. ¿tienes idea de quién es esa persona?”
“Si”
“¡¿Quién es?!”
No ayuda a tomar a Dazai por el cuello, pero ni siquiera pestañea mientras me mira.
“Les escribí y les pedí que viniera aquí. Dije que tenía evidencia para que el es ellos son los culpables. Ellos deben de llegar en cualquier minuto.”

¿Que?

Inspecciono la habitación.

Es extremadamente ordinaria, lo más probable es que fue un cuarto de enfermo en algún momento. La entrada esta en frente con una ventana detrás. Dos marcos de cama oxidados yacen ante nosotros mientras un botiquín vacío está a nuestro lado. No hay nada más aquí. Esta básicamente vacía —ni siquiera mucha suciedad o polvo en el suelo, tampoco… El culpable real vendrá de aquí de todos lugares.

“Oí pasos” dijo Dazai repentinamente.

Miro reflexivamente a la entrada. También puedo oírlos, uno detrás de otro, lentamente provenientes de ese lugar. Noté que Dazai sostenía firmemente la pistola. Por eso la trajo. Ya le devolví el arma al presidente. ¿Debería usar mi cuaderno para hacer otra? no, no hay demasiado tiempo.

El sudor gotea inesperadamente por mi mejilla. Los pasos se están haciendo fuertes. Ellos estarán en cualquier segundo. Veo sus pies—su cuerpo— su cara.

“¿Qué diablos estás haciendo aquí cuatro ojos?”

La persona que está de pie en la entrada es…

“¿Por qué… Estas aquí?”

“Debería preguntarte lo mismo. ¿Viniste aquí también para encontrar la verdad?”

de pie en el marco de la puerta esta el joven hacker Rokuzo.

—¿Eres el que está detrás de esto?

¿Eres el mensajero azul?

Mi cerebro se pone en marcha automáticamente. Rokuzo sería capaz de acceder remotamente a la computadora de Dazai y enviar un e-mail. No solo eso, mis sospechas sobre Dazai provenían de la información que Rokuzo me enviaba. Además, contactar con sindicatos clandestinos extranjeros y proporcionar información tendenciosa no sería tan difícil para un hacker ilegal, tampoco contactar organizaciones extranjeras clandestinas y proveer información sesgada debe ser difícil para un hacker experimentado. Y sobre todo… Él tenía motivos. Tiene un motivo para estar resentido con la agencia de detectives, un motivo para estar resentido conmigo.

"¿Porque Rokuzo? ¿es mi culpa? ¿es eso? porque es mi culpa que tu padre muriera... ¿Tanto te molestaba?

"¿Mi padre? si, obviamente odio al hombre que mato a mi padre. Pero cuatro ojos—"

Dazai repentinamente hablo. "Uh, parece que algún hacker había leído mis e-mails"

¿Que?

Dazai… ¿Pensé que habías dicho que le habías escrito al culpable real?

Justo en ese momento…

Un disparo.

Un gran agujero se abre en el pecho de Rokuzo.

Sangre fresca se rocía de la herida.

"________"

Rokuzo colapsa hacia adelante con la boca abierta como si el intentara decir algo.

Ha sido disparado.
Automáticamente miro a Dazai, pero su pistola esta al lado. Su expresión también es fría. Oigo una voz que viene detrás del cuerpo de Rokuzo en la entrada.

“Detective Kunikida, pido disculpas”

Una sombra aparece frente al umbral de la puerta.
Cabello negro largo. Labios delicados. Un kimono blanco. Una pistola humeante en mano.
Camina sobre el cuerpo de Rokuzo mientras se acerca a nosotros.
Es extraño.
Ella estaba tan… Hermosa
“Entonces tu eres el mensajero azul.” Mi voz resuena en la habitación como si fuera de otra persona.
“Si”
Su tono digno, claro como una campana, hace que mi corazón se salte un latido.
“Entonces señorita Sasaki… ¿Admite que usted es la mente maestra detrás de todo esto?” pregunta Dazai.
“Detective Dazai, le ruego. por favor… baje el arma. si no lo hace…”
Ella apunta la boca hacia el.
“Que hay de esto: me desharé del arma si me respondes algunas preguntas. ¿trato?”
“Ciertamente. Pregunte lo que quiera”
“ok, voy a bajar el arma” Dazai casualmente deja caer el arma al suelo con

un estruendo.

“Señorita Sasaki, ¿Por qué apunto a la agencia de detectives?”

“Creí que ya sabía detective Dazai”

“Estoy impresionado. Trataste de esconderlo cuando estábamos cerca, pero eres muy fuerte. Puedo ver por qué eres una célebre investigadora criminal a tu edad”. El continua resignado, “hay dos cosas que querías hacer: una, castigando a los criminales y dos, obtener tu venganza de la agencia de detectives. ¿Estoy en lo cierto?”

¿Castigar criminales? eso suena como—

“Eso es… Lo único que se me ocurrió.

“¿Había siquiera un punto en la venganza?”

“Detective Dazai, toda venganza no tiene sentido. Yo solo… Tenía que hacerlo. Incluso si sabía que estaba mal, tenia que hacerlo por el o si no, sentía que podría perder el control de mi misma.”

¿Venganza?

Mucha gente guarda rencor contra la agencia de detectives. El número de ellos que quieren vengarse de nosotros es incontable.

“Tienes razón. La venganza es algo que se hace a pesar de saber que no tiene sentido. Y desafortunadamente… No tenías a nadie más de quien vengarte”

—“En realidad falleció”

—”Él era un hombre de ideales”

“Sola estas indefensa, pero tu cerebro y conocimiento de criminales, pudiste castigar a los ladrones por sus fechorías una y otra vez. es por eso que el plan del mensajero azul era algo que tenias que hacer.”

Dazai se detiene, entonces me mira antes de volver a hablar.

“Cada acción tuya fue parte de la cruzada vengativa para tu fallecido novio, el rey azul”

***

El rey azul.

Un terrorista inusual que cometió crímenes para castigar criminales.

La agencia de detectives se entero de su paradero… Y ahora está muerto.

“Hubo rumores en el pasado especulando que podría haber tenido un cómplice, dado lo intrincado de sus crímenes. Sin embargo, las autoridades en su momento concluyeron que mientras el pudo contratar personas para ayudar a llevar a cabo los crímenes, no había señales de un cómplice real que compartiera sus puntos de vista. Ellos basaron sus conclusiones en el hecho de que esos criminales generalmente se unen por dos razones: por que ellos comparten opiniones políticas o porque están repartiendo el botín de sus crímenes. Pero el terrorista de la bandera azul no fue sobre dinero o política.... Nadie hubiera imaginado que el rey azul tenia una pareja romántica que era mucho mejor estratega que él.”

“Él fue… Un hombre de carácter noble. El crimen desenfrenado le dolió el corazón. Se atormentó a si mismo buscando la manera de crear un mundo ideal donde nadie tenia que sufrir. Una vez que el que se dio cuenta de que la simple obediencia a la ley no podía salvar a todos, el aspiro a unirse a aquellos que crean las leyes, un oficial del gobierno”

La señorita Sasaki continúa de manera desapegada como si estuviera liberando emociones reprimidas. “Y aún así, incluso entonces, fue un camino difícil. El sistema corrupto, la interferencia de sus colegas, los malos

entendidos con su jefe —fue aplastado. Agonizaba por ello y cada vez que se levantaba, era derribado. Solo lo miraba, pude ver el camino que el había escogido no era diferente no era diferente de caminar descalzo sobre una cama de clavos. Entonces, un día tuvo suficiente. El perdió su camino, incapaz de realizar sus ideales, intento abrirse el estomago y se suicido. Incapaz de soportarlo... He ideado un plan inútil."

Ensuciarse las manos para castigar a los malvados…

Caminando por un camino de carnicería para realizar sus ideales…

"Señorita Sasaki, ¿Sería correcto asumir que la mayoría de los crímenes que el rey azul cometió fueron su idea? lo hiciste por el hombre que amabas"

"Y no me disculpo" ella afirma claramente. "Sus ideales eran mis ideales. Cometería actos de pura maldad con las manos manchadas de sangre sólo para llevarlos a cabo."

"Pero el rey azul esta muerto. La agencia de detectives lo tenía acorralado, y se suicidó junto con el padre de Rokuzo. Entonces debería haber terminado."

"No, eso no podía ser detenido. El plan solo estaba a la mitad del camino. Había criminales que aún necesitaban ser castigados. Y… Quizás se rían de mí, pero cuando me enfrenté a la realidad de su muerte, simplemente no pude vivir más con mi propia inacción.

"Así que ideó un plan para que los criminales restantes cometieran crímenes voluntariamente para que nuestra agencia de detectives los castigara. Predijiste que tendríamos que perseguirlos y arrestarlos si creaba un escándalo"

El taxista no dejo evidencia de sus secuestros, el bombardero Alamta ni siquiera existía en Japón hasta donde los registros mostraban, y

el traficante de armas estaba involucrado en el tráfico de órganos, tratando de importar armas en secreto. Cada caso que involucre a estos criminales invisibles sería extremadamente difícil de llevar a los tribunales con las leyes y reglamentos actuales en vigor.

“Lo más hermoso de tu plan es que nunca tuviste que ensuciarte las manos. De hecho, apuesto a que incluso hiciste que los traficantes de armas instalaran el equipo de vigilancia, prepararan un área para confinar a las víctimas secuestradas, e hicieran un trato con el bombardero Alamta. Apuesto que no moviste un dedo. Incluso hasta el final, el traficante de armas y su grupo creyeron que estaban haciendo todo por su propia voluntad. Es por eso que no hay evidencia. Ni siquiera los traficantes de armas se dieron cuenta de cómo usted, la fuente inicial de la información, intencionalmente tergiversó la situación. Por eso la única conclusión a la que pudieron llegar las autoridades fue que se trataba de un mal manejo de la información entre los traficantes de armas”

Lo sentí cuando estaba persiguiendo al secuestrador y cuando estaba interrogando a Dazai: la persona detrás de esto no se ensuciará las manos. Un criminal que no ha cometido crímenes no puede ser juzgado por la ley.

—¿Esta realmente bien?”

—¿Es perdonable un mundo que permite tal injusticia?

“Entonces fingió ser una de las víctimas secuestradas para que ni siquiera dudáramos de usted. También fue la forma en que inicio contacto con la agencia de detectives. Usted fue la única que el taxista no secuestro. Todo parecía tener sentido, por eso no le presionamos, pero no había ninguna razón para que el secuestrador saliera a secuestrar a una mujer que se

desmayó en la estación de tren, especialmente cuando había muchos testigos. La tenía ya tenía un plan de bajo riesgo que funcionaba y que consistía en secuestrar a la gente de camino a su hotel. También si afirmaba que no te conocía, entonces el básicamente confesaba que el conocía a las otras victimas, y es por eso que el no pudo decir nada. Y así como así, jugaste con las emociones de todos hasta que te colaste brillantemente en la agencia de detectives."

Hay una profunda hendidura ahora entre las cejas de Dazai.

"Simplemente no lo entiendo señorita Sasaki. Alguien tan inteligente como usted pudo haber logrado mucho en psicología criminal. O incluso podrías haberte involucrado en el sistema de investigación criminal del gobierno y crear una organización de lucha contra el crimen más avanzada. No estoy diciendo que podría ser perfecto, pero el mundo habría sido al menos un mejor lugar. Y aun así…"

"Yo… No tengo ambiciones propias. Solo no quiero volver a ver a alguien con dolor"

¿Por qué?

Una pregunta continúa rondando en mi mente

¿Solo por qué?

¿Quién está mal? ¿Quién traiciono a sus ideales?

"Se terminó señorita Sasaki. A pesar de trabajar tan duro para no ensuciarse las manos —ser invisible— no será capaz de encubrir la muerte de Rokuzo. Somos testigos, y será juzgada en todas las extensiones de las leyes existentes."

"Temo que no"

Ella apunta a Dazai.

Esto es absurdo… ¿Ella realmente piensa que nos puede amenazarnos después de todo lo que paso?

“No habrá ningún testigo y ustedes no serán capaces de testificar. Porque si ustedes le dicen a todos lo que paso aquí, reanudaré mi ataque contra la agencia de detectives.”

Una ligera sonrisa se eleva a los ojos de la señorita Sasaki mientras nos amenaza. Calculo incluso este resultado de antemano—?

“Detente”

Una palabra ronca sale de mi garganta seca.

“Detente, se acabó. No permitiré que vuelva a atacar la agencia de detectives.”

“Por favor no se mueva detective Kunikida”

“¡Detente! ¡¿porque?! ¡¿porque está haciendo esto?! ¡no somos a los que debería estar apuntando con tu arma!”

“Entonces dígame. ¿A quién debería estar apuntando? ¿A quién debo despreciar?”

“Eso es—”

¿Hay alguien que encaje en la cuenta? ¿La causa de todo eso? tiene que haber un mundo ideal donde todos pueden ser salvados, y tiene que haber algo siniestro bloqueando el camino. Debe haber algo… Estoy seguro de eso.

Quizás tomando mi vacilación como la ausencia de una respuesta, ella frunce el ceño y mira hacia otro lado.

“Como en el pasado, seguiré siendo el que lucha por sus ideales, los ideales del rey azul. Y tú, la agencia de detectives, no serán capaces de detener eso. Es por eso…”

La señorita Sasaki lentamente baja la pistola.
“hagamos un trato. me prometieron que me dejarían y prometí que no atacaría a la agencia. Iré a otro lugar, usaré otra organización y haré lo mismo. Y después de eso, lo haré de nuevo... y otra vez después de eso. no permitiré que se interpongan en mi camino.”
“¿eso es?”

Dazai le da una mirada penetrante a la señorita Sasaki.
“Dazai usted entre todas las personas debería entender. Usted siempre piensa en el futuro, haciendo todo lo que produzca resultados óptimos sin ser influido por sus emociones. Lo que significa que debería haber una sola opción”
“Tienes toda la razón. No voy a hacer nada”
“...Adiós”

La señorita Sasaki mira a mis ojos, entonces sonríe débilmente. ¿Realmente continuará haciendo esto, engañando a otros, manipulando criminales, y dejando incontables cuerpos atrás como el mensajero azul, siguiendo los pasos de un fantasma?
—”El tiempo se ha detenido para los muertos, y no hay nada que podamos hacer para traerles alegría o hacerles sonreír.”
“Estoy cansada”

No puedo permitir que ella mate a alguien más. Eso no es lo ideal, y un mundo ideal existe incuestionablemente. ¿Quién tiene la culpa aquí? ¿qué tengo que hacer para encontrar la respuesta? ¿cómo puedo alcanzar esos ideales?.
“Detective Kunikida” ella susurra. “Cuando me salvo en el sótano… Usted no dudo un momento para sacarme de ese tanque de agua. Mientras que

yo podría haber estado engañándole… Lo que hizo… Me hizo feliz. Ya que esta es la última vez que nos encontramos, tengo una última cosa que quiero decirte, detective Kunikida.”

Disparos.

Tres balas perforan el pecho de la señorita Sasaki.

La sangre sale por los agujeros de su pecho. Gira en su kimono blanco como un pétalo de flor revoloteando en el viento.
Entonces, como una marioneta a la que le han cortado sus hilos—

“Sasaki!”
Me apresuro a levantarle el cuerpo. Es ligera, recuerda a una muñeca de porcelana. La sangre brota de sus heridas, tiñendo su kimono en carmesí.

“Come… mierda…”
Mire. Una pistola negra descansa en la mano de Rokuzo mientras yace colapsado en el suelo.
“¡Tu… y el rey azul… mataron… a mi padre…!”
El humo de la pistola se eleva en el aire. Una sonrisa feroz cruza los labios pálidos de Rokuzo mientras yace en un charco de su propia sangre
“¡Eso fue… por mi padre…! ¡El resistió… por justicia! ¡come mierda y… muere…!”
La pistola cae de la mano de Rokuzo, y su cara cae en el charco rojo.

Se sacude débilmente... Y se queda quieto.

“Detec… tive… Kuni… kida…”

La señorita Sasaki susurra en mis brazos. Una gota de sangre se desliza suavemente hacia afuera de la comisura de su boca.

“Algo sobre ti… Me recuerda a él…”

Sus ojos castaño obscuro tiemblan mientras reflejan la luz.

“Por favor… no dejes que… tus ideales… te maten… te… amo………………………………………………………………………”

Está muerta.

“Kunikida, ella mato a muchas personas. Esto es como tenía que ser.”

La sangre se me sube a la cabeza.

“¡DAZAI!”

Lo agarro fuertemente por las solapas, pero ni siquiera parpadea. Todo lo que hace es mirarme a los ojos furiosos.

“Kunikida, el mundo ideal que buscas no existe. Ríndete.”

“¡Cállate! ¡ella solo era una mujer! ¡Apenas sabía usar un arma! ¡No había razón para matarla! ¡Si nos hubieras dado algo de tiempo para planear, podríamos haber encontrado una forma en la que nadie más tuviera que morir! ¡¿por qué?!”

“No fui el que la mato. Ese fue Rokuzo”

“¿Piensas que no me di cuenta?” señalo a la pistola negra yaciendo al lado de Rokuzo. “¡Esa es tu pistola! se la diste a Rokuzo cuando estaba hablando con ella por que sabias que la mataría.

Desde donde Dazai está parado, podría patear el arma bajo la cama a

Rokuzo sin que la señorita Sasaki se diera cuenta.

“No la mate”

“¡Indirectamente lo hiciste!”

“Lo siento, pero no puedes probar que tenia intención de hacerlo. El que sostuvo la pistola y jalo el gatillo con la intención de matar fue Rokuzo. Todo lo que hice fue un viaje con un arma que estaba en el suelo.

Un asesino no mancha sus propias manos…

Conseguir que alguien mate a otro ser humano por ti: lo que hizo Dazai no es diferente de lo que la señorita Sasaki hizo. No hay manera para probar su intención de matar a alguien bajo las leyes y regulaciones actuales, y quedarían impunes.

“Kunikida, esa era la única manera para salvarla. Esto era lo mejor que podíamos esperar”

“¡Estas mal!” grito. “¡No hay manera de que esto sea lo ideal o incluso mejor! debe existir algo que pudimos hacer. ¡Debió haber un verdadero problema subyacente que no estábamos viendo! porque…

Si la señorita Sasaki estaba resentida con el mundo…

...Si realmente ella quería eliminarnos…

...Entonces no me habría detenido cuando intenté entrar en el gas venenoso. Si no lo hubiera hecho, lo habría respirado y muerto. Si ella buscaba venganza, entonces ella podido matarme fácilmente. Ella lo hubiera hecho parecer como si hubiera sido un accidente y nadie hubiera dudado de ella. Pero ella me salvo. ¿Por qué? ¿fue eso… un instinto? ¿un reflejo?

Luchando por hablar, golpeé a Dazai con los hechos. “Porque la verdad es, ¡ella no quería hacer nada de esto! ¡Ella no tenía interés en un mundo donde criminales fueran asesinados por sus crímenes! ella solo…”

—"No quería verle sufrir mas"

—"¡No debes tocar la cerradura!"

"¡Dime! ¡¿fue correcto que le dispararan y la mataran?! ¡¿ese es el mundo ideal que persigo?!"

Dazai sólo me mira mientras ensarta suavemente sus palabras.

"Kunikida, las personas que creen que hay bien y mal —personas que creen en la existencia de un mundo ideal— son los que terminan resentidos con el mundo y terminan hiriendo a aquellos a su alrededor cuando las cosas no van de la manera que ellos quieren… Así como el rey azul. Cuando esos ideales y creencias se llevan a cabo, las victimas son débiles e indefensas."

Mira fijamente a la distancia.

"Un grito por la justicia es como una espada. Así como puede dañar a los débiles, también nunca será capaz de protegerlos o salvarlos. La justicia del rey azul fue lo que mato a la señorita Sasaki."

La crítica de Dazai es profunda. Yo perseguía la rectitud y los ideales. Fui capaz de elevarme por encima de todas las adversidades con el fin de realizarlas.

"Kunikida. Siempre y cuando continúes persiguiendo esos ideales y muevas aquellos que se interponen en tu camino, un día tú también vendrás a albergar la fura del Rey azul. No quedará nada a tu alrededor, sólo cenizas. Lo he visto suceder a menudo."

Es como si estuviera viendo algo que solo el puede ver —algo mas allá de mi comprensión, como la abisal obscuridad que reside en cada corazón humano.

"Yo"

Dejo ir a Dazai. Entiendo lo que él está diciendo. Tal vez la rectitud no es

algo que buscas en los demás, sino algo que buscas dentro de ti mismo. Incluso entonces…

La señorita Sasaki está muerta, y también Rokuzo.

Todo lo que he encontrado en mi búsqueda de la rectitud dentro de mí es un sentido de desesperanza.

“.........”

Miro por la ventana del hospital abandonado. Los lirios de araña carmesí se balancean en el jardín en descomposición del frente. Incluso si cierro mis ojos, las flores todavía están allí, quemado en la parte de atrás de mis párpados... Junto con un rastro de su sonrisa.

Interludio II

Al anochecer.

Inclinada sobre su lado, una camioneta policial se quema en la calle a lo largo de la costa frente al puerto de Yokohama. Dos oficiales yacen muertos bajo el coche Tembloroso.

“¡E-espera! ¡¿q-que q-quiere la mafia conmigo?!”

Otras dos figuras siguen todavía vivas. Uno es un joven traficante de armas. El fue arrestado y en medio de ser transportado a una instalación de la policía militar cuando fue atado y herido.

“Realmente no sabes’ que absurdo”

La otra alma viviente, acercándose al hombre joven, es una sombra obscura envuelta en un abrigo que se retuerce —Akutagawa.

“Le faltaron al respeto a la Port Mafia. Nos diste a propósito información sobre ese taxista traficante de órganos para que nos deshiciéramos de él por ti. Cada persona que nos ha engañado en beneficio propio ha pagado el precio, y esta vez no será diferente”

El joven cae en su retaguardia cuando las botas negras de Akutagawa se acercan.

“¡Nadie! ¡nadie puede matarme! ¡muere!”

Justo cuando el joven levanta su brazo en el aire, un patrón similar a un tatuaje aparece en la piel de Akutagawa. El número es “21”. Entonces, así como el mueve su brazo, acelera rápidamente Akutagawa hacia atrás. Sin embargo…

“Que—?!”

Aunque Akutagawa fue derribado, se detuvo suavemente antes de volver lentamente a donde había estado parado, sin inmutarse.

"¿Es todo?"

Su abrigo se transforma en incontables agujas negras que perforan el pavimento, actuando como un cojín para soportar su cuerpo y suavizar el impacto.

El Rashomon de dos cabezas se levanta del abrigo y se eleva en dirección al traficante de armas. El joven trata de esquivar, pero llega demasiado tarde, y el sabueso encapuchado es muy agudo. El grita en agonía hasta que él es nada más que una pila de carne. Akutagawa fríamente continúa mirando.

"Wow, ahí va mi apetito"

Se da la vuelta para ver una figura sombría detrás de él.

Akutagawa inmediatamente libera las cuchillas obscuras de Rashomon.

Las cuchillas, afiladas lo suficiente para cortar a través del metal, disparan hacia el cuello de la figura oscura, pero son desviados por alguna fuerza invisible en el momento en que se conectan. Los colmillos de Rashomon reclamaron sólo unas pocas capas de piel antes de que fueran bloqueados por una habilidad.

"Oye, ¿dónde están tus modales? Somos socios de negocios, ¿no?"

"Eso no significa que usaste la Port Mafia para tu beneficio personal"

Un hombre caucásico de mediana edad usando una gorra negra camina desde las sombras—el mismo agente estadounidense que Dazai y Kunikida vieron en la embajada. El agente rasca su cuello mientras se dirige a Akutagawa de manera casual.

"Esto es una especie de malentendido. En cierto modo soy un cliente suyo. Obtuviste la ruta de comercio exterior que una vez tuvo el joven traficante de armas, y podemos decir que evitamos que un exportador ilegal de nuestro país causara problemas en Japón. Si me preguntas, es un gran trato.

¿Entonces podrías dejar de actuar como si te hubiera robado?”

“Engañar e instigar es una práctica común de los agentes. Estoy seguro que tienes otras razones para involucrarte”

“Bien, si, las tenemos. Pero no te preocupes. Se terminó” el agente continua con una sonrisa. “Ni siquiera puedo decirles lo asustados que estábamos cuando el rey azul comenzó a matar gente. Mira, uno de los legisladores que ejecutó era un colaborador ilegal que teníamos en el bolsillo. Ese rey azul probablemente no tenia idea, pero habría salido a la luz si el caso se prolongaba demasiado. Es por eso que necesitábamos retirarlo permanentemente… Por lo que decidimos investigar el caso entre bastidores y avisar a la agencia de detectives armados sobre su paradero. Por supuesto, falsificamos la fuente de información. Entonces alimentamos a la policía dentro de la cadena de mando. Paso exactamente como lo planeamos. El rey azul fue rodeado por unos cuantos oficiales de policía, así que se voló a si mismo y murió. La verdad permanece envuelta en el misterio y todos se aliviaron al saber que el peligroso criminal se había ido. Un final feliz para todos nosotros.”

Después de tomarse unos momentos para rumiar lo que dijo el agente, Akutagawa abrió la boca.

“Dejando de lado al traficante de armas, me cuesta creer que una agencia de inteligencia extranjera matara a un terrorista japonés para proteger a un secuestro. ¿Por qué lo hiciste?”

“Oh, no tiene nada que ver con ninguna agencia de inteligencia del gobierno. Yo también pertenezco a otro grupo. Nos llamamos a nosotros The Guild”

“¿Un agente doble? que cliché.”

“Es un asunto secundario mío. Cada miembro en Guild tiene un trabajo diurno.” El agente gira sobre su talón, y luego comienza a alejarse. “Probablemente me pondré en contacto con la mafia de nuevo pronto con otro trabajo. Hasta entonces”

Akutagawa observa con atención al agente que se va. “Espera, quiero preguntarte algo”

El agente detiene sus pasos.

“Estoy buscando a alguien. Él tiene la habilidad de nulificar las habilidades de los demás al contacto. ¿Conoces a alguien así?”

“Temo que no. Lo siento”

“Entonces aléjate de mi vista”

“Lo tienes”

El empieza a caminar otra vez antes de desaparecer en la obscuridad del crepúsculo vespertino.

“... ¿A dónde te fuiste? ¿Por qué desapareciste repentinamente?” Akutagawa soliloquea, solo en la calle. “Por un momento, pensé que podías haber sido el rey azul, pero estaba equivocado. ¿Dónde estás? de ninguna manera estas muerto. Estas en algún lugar de Yokohama. Lo sé”

Los vientos de la noche recogen sus palabras y se las llevan.

“Encontrare mi mentor así sea lo ultimo que haga. Te encontrare, ex ejecutivo de la Port Mafia Dazai”

Epílogo

Me siento ante mi escritorio en la oficina y hojeo mi cuaderno.

"Y así fue como el mensajero azul fue detenido. Han sido dos años desde entonces"

Cierro mi cuaderno, concluyendo la larga historia.

"¿Entonces ese fue tu primer caso con Dazai eh?" dice Tanizaki con admiración.

"Si, y desde entonces casi no ha cambiado del todo. Sigue siendo la misma molestia arrogante que era entonces. Tenemos trabajo que hacer, y aun así no se le puede encontrar en algún sitio… Naomi, ¿ya has rastreado la señal de ese transmisor?"

"Lo hice. No se ha movido por alrededor de veinte minutos. Viene de… Creo que es el rio"

¿El rio?

Naomi señala al mapa. El rastreador con forma de moneda que le di a Dazai esta descansando silenciosamente en el medio del rio. Tomo un momento para pensar.

"Sé que ha pasado. Ese idiota debió saltar aleatoriamente en el rio junto con el rastreador en su bolsillo, el cual probablemente cayo de su bolsillo y se hundió en el fondo mientras Dazai floto mas lejos rio abajo."

Él y yo estamos en medio de una investigación, y habíamos estado hablando por teléfono cuando de repente dijo "que hermoso rio" y la llamada se corto. Me preguntaba de qué iba todo eso.

¿Cuantos problemas me hará este maniático suicida hasta que sea satisfecho?

"voy a buscar al monstruo. Honestamente, Es una maldita lástima que tenga que buscar a mi compañero antes de poder hacer un trabajo de verdad."

"Ten cuidado Kunikida. ¿Qué es lo que están investigando?" pregunto Junichiro

después de levantarse de su silla.

"Estamos buscando a un tigre. Hay un *"tigre come hombres"* en libertad en Yokohama."

Es un trabajo difícil, pero incluso entonces…

—Sin duda se convertirá en el mejor detective de nuestra agencia en los próximos años

Incluso entonces, este debe ser un caso fácil para Dazai para resolver.

Mi cuaderno en mano, dejo la agencia armada de detectives. La luz del atardecer avanza lentamente desde el horizonte, dividiendo el cielo de Yokohama en azul y carmesí. Un olor familiar acompaña el viento cosquillea mi nariz y detengo mis pasos.

Miro hacia abajo de la cuadra.

Está la calle, la gente, y a veces, el crimen y la pena. Cada vez que me encuentro con tal tristeza, mis ideales son maltratados, mis palabras pierden significado, y mi mismo corazón sangra.

Perseguir ideales es un camino infructuoso y difícil.

Y aun así, incluso entonces…

Entregándome a la bulliciosa ciudad de Yokohama, sigo adelante.

Epílogo

Es un placer conocerlos, y si esta no es la primera vez que nos vemos, ¡entonces es un placer verte otra vez! Kafka Asagiri aquí. Escribí la historia para el manga Bungo Stray Dogs. Normalmente va un poco como esto:

Dazai: "hey Atsushi. ¿Terminando el trabajo del día?" Dazai sonríe alegremente.
Atsushi: "¿i-intentaste ahogarte de nuevo?" Atsushi hace una mueca.

Esa es mi típica escritura descuidada, pero la ilustradora Sango Harukawa es quien realmente hace que los personajes cobren vida. Su artwork hace las cosas más fáciles para mí. Pero esta ocasión, las cosas son diferentes. Tuve que asumir la responsabilidad de cada frase que escribí en esta novela. Todo, desde describir una taza en una mesa hasta un anciano en la ciudad, tuve que editar, ajustar y tomar las decisiones yo mismo. Si tengo que describir mi trabajo del manga en términos cinematográficos, podría decir que la ilustradora Harukawa es la actriz, camarógrafa, mezcladora de sonidos, técnica de luces y editora de escena, mientras que todo lo que tengo que hacer es escribir el escenario y ayudar con la dirección. Es por eso que este libro fue una enorme tarea y una responsabilidad masiva. La presión de escribir mi primera novela fue intensa que estuve temblando casi todo el tiempo, como un teléfono en modo vibración. Pero al final valió la pena. En un sentido, fui capaz de crear un mundo que es más rico que el comic, lo que espero que les guste.

Esta novela es un spin-off sobre los eventos que tomaron lugar dos años antes del manga Bungo Stray Dogs. Por lo tanto, la escribí de tal

manera que no necesitas ningún conocimiento de la serie para disfrutar el suspenso y la sorpresa. Adicionalmente, planeo escribir una novela que detalla el pasado de la Port Mafia. La presión y la responsabilidad ya me hace temblar tanto que las patas de mi mesa están a punto de romperse. Planeo finalizarla antes de que cave un agujero en el suelo, así que por favor, espérenla.

Finalmente quiero agradecer a unas cuantas personas: Katou, el editor en jefe del manga, Koshikawa, el editor en jefe de esta novela, de Beans Bunko; Sango Harukawa, quien siempre dibuja portadas y personajes tan estilizadas (¡y sin ellas, esta novela se habría visto como un extraño robo de Bungo Stray Dogs!), y a los anunciantes, agencias, tiendas de libros y tu, ¡el lector! muchas gracias.
nos vemos de nuevo en el próximo tomo.

Kafka Asagiri